

Протокол проведен _____ 2021 г.
МО/деканата _____
/ Мултусова С.С.
М.П. _____

Утверждаю:
Директор ИЯКН СВ РФ
 / Торотов Г.Г.

По програме бакалавриата

Профиль подготовки: Прикладная филология (якутский, русский языки)

Форма обучения: очная

1. Перечень дисциплин ООП
по направлению подготовки 45.03.01 Филология,
«Прикладная филология (якутский, русский языки)»,
форма обучения – очная»

№	Код УЦ ООП	Перечень дисциплин
		Очная
Блок 1. Дисциплины (модули)		
Обязательная часть		
1	Б1.О.01	Философия
2	Б1.О.02	История (история России, всеобщая история)
3	Б1.О.03	Иностранный язык
4	Б1.О.04	Безопасность жизнедеятельности
5	Б1.О.05	Физическая культура и спорт
6	Б1.О.06	Русский язык и культура речи
7	Б1.О.07	Основы права
8	Б1.О.08	Экономика
9	Б1.О.09	Психология социального взаимодействия
10	Б1.О.10	Основы учебной и научно-исследовательской деятельности
11	Б1.О.11	Введение в сквозные цифровые технологии
12	Б1.О.12	Основы проектной деятельности
13	Б1.О.13	Введение в литературоведение
14	Б1.О.14	Теория литературы
15	Б1.О.15	Устное народное творчество (якутское)
16	Б1.О.16	История русской литературы
17	Б1.О.17	История зарубежной литературы
18	Б1.О.18	История родной (якутской) литературы
19	Б1.О.19	Общее языкознание
20	Б1.О.20	Основы филологии
21	Б1.О.21	Введение в теорию коммуникации
22	Б1.О.22	Основной язык (якутский язык)
23	Б1.О.23	Стилистика и культура родной (якутской) речи
24	Б1.О.24	Практический курс русского языка
25	Б1.О.25	Информационные технологии в профессиональной деятельности
Часть, формируемая участниками образовательных отношений		
26	Б1.В.01	Педагогика
27	Б1.В.02	Психология
28	Б1.В.03	Основы вожатской деятельности
29	Б1.В.04	Основы дополнительного образования
30	Б1.В.05	Основы инклюзивного образования
31	Б1.В.06	Теория и методика обучения родному языку
32	Б1.В.07	Теория и методика обучения родной литературе
33	Б1.В.08	Культурология
34	Б1.В.09	Тайм-менеджмент
35	Б1.В.10	Прикладная филология (теория и методика)
36	Б1.В.11	Русский язык в билингвальном пространстве РС(Я)
37	Б1.В.12	Практический курс сопоставительной лексики и фразеологии
38	Б1.В.13	Практический курс сопоставительной грамматики
39	Б1.В.14	Лингвистический аспект русско-якутского двуязычия
40	Б1.В.15	Теоретические основы якутско-русского двуязычия
41	Б1.В.16	Общая теория перевода
42	Б1.В.17	Филологическое обеспечение устной коммуникации

Б1.В.ДВ.01 Элективные дисциплины (модули)		
43	Б1.В.ДВ.01.01	Элективные дисциплины по физической культуре и спорту
Б1.В.ДВ.02 Элективные дисциплины (модули)		
44	Б1.В.ДВ.02.01	Деловой иностранный язык
45	Б1.В.ДВ.02.02	Риторика
46	Б1.В.ДВ.02.03	Язык делопроизводства
47	Б1.В.ДВ.02.04	Коммуникативный курс японского языка
48	Б1.В.ДВ.02.05	Коммуникативный курс китайского языка
49	Б1.В.ДВ.02.06	Коммуникативный курс корейского языка
50	Б1.В.ДВ.02.07	Коммуникативный курс английского языка
51	Б1.В.ДВ.02.08	Коммуникативный курс русского языка (для иностранных студентов)
52	Б1.В.ДВ.02.09	Профессионально ориентированный перевод
53	Б1.В.ДВ.02.10	Качество и уровень жизни населения циркумполярных регионов мира
54	Б1.В.ДВ.02.11	Введение в циркумполярное регионоведение
55	Б1.В.ДВ.02.12	Геосоциальное пространство Севера
Б1.В.ДВ.03 Элективные дисциплины (модули)		
56	Б1.В.ДВ.03.01	Введение в межкультурную коммуникацию
57	Б1.В.ДВ.03.02	Этноконфликтология
58	Б1.В.ДВ.03.03	Геокультурное пространство Арктики
59	Б1.В.ДВ.03.04	Якутский язык в профессиональной сфере
60	Б1.В.ДВ.03.05	Коммуникативный курс якутского языка
61	Б1.В.ДВ.03.06	Разговорный якутский язык
62	Б1.В.ДВ.03.07	Культура и традиции народов Северо-Востока РФ
63	Б1.В.ДВ.03.08	Культурные индустрии Севера
64	Б1.В.ДВ.03.09	Арктическое право
65	Б1.В.ДВ.03.10	Семиотика культуры
66	Б1.В.ДВ.03.11	Этническая психология
67	Б1.В.ДВ.03.12	Психология межкультурного общения
68	Б1.В.ДВ.03.13	Русская литература и художественная культура
69	Б1.В.ДВ.03.14	Патриотическая литература России
70	Б1.В.ДВ.03.15	Основы экологии и охраны природы Арктики
71	Б1.В.ДВ.03.16	Экология Якутии
72	Б1.В.ДВ.03.17	Общая и промышленная экология Севера
73	Б1.В.ДВ.03.18	Экологическая безопасность территорий циркумполярного мира
Б1.В.ДВ.04 Элективные дисциплины (модули)		
74	Б1.В.ДВ.04.01	История билингвизма в Якутии
75	Б1.В.ДВ.04.02	История функционирования языков в поликультурном пространстве РС(Я)
Б1.В.ДВ.05 Элективные дисциплины (модули)		
76	Б1.В.ДВ.05.01	Сопоставительная стилистика
77	Б1.В.ДВ.05.02	Основы якутской терминологии
Б1.В.ДВ.06 Элективные дисциплины (модули)		
78	Б1.В.ДВ.06.01	Фразеология делового стиля
79	Б1.В.ДВ.06.02	Синтаксис научного стиля
Б1.В.ДВ.07 Элективные дисциплины (модули)		
80	Б1.В.ДВ.07.01	Лингвофольклористика
81	Б1.В.ДВ.07.02	Язык эпических текстов
Б1.В.ДВ.08 Элективные дисциплины (модули)		
82	Б1.В.ДВ.08.01	Специфика якутского художественного дискурса
83	Б1.В.ДВ.08.02	Стих и язык

Б1.В.ДВ.09 Элективные дисциплины (модули)		
84	Б1.В.ДВ.09.01	Филологический анализ текста
85	Б1.В.ДВ.09.02	Методы сравнительного анализа текста
Б1.В.ДВ.10 Элективные дисциплины (модули)		
86	Б1.В.ДВ.10.01	Основы профессиональной коммуникации
87	Б1.В.ДВ.10.02	Филологическая теория коммуникации
Блок 2. Практика		
Обязательная часть		
88	Б2.О.01 (У)	Учебная переводческая практика (получение первичных навыков перевода)
89	Б2.О.02 (У)	Учебная вожатская практика
90	Б2.О.03 (П)	Производственная переводческая практика
91	Б2.О.04 (П)	Производственная редакторская практика
92	Б2.О.05 (П)	Производственная педагогическая практика
93	Б2.О.06 (Н)	Производственная практика. Научно-исследовательская работа
Блок 3. Государственная итоговая аттестация		
94	Б3.01	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена
95	Б3.02	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы

1. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.О.01 Философия
Трудоемкость 4 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

- формирование представления о специфике философии как об особом способе познания и духовного освоения мира, основных разделах современного философского знания, философских проблемах и методах их исследования;
- овладение базовыми принципами и приемами философского познания;
- введение в круг философских проблем, связанных с областью будущей профессиональной деятельности;
- выработка навыков работы с оригинальными и адаптированными философскими текстами;
- изучение дисциплины направлено на развитие навыков критического восприятия и оценки источников информации;
- умение логично формулировать, излагать и аргументировано отстаивать собственное видение проблем и способов их разрешения;
- овладение приемами ведения дискуссии, полемики, диалога.

Краткое содержание дисциплины:

1. Философия, ее предмет и место в культуре.
2. Исторические типы философии. Философские традиции и современные дискуссии.
3. Философская онтология.
4. Теория познания.
5. Философский стиль мышления и три его основных атрибута.
6. Социальная философия и философия истории.
7. Философская антропология.
8. Философские проблемы этики и риторики.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
Системное и критическое мышление	УК-1 Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	УК-1.1 Анализирует задачу, выделяя ее базовые составляющие УК-1.2 Обосновывает выбор метода поиска и анализа информации для решения поставленной задачи УК-1.3 При обработке	Знать особенности системного и критического мышления; методы постановки и решения задач; правила доказательства и опровержения суждений в научной, профессиональной и повседневной практике Уметь выбирать	Контрольная работа, эссе, доклад

		информации формирует собственные мнения и суждения на основе системного анализа, аргументирует свои выводы и точку зрения УК-1.4 Предлагает возможные варианты решения поставленной задачи, оценивая их достоинства и недостатки	информационные ресурсы для поиска информации в соответствии с поставленной задачей; оценивать соответствие выбранного информационного ресурса критериям полноты и аутентичности; систематизировать обнаруженную информацию в соответствии с требованиями и условиями поставленной задачи; выявлять системные связи между изучаемыми явлениями, процессами и/или объектами на основе принятой парадигмы; находить, критически анализировать и контекстно обрабатывать информацию, необходимую для решения поставленной задачи; применять философский и общенаучный понятийный аппарат, и методы в профессиональной деятельности Владеть методами поиска, критического анализа и синтеза информации; методом системного подхода для решения поставленных задач; навыками аргументации	
--	--	---	--	--

			выводов и суждений, в том числе с применением философского понятийного аппарата	
	УК-5 Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этническом и философском контекстах	УК-5.1 Понимает место России в мировой истории, интерпретирует общее и особенное в историческом развитии России УК-5.2 Осознает историчность и контекстуальность социальных феноменов, явлений и процессов УК-5.3 Имеет представление о социально значимых проблемах, явлениях и процессах УК-5.4 Демонстрирует навык сознательного выбора ценностных ориентиров, формирует и отстаивает гражданскую позицию УК-5.5 Проявляет разумное и уважительное отношение к многообразию культурных форм самоопределения человека, к историческому наследию,	Знать -основные этапы и события отечественной и мировой истории в их взаимосвязи; - этнические, культурные, религиозные и социально-политические особенности российского общества и современного мира; - важнейшие идеологические и ценностные системы, сформировавшиеся в ходе исторического и политического развития; - основы толерантного взаимодействия в межкультурном общении; - многообразие культурных форм, историческое наследие, культурные и религиозные традиции народов и социальных групп Уметь - определять общее и особенное в историческом развитии России и мировом	Контрольная работа, эссе, доклад

		культурным и религиозным традициям народов и социальных групп УК-5.6 Проявляет толерантное отношение к многообразию культурных форм самоопределения человека, к историческому наследию, культурным и религиозным традициям народов и социальных групп	историческом процессе; - использовать исторические, общенаучные и философские знания в решении профессиональных задач; - выявлять роль аксиологических оснований в культурном опыте индивида и социума; - отстаивать гражданскую позицию при решении социальных и политических проблем Владеть приемами поиска и анализа источников и информации в социально-историческом, этническом и философском дискурсах; навыками научного анализа социально значимых проблем и явлений; навыками сознательного выбора ценностных ориентиров и гражданской позиции; навыками толерантного отношения к многообразию культурных форм самоопределения человека, к историческому	
--	--	--	---	--

			наследию, культурным и религиозным традициям народов и социальных групп	
--	--	--	--	--

1.3. Место дисциплины в структуре ОПОП

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семе стр изуче ния	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.0.01	Философия	4	Б1.О.02 История (история России, всеобщая история)	-

1.4. Язык преподавания: русский

2. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.О.02 История (история России, всеобщая история)
Трудоемкость 3 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения:

- выработка способности и готовности использовать при последующем обучении и в профессиональной деятельности знания важнейших этапов развития отечественной и всеобщей истории;
- закономерности и тенденции исторического процесса;
- формирование у студентов комплексного представления о культурно-историческом своеобразии России, ее месте в мировой и европейской цивилизации.

Краткое содержание дисциплины: Курс охватывает большой хронологический период, начиная с древнейших времен (первобытнообщинного строя- цивилизации) по настоящее время.

На лекциях основное внимание уделяется основным этапам исторического развития России и всемирной истории.

На семинарских занятиях изучается и закрепляется как базовый, так и дополнительный материал по избранным темам отечественной и всемирной истории.

В курсе использованы лекции, теоретические разработки как российских, так и зарубежных авторов.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
Межкультурное взаимодействие	УК-5 Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этническом и философском контекстах	УК-5.1 Понимает место России в мировой истории, интерпретирует общее и особенное в историческом развитии России УК-5.2 Осознает историчность и контекстуальность социальных феноменов, явлений и процессов УК-5.5 Проявляет разумное и уважительное отношение к	Знать: основные этапы и события отечественной и всеобщей истории в их взаимосвязи; этнические, культурные, религиозные и социально-политические особенности российского общества и современного мира. Уметь: определять общее	Контрольная работа в форме тестирования

		многообразие культурных форм самоопределения человека, к историческому наследию, культурным и религиозным традициям народов и социальных групп	и особенное в историческом развитии России и мировом историческом процессе; использовать исторические, общенаучные и философские знания в решении профессиональных задач. Владеть: навыками толерантного отношения к многообразию культурных форм самоопределения человека, к историческому наследию, культурным и религиозным традициям народов и социальных групп	
--	--	--	--	--

1.3. Место дисциплины в структуре ОПОП

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.О.02	История (история России, всеобщая история)	1	-	-

1.4. Язык преподавания: русский

3. АННОТАЦИЯ

к рабочей программе дисциплины

Б1.О.03 Иностранный язык

Трудоемкость 9 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины - формирование/совершенствование иноязычных коммуникативных умений студентов для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

Краткое содержание дисциплины: Иностранный язык как средство развития коммуникативной компетентности и становления профессиональной компетентности. Говорение. Диалогическая и монологическая речь с использованием наиболее употребительных и относительно простых лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях неофициального и официального общения. Основы публичной речи. Аудирование. Понимание диалогической и монологической речи в сфере бытовой и профессиональной коммуникации. Чтение. Виды текстов: прагматические тексты и тексты по широкому и узкому профилю специальности. Письмо. Виды речевых произведений: аннотация, реферат, тезисы, сообщение, частное письмо, деловое письмо, биография.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
Коммуникация	УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке (ах)	УК-4.1 Выбирает на иностранном языке коммуникативно Приемлемые стили общения с учетом требований современного этикета УК-4.3 Осуществляет устное и письменное взаимодействие на иностранном языке в деловой, публичной сферах общения УК-4.4 Выполняет перевод Публицистических и профессиональных текстов с	Знать: языковые средства общения (иностранный язык) в диапазоне общеевропейских уровней В1; основные стили и жанры письменной и устной деловой коммуникации; технологию осуществления перевода как инструмента межкультурной деловой и профессиональной коммуникации Уметь: использовать необходимые и невербальные средства общения для решения стандартных задач делового общения на иностранном(ых) языке(ах); вести устную и письменную деловую коммуникацию, учитывая	Устный и Письменный опрос: тексты составление аннотации/ реферирование/ перевод), тесты, проект, ролевая игра, дискуссия

		иностранного(ых) языка(ов) на русский, с русского языка на иностранный(ые) УК-4.6 Осуществляет устную коммуникацию на иностранном(ых) языке(ах) в разных сферах общения	стилистические особенности официальных и неофициальных текстов, социокультурные различия на иностранном(ых) языке(ах); выполнять полный и выборочный письменный перевод профессионально значимых текстов с иностранного(ых) языка(ов) на русский, с русского на иностранный(ые) язык(и) Владеть: навыками ведения устной и письменной деловой коммуникации, учитывая стилистические особенности официальных и неофициальных текстов, социокультурные различия на иностранном(ых) языке(ах); навыками перевода публицистических и профессиональных текстов с иностранного(ых) языка(ов) на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный(ые) язык(и);	
--	--	--	--	--

1.3. Место дисциплины в структуре ОПОП

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой

Б1.О.03	Иностранный язык	1-3		Деловой иностранный язык
---------	------------------	-----	--	--------------------------

1.4. Язык преподавания: русский

4. АННОТАЦИЯ

к рабочей программе дисциплины

Б1.О.04 Безопасность жизнедеятельности

Трудоемкость 3_з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: «Безопасность жизнедеятельности» являются знания в области защиты человека от возможных последствий аварий, катастроф, стихийных бедствий; а так же рассмотрения принципов безопасности жизнедеятельности в системе природа- общество – человек, иметь представление о молодежном экстремизме и международном терроризме, готовности к обеспечению охраны жизни и здоровья, обучающихся в учебно-воспитательном процессе.

Краткое содержание дисциплины: Безопасность жизнедеятельности (БЖ) – сложная отрасль знаний, исследующая чрезвычайно многогранные явления и процессы окружающего мира и безопасного существования человека в этом меняющемся мире со своими трудностями, катаклизмами, охватывающие своим вниманием большой объем специфических понятий и терминов, связанные в силу своего предмета со многими областями общественных и естественнонаучных дисциплин. Понятие об опасных и вредных факторах среды обитания, их характеристика, закономерности проявления и способы защиты от их последствий. Чрезвычайные ситуации природного, техногенного и социального происхождения. Правовые, нормативно-технические и организационные основы безопасности жизнедеятельности. Классификация терроризма по видам: (обычный, ядерный, химический, кибернетический, информационный, апокалиптический.) Молодежный экстремизм и молодежная субкультура.

Знание основ БЖД позволяет полнее выявлять и учитывать различные факторы и угрозы, формировать прогнозы развития опасных ситуаций, использовать качественные и количественные оценки для формирования решений, мер и систем безопасности разных сферах общества, в том числе и образовательном пространстве

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
Безопасность жизнедеятельност и.	УК-8. Способен создавать и поддерживать безопасные условия жизнедеятельност и, в том числе при возникновении чрезвычайных ситуаций	УК-8.1 Анализирует факторы вредного влияния элементов среды обитания (технических средств, технологических процессов, материалов, зданий и	Знать: законодательную базу безопасности жизнедеятельност и Российской Федерации; Таксономию опасности; классификацию опасных и вредных факторов,	Тестовые задания, презентации , написания эссе.

		сооружений, природных и социальных явлений) УК-8.2 Идентифицирует опасные и вредные факторы в рамках осуществляемой деятельности УК-8.3 Выявляет проблемы, связанные с нарушениями техники безопасности на рабочем месте УК-8.4 Предлагает мероприятия по обеспечению безопасных условий жизнедеятельности, в том числе предотвращению чрезвычайных ситуаций. УК.8.5.Организует мероприятия по предупреждению негативных факторов при различных чрезвычайных ситуациях. УК.8.6. Применяет основные методы научного исследования по идентификации вредных и опасных факторов жизнедеятельности	действующих на рабочем месте; классификацию и области применения индивидуальных и коллективных средств защиты; правила техники безопасности при работе в своей области; требования противодействия терроризму и экстремизму, и коррупции; Уметь: снижать воздействие вредных и опасных факторов на рабочем месте в своей области, в том числе с применением индивидуальных и коллективных средств защиты; предпринимать действия при возникновении угрозы возникновения чрезвычайной ситуации; планировать мероприятия по обеспечению безопасных условий жизнедеятельности, в том числе предотвращению чрезвычайных ситуаций; Владеть: методами выявления и устранения нарушений техники безопасности на рабочем месте;	
--	--	--	--	--

			первичными приемами оказания первой помощи в различных ситуациях; навыками организации мероприятий по предупреждению негативных факторов при различных чрезвычайных ситуациях;	
--	--	--	--	--

1.3. Место дисциплины в структуре ОПОП

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.О.04	Безопасность жизнедеятельности	4	-	-

1.4. Язык преподавания: [Русский]

5. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.О.05 Физическая культура и спорт
Трудоемкость 2 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: формирование физической культуры личности и способности направленного использования разнообразных средств физической культуры, спорта для сохранения и укрепления здоровья, психофизической подготовки и самоподготовки к будущей жизни и профессиональной деятельности.

Краткое содержание дисциплины: Преподавание учебной дисциплины «Физическая культура и спорт» строится на следующих разделах и подразделах программы:

- теоретическом, формирующем мировоззренческую систему научно-практических знаний и отношение к физической культуре;
- практическом, состоящем из двух подразделов: методико-практического, обеспечивающего овладение методами и способами физкультурно-спортивной деятельности для достижения учебных, профессиональных и жизненных целей личности и учебно-тренировочного, содействующего приобретению опыта, творческой практической деятельности, развития самостоятельности в физической культуре и спорте в целях достижения физического совершенства, повышения уровня функциональных и двигательных способностей, направленного формированию качеств и свойств личности;
- контрольном, определяющем дифференцированный и объективный учет процесса и результатов учебной деятельности студентов.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (коды содержания компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения поддисциплине	ценочные средства

Самоорганизация и саморазвитие (в том числе здоровьесбережение)	УК-7 – Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности и для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности	УК-7.4 Устанавливает соответствие выбранных средств и методов укрепления здоровья, физического самосовершенствования показателям уровня физической подготовленности УК-7.5 Определяет готовность к выполнению нормативных требований Всероссийского физкультурно-спортивного комплекса ГТО	Знать: особенности использования средств физической культуры для поддержания уровня физической подготовленности и укрепления здоровья; Требования и нормативы Всероссийского физкультурно-спортивного комплекса ГТО. Уметь: использовать средств физической культуры для оптимизации работоспособности и укрепления здоровья; выбирать доступные и оптимальные методики для поддержания уровня физической подготовленности и укрепления здоровья. Владеть (методиками): методикой выполнения физических упражнений и самоконтроля за состоянием своего здоровья. Владеть практическими навыками: техникой выполнения нормативов Всероссийского физкультурно-спортивного комплекса ГТО (по ступеням); двигательными навыками, повышающими функциональные возможности и физическую подготовленность для	контрольное упражнение, тестирование
---	---	---	--	--------------------------------------

			обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности.	
--	--	--	---	--

1.3. Место дисциплины в структуре ОПОП

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.О.05	Физическая культура и спорт	1	-	-

1.4. Язык преподавания: русский.

6. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.О.6 Русский язык и культура речи
Трудоемкость 3 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цели освоения:

- дать необходимые знания о русском языке, его ресурсах, структуре, формах реализации,
- познакомить с основами культуры речи, с различными нормами литературного языка, его вариантами,
- дать представление о речи как инструменте эффективного общения,
- сформировать навыки деловой и научной коммуникации, сформировать умения редактировать, реферировать, рецензировать тексты.

Краткое содержание дисциплины:

Современный русский литературный язык. Языковая норма, ее роль в становлении и функционировании литературного языка. Речевое взаимодействие. Основные единицы общения. Устная и письменная разновидности литературного языка. Нормативные, коммуникативные, этические аспекты устной и письменной речи. Функциональные стили современного русского языка. Взаимодействие функциональных стилей (научный, официально-деловой, публицистический, разговорный). Официально-деловой стиль. Письменная деловая коммуникация.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
Коммуникация	УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке (ах)	УК-4.1 Выбирает на государственном языке РФ коммуникативно приемлемые стили общения с учетом требований современного этикета УК-4.2 Осуществляет устное и письменное взаимодействие на государственном языке РФ в научной, деловой, публичной сферах общения УК-4.3 Осуществляет устное и письменное взаимодействие на государственном языке РФ в деловой, публичной сферах общения	Знать: – основные понятия культуры речи, риторики, функциональной стилистики; языковые нормы, стилистическую дифференциацию государственного языка РФ – основные стили и жанры письменной и устной деловой коммуникации Уметь: – использовать необходимые вербальные и невербальные средства общения для решения	Тесты Контрольные работы Устные выступления

		УК-4.5 Публично выступает на государственном языке РФ, строит свое выступление с учетом аудитории и цели общения УК-4.6 Осуществляет устную коммуникацию на государственном языке РФ в разных сферах общения	стандартных задач делового общения на государственном языке РФ – вести устную и письменную деловую коммуникацию, учитывая стилистические особенности официальных и неофициальных текстов, социокультурные различия на государственном языке РФ Владеть: – навыками составления текстов коммуникативно приемлемых стилей и жанров устного и письменного делового общения, вербальными и невербальными средствами взаимодействия с партнерами – навыками ведения устной и письменной деловой коммуникации, учитывая стилистические особенности официальных и неофициальных текстов, социокультурные различия на государственном языке РФ – навыками публичного выступления на государственном языке РФ	
--	--	--	---	--

1.3. Место дисциплины в структуре ОПОП

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.О.6	Русский язык и культура речи	2	-	Б1.В.ДВ.02.02 Риторика Б1.В.ДВ.02.03 Язык делопроизводства Б1.В.ДВ.03.01 Введение в межкультурную коммуникацию

1.4. Язык преподавания: русский

7. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.О.07 Основы права
Трудоемкость 2 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Целью освоения дисциплины «Основы права» является формирование у обучающихся универсальных компетенций в сфере изучения основных отраслей российского права необходимых для успешной профессиональной деятельности бакалавров в современных условиях.

Основная цель учебной дисциплины «Основы права» - ознакомить студентов об основах теории государства и права, об основных отраслях права, их источниках, выработать позитивное отношение к праву, осознание необходимости соблюдения правовых норм, тем самым обеспечить полную, профессиональную подготовку бакалавра, функционирующего в условиях правового государства.

Краткое содержание дисциплины:

Курс «Основы права» предусматривает изучение

- общих вопросов теории государства и права: понятия, признаки и функции государства и права, источники права, понятие и виды правового сознания, правового воспитания и культуры, понятие и виды правомерного поведения и правонарушения, юридической ответственности;
- основ конституционного, административного, гражданского, трудового и иных отраслей российского права.

При их изучении рекомендуется обращаться к нормативным правовым актам.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
Гражданская позиция	УК-11 Способен формировать нетерпимое отношение к коррупционному у поведению	УК-11.1 проявляет нетерпимое отношение к коррупционному у поведению, уважительно относится к праву и закону; УК-11.2 придерживается требований антикоррупционных стандартов поведения; УК-11.3 Ориентируется в основных направлениях	Знать: понятие, сущность и характерные черты коррупции; основные направления противодействия коррупции в России, его правовые и организационные основы; меры профилактики коррупции и предупреждения коррупционного поведения (в т.ч.	Доклады/сообщения Реферат

		государственно й политики в области противодейств ия коррупции, в современном антикоррупцио нном законодательст ве	антикоррупцион ные стандарты; меры профилактики коррупции и предупреждения коррупционного поведения (в т.ч. антикоррупцион ные стандарты поведения); ответственность за коррупционные правонарушения . Уметь: применять полученные знания в практических ситуациях для выявления и устранения причин и условий, способствующих коррупционному поведению; Владеть: понятийным аппаратом противодействия коррупции и умением применения полученных знаний; культурой мышления и этического общения, как в профессиональной среде, так и в повседневной жизни; навыками анализа и решения основных правовых проблем, в т.ч. в вопросах урегулирования и разрешения конфликта интересов.	
--	--	---	--	--

			оптимальный способ решения задач, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений Владеть: навыками работы с правовыми и нормативными документами.	
--	--	--	--	--

1.3. Место дисциплины в структуре ОПОП

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.О.07	Основы права	2	-	-

1.4. Язык преподавания: русский

8. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе
дисциплины Б1.О.08 Экономика
Трудоемкость 2 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Целью освоения: - формирование основ экономического и организационного мышления путем изучения главных разделов экономической науки; формирование способности к анализу экономических проблем и систем управления государственными, акционерными и частными фирмами и организациями.

Краткое содержание дисциплины: Экономика как наука. Экономика как область хозяйственной деятельности. Экономическая система общества. Отношения собственности. Рыночная экономика и особенности ее функционирования. Товарная организация общественного производства. Конкуренция. Закономерности функционирования национальной экономики. Спрос, предложение и рыночное равновесие. Теория потребления. Рынок рабочей силы и заработная плата. Фирма, ее издержки и прибыль. Национальная экономика и ее макроэкономические результаты. Денежное обращение и инфляция. Финансовая система. Налоги и государственный бюджет. Государство в экономике. Методы государственного управления экономикой.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (коды содержания компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
Экономическая культура, в том числе финансовая грамотность	УК-10 Способен принимать обоснованные экономические решения в различных областях жизнедеятельности	УК-10.1 Понимает базовые принципы функционирования экономики и экономического развития, цели и формы участия государства в экономике; УК-10.2 Применяет методы личного экономического и финансового планирования для достижения текущих и долгосрочных финансовых целей;	Знать: основные экономические понятия: экономические ресурсы, товары и услуги, спрос, предложение, доходы, расходы, цена, деньги, прибыль, процент, риск, собственность, рынок, фирма, домохозяйство, государство, налоги, трансферы, инфляция, валовый внутренний продукт, экономический рост, сбережения,	Доклады/сообщения Реферат

		используем финансовые инструменты для управления личными финансами (личным бюджетом), контролирует собственные экономические и и финансовые риски.	инвестиции и др.; основные принципы экономического анализа (принцип альтернативных издержек, ценности денег во времени и т.п.); основы поведения экономических агентов: теоретические принципы рационального выбора (максимизация полезности) и наблюдаемые отклонения от рационального поведения (ограниченная рациональность, поведенческие эффекты, эвристики), и связанные с ними систематические ошибки. Уметь: воспринимать и анализировать информацию, необходимую для принятия обоснованных решений в сфере управления личными финансами; критически оценивать информацию о перспективах экономического роста и технологического развития экономики страны и отдельных ее отраслей; решать	
--	--	---	---	--

			типичные задачи в сфере личного экономического и финансового планирования, возникающие на всех этапах жизненного цикла индивида (выбрать товар или услугу с учетом реальных финансовых возможностей, найти работу и согласовать с работодателем условия контракта, рассчитать процентные ставки, определить целесообразность взятия кредита, определить способ хранения или инвестирования временно свободных денежных средств, определить целесообразность страхования и др). Владеть: методами сбора и анализа информации, необходимой для принятия обоснованных решений в сфере управления личными финансами	
--	--	--	--	--

1.3. Место дисциплины в структуре ОПОП

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.О.07	Основы права	2	-	-

1.4. Язык преподавания: русский

9. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
 Б1.О.09 Психология социального взаимодействия
 Трудоемкость 2 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения:

Краткое содержание дисциплины:

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
Командная работа и лидерство	УК-3. Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде	УК-3.1 Определяет свою роль в социальном взаимодействии и командной работе, исходя из стратегии сотрудничества для достижения поставленной цели; УК-3.2 Учитывает особенности поведения и интересы других участников при реализации своей роли в социальном взаимодействии и командной работе; УК-3.3 Анализирует возможные последствия личных действий в социальном взаимодействии и командной работе и строит продуктивную совместную деятельность; УК-3.4 Осуществляет	Знать -содержание, методы применения и возможности различных стратегий поведения социально-психологические особенности и особенности поведения людей, с которыми взаимодействует в команде нормы и установленные правила командной работы и корпоративной этики особенности социального взаимодействия в современном обществе "основные понятия социализации, механизмы, этапы, институты социализации" Уметь-определять свою роль в команде при выполнении	Решение кейсов, тестовых материалов

		обмен информацией, знаниями и опытом с членами команды; УК-3.5 Соблюдает нормы и установленные правила командной работы, несет личную ответственность за результат	поставленных перед группой задач давать характеристику последствиям (результатам) личных действий для достижения командного результата вносить предложения в виде последовательных шагов (дорожной карты) команды для достижения заданного результата взаимодействовать со всеми членами команды, используя возможности обмена информацией и различных стратегий поведения формулировать, высказывать и обосновывать свое мнение в процессе обсуждения командной деятельности работать в команде, исходя из требований этических и профессиональных норм и правил совместной деятельности, а также особенностей поведения групп людей, с которыми осуществляется совместная деятельность. Владеть-навыками самостоятельного анализа социально-психологических	
--	--	--	--	--

			явлений общественной жизни "навыками выявления специфических особенностей представителей различных групп" навыками эффективной коммуникации в обществе методами выявления социально-психологических особенностей и особенностей поведения членов команды	
Инклюзивная компетентность	УК-9. Способен использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах	УК-9.1 Осознает значимость базовых дефектологических знаний в социальной и профессиональной сферах; УК-9.2 Определяет и обосновывает особенности применения базовых дефектологических знаний в социальном и профессиональном взаимодействии с лицами с ограниченными возможностями здоровья с учетом их психофизических особенностей развития; УК-9.3 Комфортно взаимодействует с лицами имеющими ограниченные	Знать: понятие нормы развития, специфику развития людей с ОВЗ; Уметь: определять вид нарушения развития; Владеть: базовыми дефектологическими понятиями. Знать: показатели нарушений в развитии; Уметь: эффективно взаимодействовать с людьми, учитывая их индивидуальные особенности, в социальной и профессиональной сферах; Владеть: этическими правилами взаимодействия с людьми с ОВЗ.	Выступление с презентацией, решение ситуационных задач, эссе

		возможности здоровья в социальной и профессиональной сферах.		
--	--	--	--	--

1.3. Место дисциплины в структуре ОПОП

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучени я	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.О.09	Психология социального взаимодействия	4	Б1.О.01 Философия Б1.О.02 История (история России, всеобщая история) Б1.В.02 Психология	

1.4. Язык преподавания: русский

10. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.О.10. Основы учебной и научно-исследовательской деятельности
Трудоемкость 2 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: дать студентам теоретические знания и практические навыки в области организации и проведения научных исследований в рамках курсовых, дипломных работ, а также в дальнейшей деятельности в соответствии с избранной специальностью. Сформировать интерес к осуществлению научных исследований на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов

Краткое содержание дисциплины: Личный кабинет студента. Заполнение профиля и портфолио. Организация научно-исследовательской работы в СВФУ. Наука и научное исследование. Формы и виды научно исследовательской работы. Методология научных исследований. Подготовительный этап научно-исследовательской работы. Сбор научной информации. Работа в интернет-ресурсах, научных электронных библиотеках. Виды научных публикаций. Написание и оформление научных работ студентов. Библиографирование. Особенности подготовки, оформления и защиты студенческих работ. Правила подачи заявок и оформление электронного документа на конкурс повышенной государственной стипендии (ПГАС) через портал “Наукометрия”.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
университетские	УК-1 Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	УК-1.1. Выявляет проблемную ситуацию в области гуманитарных дисциплин УК-1.2. Находит необходимую информацию из научных источников для решения проблемных задач УК-1.3. Разрабатывает и содержательно аргументирует стратегию решения проблемной ситуации на основе системного анализа.	Знать: специфику научного мышления и научной рациональности, критерии научности; алгоритм решения научных проблем; методы научного исследования Уметь находить, критически анализировать и контекстно обрабатывать информацию, необходимую для решения поставленной задачи; выстраивать, реконструировать и оценивать научную аргументацию;	тестирование

			вырабатывать стратегию действий, принимать рациональные решения для ее реализации Владеть (методиками) критического анализа информации для повышения эффективности процесса принятия решений Владеть практическими навыками аргументации выводов и суждений, в том числе с применением философского понятийного аппарата; приемами ведения дискуссии и полемики, навыками аргументированного изложения собственной точки зрения, используя системные и междисциплинарные подходы	
	УК-6 Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни	УК-6.1. Определяет и обосновывает траекторию саморазвития и самосовершенствования, профессионального роста УК-6.2. Оценивает приоритеты собственной деятельности и определяет стратегию профессионального развития УК-6.3. Строит план реализации траектории саморазвития и способы самосовершенствования в профессиональной деятельности на основе принципов	Знать приоритетные направления социокультурного развития РФ, северного и арктического регионов; содержание принципов самоорганизации, саморазвития, самосовершенствования образования в течение всей жизни; личностные особенности для реализации траектории саморазвития, самосовершенствования и выбранной стратегии профессионального роста Уметь	Письменная работа

		образования в течение всей жизни	планировать ближайшие и перспективные цели деятельности с учетом внутренних и внешних условий, требований современного рынка труда, анализировать и отбирать лучшие практики построения профессиональной деятельности; анализировать и выстраивать этапы реализации траектории личностно-профессионального развития на основе принципа образования в течение всей жизни и требований рынка труда; анализировать, критически оценивать эффективность использования времени и других ресурсов при решении поставленных задач, корректировать их с учетом динамично изменяющихся требований современного рынка труда и стратегии личного развития Владеть (методиками) методикой анализа и оценки личностно-профессионального развития; методами эффективного планирования и организации времени для самосовершенствования, саморегулирования, самореализации Владеть практическими навыками	
--	--	----------------------------------	---	--

			реализации траектории саморазвития и профессионального роста	
--	--	--	--	--

1.3. Место дисциплины в структуре ОПОП

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.О.10	Основы учебной и научно-исследовательской деятельности	1	Б1.О.01. Философия	Б2.О.06. Производственная практика. Научно-исследовательская работа Б3.02 Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы

1.4. Язык преподавания: русский

11. АННОТАЦИЯ

к рабочей программе дисциплины

Б1.О.11 Введение в сквозные цифровые технологии

Трудоемкость 3 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения:

- развивать логическое, алгоритмическое и технологическое мышление, способствовать развитию системного и критического мышления студентов;
- ознакомить студентов со сквозными цифровыми технологиями, научить применять данные в цифровой форме в различных видах деятельности.

Краткое содержание дисциплины:

Четвертая промышленная революция. Основные тренды. Конкуренция и развитие в эпоху сингулярности. Цифровая трансформация. Обзор сквозных цифровых технологий НТИ.

Визуальное программирование в среде Scratch. Основные компоненты и блоки скретч-программы. Основные приемы программирования. Современное состояние робототехники. Основные понятия в области робототехники и конструирования. Начала программирования роботов. Основные направления развития нейротехнологий. Введение в нейрофизиологию человека.

Назначение и области применения Интернета вещей (IoT). Архитектура IoT. Большие данные. Области применения искусственного интеллекта. Введение в методы математической статистики и машинного обучения. Системы распределенного реестра (блокчейн), их применение в экономике. Принципы и системы VR и AR технологий, сходство и различие. Сферы применения виртуальной, дополненной и смешанной реальностей.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
Системное и критическое мышление	УК-1 Способность осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	УК-1.1 Анализирует задачу, выделяя ее базовые составляющие; УК-1.2 Обосновывает выбор метода поиска и анализа информации для решения поставленной	<i>Знать:</i> методы постановки и решения задач <i>Уметь:</i> выбирать информационные ресурсы для поиска информации в соответствии с поставленной задачей; систематизировать обнаруженную	Лабораторные работы, проекты, проблемные и тестовые вопросы

		задачи; УК-1.4 Предлагает возможные варианты решения поставленной задачи, оценивая их достоинства и недостатки.	информацию в соответствии с требованиями и условиями поставленной задачи; находить, критически анализировать и контекстно обрабатывать информацию, необходимую для решения поставленной задачи; <i>Владеть:</i> методами поиска, критического анализа и синтеза информации.	
ОПК	ОПК-7 Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности	ОПК-7.1. Знает принципы работы современных информационных технологий; ОПК-7.2. Использует принципы работы современных информационных технологий для решения задач профессиональной деятельности; ОПК-7.3. Владеет современными информационными технологиями для решения задач профессиональной деятельности.		

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной	для которых содержание данной дисциплины

			дисциплины (модуля)	(модуля) выступает опорой
Б1.О.11	Введение в сквозные цифровые технологии	1		

1.4. Язык преподавания: русский

12. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.О.12 Основы проектной деятельности
Трудоемкость: 2 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: Формирование системы знаний в области проектной деятельности. Практическое закрепление знаний и навыков проектной деятельности. Развитие навыков самостоятельной исследовательской работы. Приобретение опыта работы в составе команды, управления проектом.

Краткое содержание дисциплины: История возникновения проектной деятельности. Типы и виды проектов. Методы исследования. Технология проектной деятельности. Техники формулировки проектной идеи. Планирование проекта. Фандрайзинг и бюджет проекта. Оценка и мониторинг результативности проекта. Методы коллективной работы над проектом.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
Системное и критическое мышление	УК-1 Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	УК 1.1. Анализирует задачу, выделяя ее базовые составляющие, осуществляет декомпозицию задачи; УК 1.2. Находит и критически анализирует информацию, необходимую для решения поставленной задачи; УК 1.3. Рассматривает и предлагает возможные варианты решения задачи, оценивая их достоинства и недостатки; УК 1.4. Грамотно, логично, аргументированно формирует собственные суждения и оценки;	Знать: - особенности системного и критического мышления; - методы постановки и решения задач; и правила доказательства и опровержения суждений в научной, профессиональной и повседневной практике Уметь: - выбирать информационные ресурсы для поиска информации в соответствии с поставленной задачей; - оценивать соответствие выбранного информационного ресурса критериям полноты и аутентичности; - систематизировать обнаруженную информацию в соответствии с требованиями	Контрольная работа, проект, конспект

		УК 1.5. При обработке информации отличает факты от мнений, интерпретаций, оценок, формирует собственные мнения и суждения, аргументирует свои выводы и точку зрения; УК 1.6. Определяет и оценивает последствия возможных решений задачи.	условиями поставленной задачи; - выявлять системные связи между изучаемыми явлениями, процессами и/или объектами на основе принятой парадигмы; - находить, критически анализировать и контекстно обрабатывать информацию, необходимую для решения поставленной задачи; - применять философский и общенаучный понятийный аппарат, и методы в профессиональной деятельности Владеть (методиками): - методами поиска, критического анализа и синтеза информации; - методом системного подхода для решения поставленных задач Владеть практическими навыками: - навыками аргументации выводов и суждений, в том числе с применением философского понятийного аппарата	
Разработка и реализация проектов	УК-2 Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм,	УК-2.1. Определяет круг задач в рамках поставленной цели, определяет связи между ними; УК-2.2. Предлагает способы решения поставленных задач и ожидаемые результаты; оценивает предложенные способы с точки зрения соответствия цели проекта;	Знать: - о правах человека и гражданина, их защите, о требованиях противодействия терроризму, экстремизму и коррупции; - о правовых и экономических основах разработки и реализации проектов; - технологию проектной деятельности;	Контрольная работа, проект, конспект

	имеющихся ресурсов и ограничений	УК-2.3. Планирует реализацию задач в зоне своей ответственности с учетом имеющихся ресурсов и ограничений, действующих правовых норм; УК-2.4. Выполняет задачи в зоне своей ответственности в соответствии с запланированными результатами и точками контроля, при необходимости корректирует способы решения задач; УК-2.5. Представляет результаты проекта, предлагает возможности их использования и/или совершенствования.	- региональные особенности северных и арктических территорий РФ в рамках проектных задач Уметь: - разрабатывать и применять алгоритм достижения поставленной цели; - выявлять оптимальный способ решения задачи; - рационально распределять время по этапам решения проектных задач; - оформлять проект в виде документа в соответствии со стандартами; - достигать результативности проекта Владеть (методиками): - правилами разработки проектов Владеть практическими навыками: - навыками работы с правовыми и нормативными документами, применяемыми в профессиональной деятельности	
Самоорганизация и саморазвитие (в том числе здоровьесбережение)	УК-6 Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни	УК-6.1. Использует инструменты и методы управления временем при выполнении конкретных задач, проектов, при достижении поставленных целей; УК-6.2. Определяет приоритеты собственной деятельности, личностного развития и профессионального роста;	Знать: - содержание принципов самоорганизации, саморазвития, образования в течение всей жизни; - личностные особенности для реализации траектории саморазвития и выбранной стратегии профессионального роста; - приоритетные направления экономического	Контрольная работа, проект, конспект

		УК-6.3. Оценивает требования рынка труда и предложения образовательных услуг для выстраивания траектории собственного профессионального роста; УК-6.4. Строит профессиональную карьеру и определяет стратегию профессионального развития.	развития РФ, северного и арктического регионов Уметь: - оценивать личностные особенности и собственные ресурсы для решения задач саморазвития и профессионального роста; - планировать ближайшие и перспективные цели деятельности с учетом внутренних и внешних условий, требований современного рынка труда; - определять траекторию саморазвития и профессионального роста; - выстраивать этапы реализации траектории личностно-профессионального развития на основе принципа образования в течение всей жизни и требований рынка труда; - анализировать и критически оценивать эффективность использования времени и других ресурсов при решении поставленных задач Владеть (методиками): - методикой анализа и оценки личностно-профессионального развития; - методами эффективного планирования и организации времени Владеть практическими навыками: - способами реализации траектории саморазвития	
--	--	---	--	--

			и профессионального роста	
--	--	--	------------------------------	--

1.3. Место дисциплины в структуре ОПОП

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.О.12	Основы проектной деятельности	2	Б1.О.10 Основы учебной и научно-исследовательской деятельности	Б3.02 Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы

1.4. Язык преподавания: русский, якутский

13. АННОТАЦИЯ к рабочей программе дисциплины Б1.О.13 Введение в литературоведение

Трудоемкость 4 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: раскрыть основные теоретические положения современной литературоведческой науки, раскрыть истоки и своеобразие формирования литературных направлений, основы методики анализа художественных произведений; дать необходимые знания о путях и навыках литературоведческого труда; раскрыть значение и функции литературоведческих терминов и понятий.

Краткое содержание дисциплины: Наука о литературе. Закономерности литературного процесса. Художественная литература как искусство слова. Современная система литературоведческих дисциплин. Понятие о текстологии, источниковедении, литературоведческой библиографии, истории и теории литературы, истории и теории литературной критики, истории и методологии литературоведения.

Способы и методы литературоведческого анализа поэтического (художественного) текста. Содержание понятий «Художественный образ» и «словесно-художественный образ», «текст» и «произведение». «Медленное чтение» и «выразительное чтение». Понятие о литературных родах. Жанр как категория литературной памяти. Автор и повествователь в литературе. Мотив, сюжет, композиция в литературном произведении. Идея и пафос поэтического произведения. Средства раскрытия характера в литературе. Тропы и фигуры в художественном тексте. Язык литературы и литературный язык. Литературный герой и читатель в произведении. Ведущие научные школы в отечественном и зарубежном литературоведении.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
Общепроф. компетенции	ОПК-3. Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, основные положения и концепции в области теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; истории литературной критики, представление о различных литературных и фольклорных жанрах, библиографической культуре	ОПК-3.1. Знает основные положения и концепции в области теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; истории литературной критики, различных литературных и фольклорных жанров; основную литературоведческую терминологию, применяет их в профессиональной, в том числе педагогической деятельности. ОПК-3.2. Соотносит знания в области теории	Знать: литературу и фольклор в их историческом развитии и современном состоянии, в сопряжении с гражданской историей и историей культуры народа, говорящего на данном языке. Уметь: понимать закономерности литературного процесса, художественное значение литературного произведения в связи с общественной	экзамен

		литературы с конкретным литературным материалом; определяет жанровую специфику литературного явления. ОПК-3.3. Применяет литературоведческие концепции к анализу литературных, литературно-критических и фольклорных текстов; дает историко-литературную интерпретацию прочитанного; корректно осуществляет библиографические разыскания и описания.	ситуацией и культурой эпохи, определять художественное своеобразие произведений и творчества писателя в целом. Владеть: основными методами литературоведческого анализа	
--	--	---	--	--

1.3. Место дисциплины в структуре ОПОП

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.О.13	Введение в литературоведение	2	Б1.О.14 Теория литературы	Б1.О.18 История родной (якутской) литературы

1.4. Язык преподавания: русский, якутский

14. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.О.14 Теория литературы

Трудоемкость 3 з.е.

1.2. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: Выяснить общие закономерности литературной жизни и творчества писателей, осмыслить учения о литературном произведении, его составе, структуре, функциях, родах и жанрах литературы, сущности литературы как вида искусства.

Краткое содержание дисциплины: Эстетическое как категория философии и литературоведения. Сущность и назначение искусства. Автор и его присутствие в произведении. Литература как вид искусства. Художественный образ. Литература в ее функционировании. Особенности восприятия литературы как искусства слова. Роль воображаемого и реального читателя в литературе. Типы и виды литературных произведений. Литературное произведение. Основные понятия теоретической поэтики. Текст и произведение. Слово в художественном тексте. Принципы рассмотрения литературного произведения в истории литературоведения. Теория литературных родов и жанров. Внутренний состав литературного произведения. Закономерности развития литературы. Труд писателя и поэтическое искусство. Приемы анализа художественного текста в литературоведческих концепциях.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
Общепроф. компетенции	ОПК-1. Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в целом и ее конкретной области с учетом направленности (профиля) образовательной программы	ОПК-1.1. Знает историю якутской филологии, северной филологии, ее современное состояние и перспективы развития. ОПК-1.2. Осуществляет первичный сбор и анализ языкового и литературного материала якутского языка и языков народов Севера (эвенского, эвенкийского, юкагирского, долганского, чукотского). ОПК-1.3. Имеет практический опыт работы с языковым и литературным материалом, научным наследием отечественных ученых-	Знать: источники литературоведения, труды известных ученых; литературоведческие школы и направления; основные литературоведческие понятия и термины; методы анализа художественного произведения, творчества писателя и истории литературы в целом; этапы и стадии развития литератур. Уметь: анализировать художественные произведения; излагать аргументы, доказывать и высказывать свое мнение; уметь применять полученные знания в	экзамен

		филологов (якутоведов, североведов).	своих самостоятельных и научных работах; на материале родной литературы доказывать специфику художественного творчества; различать общее и особенное в литературном развитии национальных групп романов; писать рецензии и критические статьи на произведения. Владеть: основными методами литературоведческого анализа; методикой рецензирования художественного текста; навыками пользования научной, справочной литературой.	
Общепроф. компетенции	ОПК-3 Способен использовать в профессиональной деятельности знание основных положений и концепций в области теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; истории литературной критики, представление о различных литературных и фольклорных жанрах, библиографической культуре	ОПК-3.1. Знает основные положения и концепции в области теории литературы, истории отечественной и мировой литератур, истории якутской литературы, истории литературы народов севера; истории литературной критики, представление о различных литературных и фольклорных жанрах и применяет их в профессиональной, в том числе педагогической деятельности. ОПК-3.2. Анализирует произведения литературы в культурно-историческом контексте; определяет жанрово-стилевую специфику произведений, их идейную концепцию, применяет свои знания в профессиональной, в том числе педагогической деятельности		

1.3. Место дисциплины в структуре ОПОП

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.О.14	Теория литературы	3	Б1.О.13 Введение в литературоведение	Б1.О.18 История родной (якутской) литературы

1.4. Язык преподавания: русский, якутский

15. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.О.15 Устное народное творчество (якутское)

Трудоемкость 3 з.е.

1.3. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: Получить первоначальное представление о фольклоре как коллективном, основанном на традициях творчестве групп или индивидуумов; сфере явлений и фактов вербальной духовной культуры во всем многообразии; значении фольклора в становлении литературы, формирования ее национального своеобразия; познакомиться с системой жанров устного народного творчества, особенностями их функционирования, содержания и формы; научиться применять полученные знания в процессе собирания, систематизации и анализа произведений устного народного творчества.

Краткое содержание дисциплины: История якутской фольклористики. Собрание и изучение фольклора до революции. Первые шаги собирания фольклора: Г.Миллер, Я.Линденау, А.Ф.Миддендорф. Роль политссыльных в собирании и изучении фольклора. И.А.Худяков, В.Л.Серошевский, Э.К.Пекарский, С.В.Ястремской, В.М.Ионов, В.Ф.Трощанский. Участие якутской интеллигенции в собирании и изучении фольклора. А.Е.Кулаковский, С.А.Новгородов. Собрание и изучение фольклора в первые годы советской власти. Г.В.Ксенофонов, П.А.Ойунский. Роль института ЯЛИ в собирании и изучении фольклора. Фольклорные экспедиции Института. С.И.Боло, А.А.Саввин. Ученые фольклористы Г.У.Эргис, И.В.Пухов, Г.М.Васильев, Н.В.Емельянов. Типы фольклорных изданий. Современные проблемы изучения фольклора. Вопросы живого бытования устного творчества. Устная традиция. Основные принципы академического издания. Жанры якутского фольклора. Поэтические жанры фольклора. Обрядовая поэзия: алгысы, андагар, кырыыс, осуохай, шаманские песни, тойуки, народные песни. Эпическое творчество. Прозаические жанры: мифы, сказки, предания. Малые жанры фольклора: пословицы и поговорки, загадки, скороговорки.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
Общепроф. компетенции	ОПК-4. Способен осуществлять на базовом уровне сбор и анализ языковых и литературных фактов, филологический анализ и интерпретацию текста	ОПК-4.1. Владеет методикой сбора и анализа языковых и литературных фактов якутской и северной филологии. ОПК-4.2. Осуществляет поиск, критический анализ, обобщение и систематизацию информации, филологический анализ и интерпретацию текстов разных типов и жанров на основе существующих методик (якутская и северная филология)	Знать: цели, задачи, предмет курса, этапы изучения и собирания фольклора, жанровый состав устного народного творчества, репертуар носителей и создателей народных произведений, принципы фольклорного анализа. Уметь: аргументировать свою точку зрения по основным проблемам фольклористики, реферировать	экзамен

			аннотировать научные труды и статьи фольклористов и этнографов. Владеть навыками: навыками анализа фольклорных явлений; Владеть: способностью применять знания по фольклористике в практической профессиональной сфере.	
--	--	--	---	--

1.3. Место дисциплины в структуре ОПОП

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.О.15	Устное народное творчество (якутское)	1	Б1.О.02 История (история России, всеобщая история) Б1.О.13 Введение в литературоведение	Б1.О.18 История родной (якутской) литературы

1.4. Язык преподавания: русский, якутский

16. АННОТАЦИЯ

к рабочей программе дисциплины

Б1.О.16 История русской литературы

Трудоемкость 3 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: изучить литературный процесс России XIX века, получить представление о характере художественно-смыслового пространства отечественной словесности, литературоцентричности русской культуры, специфике литературных направлений, школ, групп, внутренних закономерностях развития искусства слова в России XIX века и творческой индивидуальности крупнейших отечественных писателей.

Краткое содержание дисциплины: Место и значение русской литературы. Первая треть XIX в. как период становления новой русской литературы. Возникновение литературных направлений, их эволюция, взаимодействие и смена как структурирующее начало историко-литературного процесса Новой России. Традиционное жанровое мышление и возрастание индивидуально-личностного начала в словесном творчестве. Своеобразие русского классицизма, сентиментализма, предромантизма и романтизма на фоне соответствующих явлений европейских литератур. Роль выдающихся писателей в движении отечественной литературы к обретению национальной самобытности.

Интегрирующее и прогностическое значение творчества А.С. Пушкина в русском историко-литературном процессе. Понятие классического искусства применительно к истории русской литературы. Творчество великих писателей XIX века в контексте мировой литературы и литературной жизни России. Формы самоорганизации литературной жизни (литературные кружки, салоны, общества, альманахи, журналы). Становление и развитие эстетики русского реализма. Многообразие и эволюционная динамика жанрово-стилевых форм эпоса, лирики и драмы XIX столетия. Типология и индивидуально-творческая уникальность произведений русской литературной классики.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
	ОПК-3. Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, основные положения и концепции в области теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; истории литературной критики, представление о различных литературных и	ОПК-3.1 Знает основные положения и концепции в области теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; истории литературной критики, представление о различных литературных и фольклорных жанрах, библиографической культуре	Знать: - эстетику и философские истоки основных художественных направлений XIX века, - выделять основные этапы и тенденции литературного процесса XIX века, - художественное значения литературного произведения в связи с общественной ситуацией и культурой эпохи;	индивид. сообщения, анализ текста, конспект работ критиков и литературоведов

	фольклорных жанрах, библиографической культуре	литературной критики, различных литературных и фольклорных жанров, применяет их в профессиональной, в том числе педагогической деятельности. ОПК-3.2 Владеет основной литературоведческой терминологией. ОПК-3.3 Соотносит знания в области теории литературы с конкретным литературным материалом. ОПК-3.4 Дает историко-литературную интерпретацию прочитанного. ОПК-3.5 Определяет жанровую специфику литературного явления ОПК-3.6 Применяет литературоведческие концепции к анализу литературных, литературно-критических и фольклорных текстов.	Уметь: высказывать свою точку зрения по актуальным вопросам литературного процесса XIX веков, – представлять в развитии основные тенденции литературного процесса, – выявлять традиции и новизну литературных явлений XIX веков, – определять художественное своеобразие произведений и творчества писателя в целом; Владеть: - различными методами литературоведческого анализа; Владеть: - практическими навыками анализа художественных текстов любой степени сложности и разной эстетической направленности.	
--	--	---	--	--

1.3. Место дисциплины в структуре ОПОП

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.О.16	История русской литературы	2	Б1.О.01 Философия Б1.О.02 История (история России, всеобщая история)	Б1.О.17 История зарубежной литературы

1.4. Язык преподавания: русский.

17. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.О.17 История зарубежной литературы
Трудоемкость 3 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: Дать общее представление о развитии европейской и американской литератур в единстве литературного, социокультурного, философского, исторического аспектов, сформировать ценностное отношение к изучению мировой литературы как важнейшей составляющей общеинтеллектуального и духовного развития личности.

Краткое содержание дисциплины: Особенности литературной ситуации рубежа XIX-XX веков. Своеобразие духовной ситуации XX века. Характеристика творчества основных представителей и главных памятников эпохи. Понятие декаданса и отражение переломной эпохи в литературе рубежа веков. Течения натурализма (Э.Золя) и символизма (П.Верлен и А.Рембо) во Франции и их продолжение в других литературах. Эстетизм О.Уайльда. Рождение новой драмы во второй половине XIX века. Г. Ибсен, О. Уайльд, Д.Б. Шоу, Г. Гауптман.

Модернизм и реалистический роман XX века: проблема «Преодоления» традиции. Принципы модернистского романа. Создание художественной реальности в модернистском романе: переосмысление взаимодействия искусства и действительности.

М.Пруст и его цикл романов «В поисках утраченного времени». История создания романа Дж.Джойса «Улисс». Принцип художественного творчества Ф.Кафки.

1.4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
	ОПК-3. Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, основные положения и концепции в области теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; истории литературной критики, представление о различных литературных фольклорных жанрах, библиографической культуре литературной критики, представление о различных	ОПК-3.1 Знает основные положения и концепции в области теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; истории литературной критики, представление о различных литературных фольклорных жанрах, библиографической культуре литературной критики,	Знать: - эстетику и философские истоки основных художественных направлений XIX века, - выделять основные этапы и тенденции литературного процесса XIX века, - художественное значения литературного произведения в связи с общественной ситуацией и культурой эпохи; Уметь: высказывать свою точку зрения по актуальным вопросам	индивид. сообщения, анализ текста, конспект работ критиков и литературоведов

	литературных и фольклорных жанрах, библиографической культуре	различных литературных и фольклорных жанров, применяет их в профессиональной, в том числе педагогической деятельности. ОПК-3.2 Владеет основной литературоведческой терминологией. ОПК-3.3 Соотносит знания в области теории литературы с конкретным литературным материалом. ОПК-3.4 Дает историко-литературную интерпретацию прочитанного. ОПК-3.5 Определяет жанровую специфику литературного явления ОПК-3.6 Применяет литературоведческие концепции к анализу литературных, литературно-критических и фольклорных текстов.	литературного процесса XIX веков, – представлять в развитии основные тенденции литературного процесса, – выявлять традиции и новизну литературных явлений XIX веков, – определять художественное своеобразие произведений и творчества писателя в целом; Владеть: - различными методами литературоведческого анализа; Владеть: - практическими навыками анализа художественных текстов любой степени сложности и разной эстетической направленности.	
--	---	--	---	--

1.3. Место дисциплины в структуре ОПОП

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.О.17	История зарубежной литературы	6	Б1.О.16 История русской литературы	Б1.В.ДВ.09.02 Методы сравнительного анализа текста

1.4. Язык преподавания: русский.

18. АННОТАЦИЯ

к рабочей программе дисциплины

Б1.О.18 История родной (якутской) литературы

Трудоемкость 13 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: дать системное представление о своеобразии истории якутской литературы по трем основным направлениям: проза, поэзия, драматургия – где основное внимание уделяется историческому освещению типологических аспектов жанров и жанровых форм якутской литературы; о характере художественно-смыслового пространства национальной словесности, внутренних закономерностях развития литературы и творческой индивидуальности классиков и крупных писателей.

Краткое содержание дисциплины:

История якутской литературы (дореволюционный период). Истоки якутской литературы и влияние русской литературы. Процесс зарождения и становления литературы: традиции и новаторство. Проблема художественного метода и стиля. Жанровая типология. Жанровые разновидности. Проблема героя и система образов. Тематика и актуальные проблемы в произведениях. Анализ художественного произведения, стиля и поэтики. Художественные достижения и вклад первых якутских писателей в развитие литературы.

История якутской литературы (1920-1930 гг.). Общая характеристика литературного процесса и общественно-политической ситуации 1920-30-х гг. Рождение новой советской литературы и метода соцреализма. Жанровая характеристика литературы 1920-30 гг. Поэзия. Жанровые и стилевые поиски. Свободная литература и ее стилевое многообразие (А.Е. Кулаковский, А.И.Софронов, П.А.Ойунский, Кюндэ). Новаторство в формах и разновидностях жанра. Драма. Тематика и проблематика. Состояние жанра и его жанровые разновидности. Драмы Н.Д. Неустроева, А.И. Софронова, П.А.Ойунского как вершинные достижения якутской драматургии. Проза. Закономерности развития. Тематика и проблематика. Жанр повести и становление характера нового человека. Реализм жанра и литературный язык.

История якутской литературы (1940-1950 гг.). Особенности развития общества накануне Великой Отечественной Войны. Литература периода Великой Отечественной Войны. Проза. Первые романы. С.Яковлев Эрилик-Эристина “Марыкчанские ребята”, Н.Мординова – Амма Аччыгыя “Весенняя пора”. Особенности темы, композиции, художественные детали. Система образов. Критика. Н.Золотарев – Якутский “Судьба” (роман-трилогия). Проблематика, система образов. Особенности сюжета и композиции. Художественный стиль. Особенности теты, сюжета, конфликта повести Н.Золотарева “Золотой ручей”. Особенности и типология жанров рассказа. Документальная проза. Очерки А.Олбинского, Н.Мординова. Поэзия. Развитие жанров поэмы. Поэзия Г.Макарова – Дьун Дьанылы, Т.Сметанина, С.Тимофеева. Поэзия И.Арбиты: отличительная особенность его поэзии, формы стихов. В.Новиков – К.Урастыров: пейзажная лирика. Образные иносказания, эпитеты, сравнения, юмор. Поэзия С.Васильева – Борогонского: формы, фольклоризм, лексика. Поэзия И.Винокурова – Чагылгана: рифмованный, силлабический стих. Драматургия. Теория “бесконфликтности”. Драмы Д.К.Сивцева – Суорун Омоллона, С.Ефремова. Связь произведений с историей Якутии. Литературная критика о драме. Драма в стихах Т.Сметанина “Лоокуут и Нюргюсун”. Влияние устного народного творчества.

История якутской литературы (1960-1980 гг.). Понятие о литературном процессе якутской литературы. Традиции в литературе и новаторство писателя. Проблемы художественного метода и стиля в свете художественных исканий писателей. Жанровая типология. Новая литература и ее принципы, проблемы. Новая тематика и проблематика в литературе. Творчество крупных поэтов и прозаиков якутской литературы. Проблемы жанра, конфликта, героя и сюжета в литературе. Современная драматургия и ее проблемы. Современная критика и литературоведение в освещении литературного процесса и творчества писателей. Эволюция форм и функций литературы в процессе развития отечественной культуры.

История якутской литературы (современный период). Углубление и расширение знаний студентов по современной поэзии, о сути основных её направлений; знакомство с рядом репрезентативных имён современных поэтов, особенностями тематического спектра, стиховой формы, орнаментальных средств современной поэзии; определение истоков и путей формирования современной поэзии. Выявление ключевых особенностей повествовательной организации современной якутской литературы, образа мира и

героя, жанрового своеобразия произведений, представлений о границах художественности участников творческого процесса.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
	ОПК-1. Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в целом и ее конкретной области с учетом направленности (профиля) образовательной программы	ОПК-1.1 Знает краткую историю филологии, ее современное состояние и перспективы развития. ОПК-1.2 Осуществляет первичный сбор и анализ языкового и (или) литературного материала. ОПК-1,3 Способен корректно интерпретировать филологические явления в современном состоянии и перспективах развития науки в целом и ее конкретной области ОПК-1.4 Имеет практический опыт работы с языковым и литературным материалом, научным наследием ученых-филологов.	Знать: источники литературоведения, труды известных ученых; литературоведческие школы и направления; основные литературоведческие понятия и термины; методы анализа художественного произведения, творчества писателя и истории литературы в целом; этапы и стадии развития литератур. Уметь: анализировать художественные произведения; излагать аргументы, доказывать и высказывать свое мнение; уметь применять полученные знания в своих самостоятельных и научных работах; на материале родной литературы доказывать специфику художественного творчества; различать общее и особенное в литературном развитии национальных групп романов; писать рецензии и критические статьи на произведения. Владеть: основными методами литературоведческого анализа; методикой рецензирования	
	ОПК-3. Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, основные положения и концепции в области теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; истории	3.1. Знает основные положения и концепции в области теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; истории литературной критики, различных литературных и фольклорных жанров; основную литературоведческую терминологию, применяет их в		

	литературной критики, представление о различных литературных и фольклорных жанрах, библиографической культуре	профессиональной, в том числе педагогической деятельности. ОПК-3.2. Соотносит знания в области теории литературы с конкретным литературным материалом; определяет жанровую специфику литературного явления. ОПК-3.3. Применяет литературоведческие концепции к анализу литературных, литературно-критических и фольклорных текстов; дает историко-литературную интерпретацию прочитанного; корректно осуществляет библиографические разыскания и описания.	художественного текста; навыками пользования научной, справочной литературой.	
	ОПК-4. Способен осуществлять на базовом уровне сбор и анализ языковых и литературных фактов, филологический анализ и интерпретацию текста	4.1 Владеет методикой сбора и анализа языковых и литературных фактов 4.2 Осуществляет филологический анализ текста разной степени сложности 4.3 Интерпретирует тексты разных типов и жанров на основе существующих методик		

1.3. Место дисциплины в структуре ОПОП

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.О.18	История родной (якутской) литературы	1,2,3,4,5,6	Б1.О.13 Введение в литературоведение	

			Б1.О.15 Устное народное творчество (якутское)	
--	--	--	---	--

1.4. Язык преподавания: якутский, русский.

19. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.О.19 Общее языкознание
Трудоемкость 2 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: знакомство студентов с предметом и задачами науки о языке, основными разделами языкознания; формирование представлений о базовых лингвистических понятиях, о природе и сущности языка, его строении, основных единицах, их взаимодействии; изучение основной лингвистической терминологии; теоретических основ языкознания и приобретение элементарных навыков лингвистического анализа языковых фактов, необходимых для дальнейшего углубленного изучения специальных лингвистических дисциплин.

Краткое содержание дисциплины: Языкознание как наука. Место и роль языкознания в системе наук. Аспекты и разделы языкознания. История изучения языка. Сущность языка. Язык как общественное явление. Социальное и территориальное расслоение общенародного языка. Язык и мышление. Язык, речь и речевая деятельность. Функции языка. Язык как знаковая система. Система языка. Единицы языка. Структурные отношения в языке. Языковые уровни и единицы языка. Происхождение языка. Письменность. Происхождение письменности. Этапы развития письма. Фонология. Понятие фонемы. Лексикология. Лексикография, типы и виды словарей. Словообразование. Морфемика. Понятие морфемы. Типы морфем. Грамматика языка. Морфология и синтаксис как грамматические разделы языкознания. Лексема и словоформа. Грамматическая форма. Грамматическая парадигма. Грамматическое значение. Грамматическая категория. Части речи и критерии их разграничения. Единицы синтаксиса, их функции. Язык как динамическая система. Историческое развитие языков. Языки мира и их классификации.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
	ОПК-1. Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в целом и ее конкретной области с учетом направленности (профиля) образовательной программы	ОПК-1.1 Знает краткую историю филологии, ее современное состояние и перспективы развития. ОПК-1.2 Осуществляет первичный сбор и анализ языкового и (или) литературного материала. ОПК-1,3 Способен корректно интерпретировать филологические явления в современном состоянии и перспективах развития науки в целом и ее конкретной области	Знать Уметь Владеть (методиками) Владеть практическими навыками	

		ОПК-1.4 Имеет практический опыт работы с языковым и литературным материалом, научным наследием ученых-филологов.		
--	--	--	--	--

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.О.19	Общее языкознание	3	Определенная языковая подготовка в рамках типовой школьной программы Место учебной дисциплины – в системе пропедевтических курсов – «введений»: в языкознание, литературоведение, профильную филологию.	Б1.О.21 Введение в теорию коммуникации Б1.О.22 Основной язык (якутский язык)

1.4. Язык преподавания: русский

20. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.О.20 Основы филологии
Трудоемкость 4 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: получение целостного представления о филологии как отрасли гуманитарных наук; выработать основы филологического мировоззрения; получить общие сведения о современной филологии – ее особенностях, истории, объектах, методологии; овладеть базовыми принципами, логикой и методами научного исследования по филологии; применять полученные знания и умения в процессе теоретической и практической деятельности в области филологии.

Краткое содержание дисциплины: Филология как отрасль современной науки, ее возникновение. Проблема определения филологии и пути ее решения на современном этапе развития науки. История филологии: от филологии как знания комплексного, ориентированного на решение практических задач к филологии как комплексу наук. Объекты современной филологии. Естественный язык; другие знаковые системы. homo loquens. Формально-демографические, социально-психологические, культурно-антропологические, философско-мировоззренческие, когнитивные и коммуникативные, лингвистические, ситуативно-поведенческие и др. характеристики homo loquens и их значимость для филологии. Речекоммуникативная деятельность человека. Текст как объект филологии. Фактура текста. «Лики» текста. Текст в его отношении к человеку, миру текстов, культуре, природе. Функции текста. Методы исследовательской и практической деятельности в филологии. Филология как «научный принцип». Научное исследование по филологии, его особенности. Учебные научные сочинения и квалификационные работы.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
ОПК	ОПК-2 Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, основные положения и концепции в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации	ОПК-2.1. Знает основные положения и концепции в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (якутского, эвенского, юкагирского, долганского и чукотского), теории коммуникации, лингвистической терминологии, применяет их в профессиональной, в том числе педагогической деятельности. ОПК-2.2. Анализирует типовые языковые материалы,	Знать: иметь представление о филологии как области гуманитарного знания и деятельности, ее роли в обеспечении понимания человеком мира, социума, человека в процессах культурной и межкультурной коммуникации; об основных этапах исторического развития филологии (возникновение и первоначальное развитие, «новая» и «новейшая» филология), ее современном состоянии (общефилологическое ядро знаний в его отношении к частнофилологическому знанию; объекты	Экзамен

		лингвистические тексты, типы коммуникации якутского, эвенского, эвенкийского, юкагирского, долганского и чукотского языков	современной филологии и аспекты их изучения; ее структура и связи с другими науками и культурой) и методологии (основания и способы действия с объектами филологии); перспективах развития филологии в целом и ее конкретной (профильной) области, а также иметь представление о видах профессиональной деятельности бакалавра филологии, истории, теории и методологии конкретной (профильной) области филологии. Уметь: адекватно формулировать теоретические положения, связанные с филологией в целом и ее конкретной (профильной) областью; применять на практике базовые идеи филологического подхода основы техники научного исследования в области филологии; работать с научной филологической литературой (чтение, понимание и интерпретация научно-филологических произведений, конспектирование, аннотирование, реферирование, обзор, поиск необходимой информации); решать филологические задачи, связанные с человеческой коммуникацией; выступать и участвовать в обсуждении на семинарских и практических занятиях, пользоваться филологическими словарями.	
--	--	---	--	--

			Владеть: базовыми терминопонятиями, описывающими объекты современной филологии в их истории и современном состоянии, теоретическом, практическом и методологическом аспектах; важнейшими способами применения полученных знаний в процессе теоретической и практической деятельности в области языка, литературы, текста, коммуникации; методами пополнения знаний в области филологии.	
--	--	--	--	--

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.О.20	Основы филологии	1	Б1.О.19 Общее языкознание Б1.О.22 Основной (якутский) язык	Б2.О.06(Н) Производственная практика. Научно-исследовательская работа.

1.4. Язык преподавания: якутский

21. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.О.21 Введение в теорию коммуникации
Трудоемкость 2 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: Получение первоначального представления о теории коммуникации как филологической дисциплине, находящейся на пересечении филологии и других наук – гуманитарных и естественных – и изучающей человека в его коммуникативном отношении к другим людям, обществу, самому себе, миру; о научных основах теории коммуникации. В рамках освоения дисциплины обучающийся должен научиться применять полученные знания в процессе теоретической и практической деятельности в области филологии.

Задачами курса являются:

- дать представление о теории коммуникации как совокупности междисциплинарных знаний, о научных основах теории коммуникации;
- научить применять полученные знания при выявлении и объяснении фактов и процессов коммуникации; исполнять коммуникативную роль в соответствующей коммуникативной ситуации; распознавать причины возникновения барьеров и вносить коррективы в процесс коммуникации.

Краткое содержание дисциплины:

Понятие коммуникации. Коммуникативная деятельность. Развитие коммуникативных компетенций специалиста-филолога как важнейшая задача высшего филологического образования. Теория коммуникация как наука. Научные (социально-философские, информационные, семиотические, лингвистические) основы теории коммуникации. Уровни коммуникации. Сферы коммуникации. Коммуникация как объект изучения филологии. Вербальная и невербальная коммуникация. Цели коммуникации. Коммуникативная ситуация и ее типы. Эффективность коммуникации. Коммуникативное взаимодействие; коммуникативная культура. Барьеры и уровни понимания в коммуникации. Виды коммуникации. Причины коммуникативных неудач и способы их преодоления.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
	ОПК-1. Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в целом и ее конкретной области с учетом направленности (профиля) образовательной программы	ОПК-1.1 Знает краткую историю филологии, ее современное состояние и перспективы развития. ОПК-1.2 Осуществляет первичный сбор и анализ языкового и (или) литературного материала. ОПК-1,3 Способен корректно интерпретировать филологические явления в современном состоянии и перспективах развития науки в целом и ее конкретной области	Знать Уметь Владеть (методиками) Владеть практическими навыками	

		ОПК-1.4 Имеет практический опыт работы с языковым и литературным материалом, научным наследием ученых-филологов.		
	ОПК-2. Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, основные положения и концепции в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации	ОПК-2.1. Знает основные положения и концепции в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (якутского, эвенского, юкагирского, долганского и чукотского), теории коммуникации, лингвистической терминологии, применяет их в профессиональной, в том числе педагогической деятельности. ОПК-2.2. Анализирует типовые языковые материалы, лингвистические тексты, типы коммуникации якутского, эвенского, эвенкийского, юкагирского, долганского и чукотского языков	Знать Уметь Владеть (методиками) Владеть практическими навыками	

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.Б.15.3	Введение в теорию коммуникации	5	Б1.О.01 Философия Б1.О.03 Иностранный язык Б1.О.19 Общее языкознание	Б1.В.ДВ.03.02 Этноконфликтология Б1.В.ДВ.10.02 Филологическая теория коммуникации

1.4. Язык преподавания – русский, якутский.

22. АННОТАЦИЯ

к рабочей программе дисциплины

Б1.О.22 Основной язык (якутский)

Трудоемкость 17 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цели освоения:

- формирование у студентов представления о лексическом составе и звуковом строе современного якутского литературного языка в теоретическом освещении, основных лексических и фонетических понятиях в области основного изучаемого языка, привитие навыков применять полученные знания в научно-исследовательской и практико-прикладной деятельности;

- изучение морфологии современного якутского языка в теоретическом освещении, получение знаний основных морфологических понятий в области основного изучаемого языка, применение полученных знаний в научно-исследовательской и практико-прикладной деятельности;

- дать теоретические основы якутского языкознания, привить навыки лингвистического анализа, уделять внимание типологическому сравнению синтаксических явлений якутского языка с тюркскими и русским языками; получить знание основных концептуально важных положений в области теории основного изучаемого языка с целью применения полученных знаний в научно-исследовательской и практически-прикладной деятельности; дать представление о синтаксическом строе якутского языка, знакомить с основными теориями тюркологов, русских и якутских лингвистов по проблемам синтаксиса.

Краткое содержание дисциплины.

Лексическое значение слов. Полисемия. Парные слова. Сложные слова. Фразеологизмы. Омонимия. Синонимы. Антонимы. Эвфемизмы. Диалектная лексика. Словарный состав языка. Лексикография. Типы словарей.

Звуковой состав современного якутского литературного языка. Физиологический, физический и социальный аспекты изучения звуков речи. Система гласных и согласных фонем. Характеристика отдельных согласных звуков. Нормы позиционного употребления согласных, сочетаемость согласных. Метатезы. Колебания в нормах употребления гласных и согласных фонем. Процесс становления норм литературного языка. Слог и его типы. Словесное ударение и его компоненты. Основные тенденции развития фонологической системы современного якутского языка. Влияние русского языка на фонетику якутского языка.

Морфология как грамматическое учение о слове. Форма слова и морфемы. Корень, основа и аффикс. Агглютинативная структура слова в якутском языке. Словообразовательные и словоизменительные аффиксы. Фонетические варианты аффиксов. Продуктивные и непродуктивные аффиксы. Понятие грамматической категории и парадигмы. Анализ морфологической структуры слова (агглютинация: корень + аффиксы). Определение слова как части речи и ее грамматических категорий. Выявление основных морфологических категорий именных и глагольных частей речи и способов их выражения (парадигм) в языке.

Система, структура, структурно-семантические типы сложного предложения. Сложносочиненное предложение. Проблема СПП. Сложное предложение-конструкция, коммуникативная единица. Монопредикативная коммуникативная единица – полипредикативная коммуникативная единица. Типы СПП. СПП усложненного типа. Период.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
---	--	-----------------------------------	---	--------------------

	ОПК-2. Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, основные положения и концепции в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации	ОПК-2.1 Знает основные положения и концепции в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации, лингвистической терминологии, применяет их в профессиональной, в том числе педагогической деятельности. ОПК-2.2 Анализирует типовые языковые материалы, лингвистические тексты, типы коммуникации. ОПК-2.3 Осуществляет перевод и (или) интерпретацию текстов на изучаемом языке	Знать: - лексический состав и звуковой состав современного якутского литературного языка, основные термины и понятия, основные направления и проблемы научных исследований по лексике и фонетике якутского языка. - основные положения и концепции в области теории и истории основного изучаемого языка; - основные структурные и семантические типы предложения; - о своеобразном характере системы синтаксического строя якутского языка, о соотношении формы и содержания синтаксических конструкций. - основной набор структурно-семантических моделей, используемых для представления тех или иных типов сложного предложения, а также наиболее употребляющиеся элементы, участвующие в выражении определенных синтаксических отношений в данных предложениях. Уметь: анализировать языковой материал по основным проблемам лексики и фонетики якутского языка,	Самостоятельное изучение вопросов, доклад на семинаре, реферирование первоисточников
	ОПК-5. Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке	ОПК-5.1 Владеет основным изучаемым языком в его литературной форме. ОПК-5.2 Использует базовые методы и приемы различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке для осуществления профессиональной, в том числе педагогической деятельности. 5.3. Осуществляет устную и письменную	структурно-семантических моделей, используемых для представления тех или иных типов сложного предложения, а также наиболее употребляющиеся элементы, участвующие в выражении определенных синтаксических отношений в данных предложениях. Уметь: анализировать языковой материал по основным проблемам лексики и фонетики якутского языка,	

		коммуникацию на изучаемом языке	экспериментировать с определенными языковыми фактами, классифицировать звуков по артикуляторно-акустическим характеристикам анализировать язык в его истории и современном состоянии, пользуясь системой основных понятий и терминов общего языкознания, ориентироваться в основных этапах истории науки о языке в дискуссионных вопросах современного языкознания; аргументировать свою точку зрения по основным проблемам синтаксиса якутского языка; Владеть: (методиками) основными методами лексического и фонетического разбора и экспериментально-лингвистического анализа; свободно владеть основным изучаемым языком в его литературной форме; навыками основными терминами и понятиями теории синтаксиса; практическими навыками практического синтаксического разбора.	
--	--	--	--	--

1.3. Место дисциплины в структуре ОПОП

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.О.22	Основной язык (якутский)	1-6	Б1.О.06 Русский язык и культура речи Б1.О.20 Основы филологии	Б1.О.3 Иностранный язык Б1.О.23 Стилистика и культура родной (якутской) речи

1.4. Язык преподавания: русский, якутский

23. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.О.23 Стилистика и культура родной речи (якутский язык)
Трудоемкость 3 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: ознакомление с современной концепцией культуры речи, основными признаками культуры речи как языковедческой дисциплины, нарушениями узуальных, стилистических и литературных норм якутского языка; использование понятийного аппарата стилистики и культуры речи для решения профессиональных задач; развитие способностей к творческой разработке и совершенствованию методических приемов на основе всестороннего анализа результатов профессиональной деятельности.

Краткое содержание дисциплины: Современная теоретическая концепция культуры речи. Три аспекта культуры речи: нормативный, коммуникативный, этический. Государственный язык. Литературный язык. Узус (речевой обычай). Нарушение литературных и стилистических норм. Засорение языка. Положительные и отрицательные стороны влияния другого языка. Заимствование. Калька. Субстрат. Креольские языки. Пиджины. Утраченные формы. Лексическая избыточность. Тавтология. Плеоназм. Употребление канцеляризов (речевого штампа). Морфология и нарушение грамматических норм. Синтаксис. Порядок слов в предложении. Расщепленное сказуемое.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
ОПК	ОПК-5. Способен использовать в профессиональной деятельности свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке	ОПК-5.1 Владеет основным изучаемым языком в его литературной форме (якутский, эвенский, эвенкийский, юкагирский, долганский и чукотский). ОПК-5.2 Знает культуру речи родного языка, разнообразие употреблений языковых единиц в разных функциональных стилях. ОПК-5.3 Использует базовые методы и приемы редактирования и создания различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке для осуществления	Знать: современное состояние родного языка, изменения, происходящие в различных отраслях якутского языкознания (в лексике, фонетике, морфологии, синтаксисе); закономерность и типологию общепринятых употреблений языковых единиц; культуру речи родного языка, разнообразие употреблений языковых единиц в разных функциональных стилях. Уметь: выявлять стилистические недочеты и погрешности при	реферат

		профессиональной, в том числе педагогической деятельности (якутский, эвенский, эвенкийский, юкагирский, долганский и чукотский).	отклонении от узуса и нарушении литературных, стилистических норм; замечать и исправлять (корректировать) стилистические ошибки, возникающие при прямом переводе грамматического и синтаксического строя русского языка; переводить текст на русском языке с учетом узуальных особенностей якутского языка. 3. Владеть (методиками): методикой исправления лексических, грамматических, стилистических, узуальных недочетов и погрешностей в речи; современной научной парадигмой, системным представлением о динамике избранной области в научной и профессиональной деятельности. Владеть практическими навыками: создания и редактирования текстов разной стилевой направленности, в том числе и переводных.	
--	--	---	---	--

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.О.23	Стилистика и культура родной (якутской) речи	6	Б1.О.22 Основной (якутский) язык	Б1.В.13 Практический курс сопоставительной грамматики Б1.В.14

				Лингвистический аспект русско- якутского двуязычия Б1.В.ДВ.05.01 Сопоставительная стилистика Б1.В.ДВ.06.01 Фразеология делового стиля / Б1.В.ДВ.06.02 Синтаксис научного стиля
--	--	--	--	---

1.4. Язык преподавания – русский, якутский.

25. АННОТАЦИЯ

к рабочей программе дисциплины

Б1.О.25 Информационные технологии в профессиональной деятельности

Трудоемкость 2 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Целью освоения учебной дисциплины является подготовить студентов к восприятию специальных лингвистических дисциплин в сфере информационных технологий, в частности дать теоретические основы современных информационных технологий, его специфики и видов.

Краткое содержание дисциплины: Основные понятия. Области применения информационных технологий в лингвистике. Прикладные разделы компьютерной лингвистики Информационные технологии в научно-исследовательской работе гуманитария

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
ОПК	ОПК-6. Способен решать стандартные задачи по организационному и документационному обеспечению профессиональной деятельности с применением современных технических средств, информационно-коммуникационных технологий и с учетом требований информационной безопасности	ОПК-6.1. Применяет современные технические средства и информационно-коммуникационные технологии для решения задач профессиональной деятельности. ОПК-6.2 Осуществляет поиск, критический анализ, обобщение и систематизацию информации	Знать: о методах накопления, передачи и обработки информации, системы машинного реферирования и аннотирования текста; принципы работы лингвистического обеспечения поисковых систем и баз данных. Уметь:	Тестовые контрольные задания.
	ОПК-7 Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности	ОПК-7.1. Знает принципы работы современных информационных технологий; ОПК-7.2. Использует принципы работы современных информационных технологий для решения задач профессиональной деятельности; ОПК-7.3. Владеет		

		современными информационными технологиями для решения задач профессиональной деятельности.	использовать современные информационные технологии для получения доступа к источникам информации, хранения и обработки полученной информации, применять навыки использования компьютерных технологий в практической профессиональной деятельности. работать с основными информационно-поисковыми системами, системами представления знаний, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода; работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач; Владеть: приемами информационно-описательной деятельности, систематизации данных, структурирования описания предметной области, основными математико-статистическими методами обработки лингвистической информации; стандартными способами решения основных типов задач в области лингвистического обеспечения информационных и других прикладных систем.	
--	--	---	--	--

1.3. Место дисциплины в структуре ОПОП

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.О.25	Информационные технологии в профессиональной деятельности	4	Б1.О.11 Введение в сквозные цифровые технологии Б1.В.16 Общая теория перевода	Б1.В.12 Практический курс сопоставительной лексики и фразеологии Б1.В.13 Практический курс сопоставительной грамматики Б1.В.17 Филологическое обеспечение устной коммуникации Б1.В.ДВ.09.01 Филологический анализ текста

1.4. Язык преподавания: русский.

26. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
 Б1.В.01 Педагогика
 Трудоемкость 3 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения Цели и задачи освоения дисциплины: сформировать у студентов представление о педагогике как науке, сформировать умения анализировать и решать педагогические задачи и проблемы.

Задачи освоения дисциплины: - сформировать у студентов представления о педагогике как науке; - ознакомить с категориальным аппаратом педагогики и структурой педагогической науки; - дать представление о методологии педагогики, охарактеризовать ее задачи и уровни; - развить у студентов способность к осмыслению методов и логики педагогических исследований; - обосновать многоаспектный характер современного образования; - раскрыть сущность и охарактеризовать основные компоненты педагогического процесса; - раскрыть теоретические аспекты воспитания и обучения в контексте целостного педагогического процесса; - раскрыть сущность, функции и принципы управления образовательными системами; - раскрыть роль педагогической науки в развитии личности, общества, государства, цивилизации.

Краткое содержание дисциплины:

Тема 1. Педагогика как наука.

Тема 2. Развитие личности как педагогическая проблема.

Тема 3. Методология педагогики и методы педагогических исследований.

Тема 4. Образование как общественное явление и педагогический процесс.

Тема 5. Сущность, структура и функции процесса обучения.

Тема 6. Формы организации учебного процесса.

Тема 7. Методы, приемы и средства организации и управления педагогическим процессом.

Тема 8. Сущность воспитания и его место в целостной структуре педагогического процесса.

Тема 9. Семья как субъект педагогического взаимодействия и социокультурная среда

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
	ПК-5. Способен осуществлять педагогическую деятельность по профильным предметам (дисциплинам, модулям) в рамках программ дополнительного образования детей и взрослых	ПК-5.1 Знает образовательный стандарт и программы среднего общего образования, среднего профессионального образования и дополнительные общеобразовательные и профессиональные программы соответствующего уровня. ПК-5.2 Владеет психолого-педагогическими и	Знать: - общую характеристику и логику педагогического исследования; - основные аспекты современного образования; - закономерности и движущие силы целостного педагогического процесса; - цель, задачи, функции, содержание, методы, формы, средства обучения	На уровне знания Конспект Терминологический словарь Сообщение На уровне умения Решение педагогических задач Мини-исследование по изучению образовательных отношений участников Диспут Эссе

		методическими основами преподавания филологических дисциплин. ПК-5.3 Строит урок на основе активных и интерактивных методик. ПК-5.4 Умеет привлечь внимание обучающихся к основному (якутскому) языку и литературе. ПК-5.5 Проводит уроки по основному (якутскому) языку и литературе, выразительному чтению, коммуникации с детьми соответствующего возраста	и воспитания в контексте целостного педагогического процесса; - раскрыть сущность, функции и принципы управления образовательными системами. Уметь: - находить, анализировать и интерпретировать информацию, необходимую для решения педагогических проблем; - раскрыть взаимосвязь педагогики с другими науками и практикой; - охарактеризовать научные исследования в педагогике; - применять полученные знания о педагогической деятельности при анализе ситуаций педагогического взаимодействия; - использовать свой творческий потенциал в психолого-педагогической деятельности. Владеть: - психолого-педагогическими и методическими основами преподавания филологических дисциплин.	На уровне владения Тест Круглый стол Кейс-технологии «Педагогическая мастерская» - разработка сценарного хода воспитательного мероприятия с учетом категории воспитанников.
--	--	---	--	---

1.3. Место дисциплины в структуре ОПОП

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.01	Педагогика	4	Б1.О.10 Основы учебной и научно-исследовательской деятельности Б1.В.02 Психология Б1.В.08 Культурология	Б1.В.06 Теория и методика обучения родному языку Б1.В.07 Теория и методика обучения родной литературе Б2.О.05(П) Производственная педагогическая практика

1.4. Язык преподавания - русский

27. АННОТАЦИЯ к рабочей программе дисциплины Б1.В.02 Психология

Трудоемкость 3 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: формирование знаний в области психологии - общей психологии, возрастной и педагогической психологии; компетенций о закономерностях, механизмах психики, движущих силах развития на разных возрастных этапах, различиях возрастного развития, кризисах как переходных этапов, основных подходов к изучению психологии, умения проводить простейшие психолого-педагогические исследования, основы педагогической психологии.

Краткое содержание дисциплины:

Общая психология. Психология как наука. Предмет, задачи, методы и структура современной психологии. Методология психологии. Проблема человека в психологии. Психика человека как предмет системного исследования. Общее понятие о личности. Основные психологические теории личности. Деятельность. Деятельностный подход и общепсихологическая теория деятельности. Общение. Познавательная сфера. Ощущения. Память. Мышление. Мышление и речь. Воображение. Внимание. Эмоции. Чувство и воля. Темперамент. Характер. Способности. История психологии. Зарождение психологии как науки. Основные этапы развития психологии. Психологические теории и направления. Основные психологические школы. Постановка и пути решения фундаментальных и практических психологических проблем на разных этапах развития психологии.

Возрастная психология. Предмет, задачи, методы возрастной психологии. Условия, источники и движущие силы психического развития. Проблема возраста и возрастной периодизации психического развития. Социальная ситуация развития. Ведущая деятельность. Основные новообразования. Особенности развития ребенка в разных возрастах:

Педагогическая психология. Предмет и задачи педагогической психологии. Понятие учебной деятельности. Психологическая сущность и структура учебной деятельности. Проблема соотношения обучения и развития. Психологические проблемы школьной отметки и оценки. Психологические причины школьной неуспеваемости. Мотивация учения. Психологическая готовность к обучению. Психологическая сущность воспитания, его критерии. Педагогическая деятельность: психологические особенности, структура, механизмы. Психология личности учителя. Проблемы профессионально-психологической компетенции и профессионально-личностного роста. Учитель как субъект педагогической деятельности.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
	ПК-5. Способен осуществлять педагогическую деятельность по профильным предметам (дисциплинам, модулям) в рамках программ	5.1 Понимает свою роль в организации педагогической деятельности по профильным предметам (дисциплинам, модулям) в рамках программ	Знать образовательный стандарт и программы среднего общего образования, профессионального образования дополнительные общеобразовательные	Анализ психолого-педагогических ситуаций Защита мини-реферата

	дополнительного образования детей и взрослых	дополнительного образования детей и взрослых 5.2. Применяет образовательные технологии, необходимые для реализации педагогической деятельности по профильным предметам (дисциплинам, модулям) в рамках программ дополнительного образования детей и взрослых	профессиональные программы Уметь привлечь внимание школьников к языку и литературе. Владеть (методиками) психолого-педагогическими и методическими основами преподавания филологических дисциплин. Владеть практическими навыками организационно-технологическим аспекта осуществления педагогического сопровождения школьного урока на основе активных и интерактивных методик школьные уроки	Защита доклада
--	--	---	--	----------------

1.3. Место дисциплины в структуре ОПОП

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.02	Психология	3	Б1.В.01 Педагогика	

1.4. Язык преподавания: русский

28. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.03 Основы вожатской деятельности

Трудоемкость 2 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: ознакомление студентов об истории вожатского дела, о воспитательной работе в детских оздоровительных лагерях, о деятельности и должностных функциях вожатого; умения и навыки работы с детьми разного возраста, организации образовательного процесса и ежедневного досуга.

Краткое содержание дисциплины: из истории вожатской деятельности. Нормативно-правовые основы вожатской деятельности. Психолого-педагогические основы вожатской деятельности. Организация жизнедеятельности временного детского коллектива. Технологии работы вожатого в образовательной организации и детском лагере.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
ПК	ПК-6 Способен осуществлять на основе существующих методик организационно-методическое сопровождение образовательного процесса в рамках программ дополнительного образования детей и взрослых	ПК-6.1 Выполняет требования к организационно-методическому и организационно-педагогическому обеспечению основных и дополнительных образовательных программ, программ среднего профессионального образования, а также внеклассных мероприятий. ПК-6.2 Планирует урочную деятельность и внеклассные мероприятия на основе существующих методик. ПК-6.3 Выбирает оптимальные	Знать структуру и организацию работы образовательного учреждения; документацию учебно-воспитательного процесса; формы и методы учебной работы в соответствии с требованиями ФГОС; формы и методы воспитательной работы; правила охраны труда. Уметь составлять календарно-тематические и поурочные планы работы; проводить анализ уроков и самоанализ своей учебно-воспитательной деятельности; мотивировать учащихся к изучению преподаваемого предмета (изучаемый язык и/или литература); составлять психолого-педагогическую характеристику отдельного ученика или группы учеников. Владеть в проведении урока по изучаемому языку	Анализ психолого-педагогических ситуаций Защита мини-реферата Защита доклада

		методы и методики преподавания при планировании урока.	и/ или литературе; в проведении других форм организации обучения (факультативных занятий, учебных экскурсий и пр.); в воспитательной работе в учебно-воспитательном процессе и во внеурочное время.	
--	--	--	---	--

1.3. Место дисциплины в структуре ОПОП

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.03	Основы вожатской деятельности	4	Б1.В.01 Педагогика Б1.В.02 Психология	Б2.О.02(У) Учебная вожатская практика

1.4. Язык преподавания: русский

29. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.04 Основы дополнительного образования

Трудоемкость 2 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: ознакомление, изучение научных основ организации дополнительного образования в сфере системы образования; проектирование и навыки организации дополнительного образования в условиях общеобразовательной школы и учреждения дополнительного образования.

Краткое содержание дисциплины: Становление и развитие системы дополнительного образования детей. Место дополнительного образования детей в современной системе общего образования. Способы и формы организации деятельности детей в учреждениях дополнительного образования. Организация и содержание дополнительного образования детей.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
ПК	ПК-6 Способен осуществлять на основе существующих методик организационно-методическое сопровождение образовательного процесса в рамках программ дополнительного образования детей и взрослых	ПК-6.1 Выполняет требования к организационно-методическому и организационно-педагогическому обеспечению основных и дополнительных образовательных программ, программ среднего профессионального образования, а также внеклассных мероприятий. ПК-6.2 Планирует урочную деятельность и внеклассные мероприятия на основе существующих методик. ПК-6.3 Выбирает оптимальные методы и методики	Знать структуру и организацию работы образовательного учреждения; документацию учебно-воспитательного процесса; формы и методы учебной работы в соответствии с требованиями ФГОС; формы и методы воспитательной работы; правила охраны труда. Уметь составлять календарно-тематические и поурочные планы работы; проводить анализ уроков и самоанализ своей учебно-воспитательной деятельности; мотивировать учащихся к изучению преподаваемого предмета (изучаемый язык и/или литература); составлять психолого-педагогическую характеристику отдельного ученика или группы учеников. Владеть в проведении урока по изучаемому языку и/или литературе; в	Анализ психолого-педагогических ситуаций Защита мини-реферата Защита доклада

		преподавания при планировании урока.	проведении других форм организации обучения (факультативных занятий, учебных экскурсий и пр.); в воспитательной работе в учебно-воспитательном процессе и во внеурочное время.	
--	--	--------------------------------------	--	--

1.3. Место дисциплины в структуре ОПОП

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.04	Основы дополнительного образования	4	Б1.В.01 Педагогика Б1.В.02 Психология	Б2.О.02(У) Учебная вожатская практика

1.4. Язык преподавания: русский

30. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.05 Основы инклюзивного образования
Трудоемкость 2 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: формирование профессиональных компетенций в области научно-теоретических основ обучения и воспитания детей с особыми образовательными потребностями в условиях общеобразовательного учреждения; создание у студентов целостного представления об основах инклюзивного образования; развитие у студентов личностных качеств, формирование общекультурных и профессиональных, специальных компетенций в соответствии с реализацией ФГОС ВО по данному направлению подготовки.

Краткое содержание дисциплины: дисциплина направлена на формирование теоретических знаний, компетентности в области основ инклюзивного образования, знакомство с организацией, содержанием, формами включающего образования обучающихся с особыми образовательными потребностями (ООП), содержанием педагогических технологий, реализации принципа преемственности воспитания, обучения и социализации детей с ООП; готовности вести коррекционно-развивающую деятельность с детьми с ООП в условиях образовательной организации. Данная дисциплина также направлена на формирование практических умений будущих педагогов работать с детьми с ООП в условиях полиязычия.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
Совместная и индивидуальная учебная и воспитательная деятельность обучающихся	ОПК-3 Способен организовывать совместную и индивидуальную учебную и воспитательную деятельность обучающихся, в том числе с особыми образовательными и потребностями, в соответствии с требованиями Федеральных государственных образовательных стандартов.	ОПК-3.1. Понимает свою роль в организации совместной и индивидуальной учебной и воспитательной деятельности обучающихся, в том числе с особыми образовательными и потребностями. ОПК-3.2. Применяет образовательные технологии, необходимые для совместной и индивидуальной учебной и	Знать нормативно-правовые, психологические и педагогические закономерности и принципы организации совместной и индивидуальной учебной и воспитательной деятельности обучающихся, в том числе с особыми образовательными и потребностями. Уметь определять и реализовывать методы и	Защита рефератов, электронной презентации. Составление психолого-педагогической характеристики на обучающегося с особыми образовательными и потребностями. Анализ адаптированной основной образовательной программы. Написание эссе. Разработка модели.

		воспитательной деятельности обучающихся, в том числе с особыми образовательным и потребностями, в соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов. ОПК-3.3. Оценивает результаты совместной и индивидуальной учебной и воспитательной деятельности обучающихся, ведет коррекционную работу с обучающимися с особыми образовательным и потребностями.	средства для организации совместной и индивидуальной учебной и воспитательной деятельности в том числе с особыми образовательным и потребностями в соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов, с требованиями инклюзивного образования. Владеть образовательным и технологиями организации совместной и индивидуальной учебной и воспитательной деятельности обучающихся, в том числе с особыми образовательным и потребностями, в соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов, требованиями инклюзивного образования; -методами оценивания результатов образовательной деятельности обучающихся (в том числе в условиях инклюзивного	
--	--	--	---	--

			образовательного процесса); действиями оказания адресной помощи обучающимся.	
Психолого-педагогические технологии в профессиональной деятельности	ОПК-6 Способен использовать психолого-педагогические технологии в профессиональной деятельности, необходимые для индивидуализации и обучения, развития, воспитания, в том числе обучающихся с особыми образовательным и потребностями.	ОПК-6.1. Обосновывает применение психолого-педагогических технологий, необходимых для индивидуализации и обучения, развития, воспитания, обучающихся с ограниченными возможностями здоровья. ОПК-6.2. Демонстрирует знания психолого-педагогических технологий в профессиональной деятельности, необходимые для индивидуализации и обучения, развития, воспитания, в том числе обучающихся с особыми образовательным и потребностями. ОПК-6.3. Применяет психолого-педагогические технологии в профессиональной деятельности, необходимые для индивидуализации и обучения, развития, воспитания, в	Знать законы развития личности и проявления личностных свойств, психологические законы периодизации и кризисов развития; основные положения нормативно-правовых и методических документов в области обучения и воспитания лиц с ООП; технологии индивидуализации и обучения, развития, воспитания, в том числе обучающихся с особыми образовательным и потребностями. Уметь использовать знания об особенностях возрастного развития обучающихся для планирования учебно-воспитательной работы; применять психолого-	Защита рефератов, электронной презентации. Составление психолого-педагогической характеристики на обучающегося с особыми образовательным и потребностями. Анализ адаптированной основной образовательной программы. Написание эссе. Разработка модели.

		том числе обучающихся с особыми образовательным и потребностями.	педагогические технологии индивидуализации обучения, развития, воспитания и коррекции нарушений развития. Владеть - готовностью выстраивать личную траекторию развития обучающихся, в том числе с особыми образовательным и потребностями.	
--	--	--	---	--

1.3. Место дисциплины в структуре ОПОП

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.05	Основы инклюзивного образования	5	Б1.В.01 Педагогика Б1.В.02 Психология	

1.4. Язык преподавания: русский.

31. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.06 Теория и методика обучения родному языку
Трудоемкость 4 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: приобрести необходимую теоретическую и практическую методическую подготовку в области преподавания якутского языка, способствующую формированию методического мышления и освоению метаязыка методики (лингводидактики) как науки и являющуюся определяющим условием для будущей плодотворной педагогической деятельности в образовательной сфере «Филология».

Краткое содержание дисциплины. Требования дидактики в обучении якутского языка. Учебно-методический комплекс в преподавании якутского языка. Методы, приемы и средства обучения. Фонетика. Методы и приемы обучения. Виды диктантов. Лексика. Понятие о словарном запасе. Основные методы и приемы обучения. Морфология. Лексическое значение частей речи. Практическая направленность обучения. Использование наглядных пособий и ТСО. Синтаксис. Словосочетание. Понятие предложения. Порядок слов. Простые и сложные предложения. Словосочетание, предложение, текст. Развитие речи и его методика. Развитие устной речи учащихся. Методика орфоэпии. Культура речи. Методика обогащения словарного запаса. Синтаксис текста, его содержание. Развитие письменной речи. Методика орфографии и пунктуации. Стили речи, формы письма.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
ПК	Способен осуществлять педагогическую деятельность по профильным предметам (дисциплинам, модулям) в рамках программ дополнительного образования детей и взрослых (ПК-5)	ПК.5.1 применяет знания по филологическим дисциплинам в педагогической деятельности	Знать вопросы теории образования и обучения. Уметь применять полученные знания в профессиональной деятельности. Владеть методами, приемами обучения якутскому языку.	Экзамен

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой

Б1.В.06	Теория и методика обучения родному языку	5	Б1.О.22 Основной язык (якутский язык) Б1.В.01 Педагогика	Б1.В.07 Теория и методика обучения родной литературе Б2.О.05(П) Педагогическая практика
---------	--	---	---	---

1.4. Язык преподавания: русский, якутский

32. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.07 Теория и методика обучения родной литературе
Трудоемкость 4 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Сориентировать студентов в комплексе проблем, связанных с разработкой концепции литературного образования; познакомить с общетеоретическими, общедидактическими, базовыми понятиями методики, основами преподавания литературы в школе; сформировать представление о литературном развитии школьников, об исторической смене методов и приемов преподавания литературы; подготовить студентов к самостоятельному творческому поиску.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
ПК	Способен осуществлять педагогическую деятельность по профильным предметам (дисциплинам, модулям) в рамках программ дополнительного образования детей и взрослых (ПК-5)	ПК.5.1 применяет знания по филологическим дисциплинам в педагогической деятельности	Знать: - теоретические основы методики обучения родной литературы: задачи, принципы, методы; - овладеть предусмотренным программой объемом знаний; - знать ведущие в стране методические направления, конкретные методические искания якутских методистов и ведущих учителей; - знать теоретические положения педагогики и психологии; - знать теорию восприятия художественного произведения, его психологические и искусствоведческие аспекты; Уметь: - использовать современные технологии и средства обучения родной литературы;	Экзамен

			- соотносить конкретные разделы курса с принципами; -определять своеобразие и особенности типов и видов урока литературы; - планировать и достигать индивидуальное развитие учеников через составление заданий различного уровня и характера; - через изучение художественной литературы развивать у учащихся необходимые их общему развитию навыки и умения: культуры чтения, письма и устной речи; - через освоение учащимися идейно-эстетического содержания художественного произведения способствовать росту их интеллектуальной, личностной сферы; -использовать воспитательный и образовательный потенциал художественной литературы в раскрытии и развитии творческих способностей учащихся. Владеть: способами ориентации в профессиональных источниках информации (журналы, сайты, образовательные порталы и т.д.); способами проектной и инновационной деятельности в образовании; различными средствами коммуникации в профессиональной педагогической деятельности;	
--	--	--	---	--

			способами совершенствования профессиональных знаний и умений путем использования возможностей информационной среды образовательного учреждения, региона, области, страны; -методикой организации внеклассной работы и факультативных занятий по родному языку и литературе	
--	--	--	---	--

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.07	Теория и методика обучения родной литературе	6	Б1.О.18 История родной (якутской) литературы	Б2.О.05(П) Педагогическая практика

1.4. Язык преподавания: русский, якутский

33. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.08 Культурология
Трудоемкость 2 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: проявлять уважительное отношение к многообразию культурных форм самоопределения человека, к историческому наследию, культурным и религиозным традициям народов и социальных групп.

Краткое содержание дисциплины: Введение в курс. Предмет культурологии. Ценностные основания. Культурогенез. Морфология культуры, типология культуры (традиционная культура, на примере культур народов СВ РФ). Современная культура в условиях глобализации.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
УК-5	способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этническом и философском контекстах;	- проявляет разумное и уважительное отношение к многообразию культурных форм общества, к историческому культурному наследию	Знать важнейшие идеологические и ценностные системы, сформировавшиеся в ходе исторического развития. Уметь выявлять роль аксиологических оснований в культурном опыте индивида и социума. Владеть (методиками) поиска и анализа источников, определения типического и специфического в культуре. Владеть практическими	Контрольная работа; Реферат; Тесты; Глоссарий ; Персоналии; Конспект первоисточников литературы; Степень участия в работе семинара (доклад, презентация, обсуждение).

			навыками сознательного выбора ценностных ориентиров и гражданской позиции.	
--	--	--	---	--

1.3. Место дисциплины в структуре ОПОП

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семе стр изуче ния	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.08	Культурология	4	Б1.О.1 Философия	

1.4. Язык преподавания: русский

34. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.09 Тайм-менеджмент
Трудоемкость 2 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: данная дисциплина обучает эффективному планированию времени, формировать стратегические, оперативные и тактические цели, правильно ставить задачи и планировать свою деятельность исходя из эффективного использования временного ресурса.

Краткое содержание дисциплины: Тайм-менеджмент – это цельная и продуманная система, с помощью которой каждый человек может не только научиться ставить перед собой чёткие и ясные цели, но и добиваться их, правильно распоряжаясь рабочим и личным временем.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
Самоорганизация и саморазвитие (в том числе здоровьесбережение)	УК-6 Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни	УК-6.1 Обосновывает выбор инструментов и методов рационального управления временем при выполнении конкретных задач при достижении поставленных целей УК-6.2 Определяет и обосновывает траекторию саморазвития и профессионального роста УК-6.3 Оценивает приоритеты собственной деятельности и определяет стратегию профессионального развития УК-6.4 Определяет план реализации траектории	Знать содержание принципов самоорганизации, саморазвития, образования в течение всей жизни; личностные особенности для реализации траектории саморазвития и выбранной стратегии профессионального роста; приоритетные направления экономического развития РФ, северного и арктического регионов Уметь оценивать личностные особенности и	Тест, самостоятельное изучение вопросов, докладная семинаре, реферирование первоисточников

		саморазвития в соответствии с выбранной стратегией профессионального роста на основе принципов образования в течение всей жизни	собственные ресурсы для решения задач саморазвития и профессионального роста; планировать ближайшие и перспективные цели деятельности с учетом внутренних и внешних условий	
--	--	---	---	--

1.3. Место дисциплины в структуре ОПОП

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.09	Тайм-менеджмент	1	Введение в специальность	Б2.О.01(У) Учебная переводческая практика (получение первичных навыков перевода) Б2.О.03(П) Производственная переводческая практика

1.4. Язык преподавания: русский

35. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.10 Прикладная филология (теория и методика)
Трудоемкость 3 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Целью освоения учебной дисциплины является подготовить студентов к восприятию специальных лингвистических дисциплин, в частности дать теоретические основы разделов прикладной филологии, её специфики и видов.

Краткое содержание дисциплины: Прикладная филология: цели, задачи, разделы. Речевое воздействие. Деловое общение. Лингвистическая экспертиза: предмет, объекты и задачи. Спичрайтер. Текст речей и выступлений. Реклама. Литературное редактирование.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
ПК	Способен применять полученные знания в области теории и истории изучаемых языков, теории перевода и межкультурной коммуникации (ПК-1);	ПК.1.1. способен демонстрировать представление о современном состоянии и перспективах развития филологии в целом и ее конкретной (профильной) области	Знать: о целях, задачах, разделах прикладной филологии, типах речевого воздействия, основах делового общения, о предмете, объектах и задачах лингвистической экспертизы, профессии спичрайтера, основах рекламы, литературного редактирования.	Письменная работа (упражнения) Устный опрос (фронтальный, индивидуальный)
	Способен осуществлять педагогическую деятельность по профильным предметам (дисциплинам, модулям) в рамках программ дополнительного образования детей и взрослых (ПК-5)	ПК.5.1. применяет знания по филологическим дисциплинам в педагогической деятельности	Уметь: составлять текст с учетом способов, типов и приемов речевого воздействия, различать структуру и средства общения, стили общения, вербальные и	
	Способен осуществлять на основе существующих методик организационно-	ПК.6.1. способен осуществлять филологическое сопровождение в организации		

	методическое сопровождение образовательного процесса в рамках программ дополнительного образования детей и взрослых (ПК-6)	образовательного процесса	невербальные средства делового общения, методику редактирования, применять механизмы и принципы общения, средства делового общения, основные средства (каналы) распространения рекламы, виды правки. Владеть: приемами и практическими навыками составления текста с учетом способов, типов и приемов речевого воздействия, методикой редактирования, механизмами и принципами общения, средствами делового общения, видами правки текста.	
--	--	---------------------------	---	--

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.10	Прикладная филология (теория и методика)	7	Б1.О.20 Основы филологии Б1.О.21 Введение в теорию коммуникации Б1.В.11. Русский язык в билингвальном пространстве РС(Я)	Б1.В.ДВ.09.01 Филологический анализ текста Б1.В.15 Теоретические основы якутско-русского двуязычия

1.4. Язык преподавания: якутский, русский

36. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.11 Русский язык в билингвальном пространстве РС (Я)
Трудоемкость 10__ з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: повышение уровня практического владения современным русским литературным языком в разных сферах его функционирования в письменной и устной разновидностях, в т.ч. и педагогической и переводческой.

Задачи курса: развить навыки владения профессионально значимыми речевыми жанрами; дать целостное представление о синтаксисе и теории текста современного русского литературного языка в научном освещении, развить навыки создания текстов на русском и якутском языках.

Краткое содержание дисциплины: Текст как законченное информационное целое. Речевая организация текста. Виды информации и функционально-смысловые типы речи. Типы и разновидности текстов. Разновидности текстов по их стилевой ориентации. Предпереводческий анализ текстов.

Создание и редактирование текстов разных стилей на якутском и якутском языках.

Сравнительно-сопоставительное изучение языковой пары русский и якутский язык на синтаксическом уровне.

Курс синтаксиса современного литературного языка. Словосочетание как единица синтаксиса. Предложение: предикативность. Типы предложений по цели высказывания, по эмоциональной окраске. Простое предложение. Двусоставные, односоставные. Осложненное предложение.

Сложное предложение. Сложносочиненные. Сложноподчиненные предложения нерасчлененной структуры. Сложноподчиненные предложения расчлененной структуры. Бессоюзные сложные предложения. Многочленные сложные предложения.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
Профессиональные компетенции	ПК-3: способен осуществлять письменный и устный перевод текстов различных функциональных стилей и жанров с русского на якутский, с якутского на русский	ПК-3.1: представление о системе русского языка на синтаксическом уровне в соответствии с филологической традицией и современной научной парадигмой ПК-3.2: гибкость и пластичность при переходе от речевого восприятия к речевоспроизводству при выполнении параллельных	Знать: нормы и правила современного русского литературного языка, основные термины филологической науки Уметь: осуществлять переводческую деятельность; выявлять стандартные и нестандартные переводческие проблемы, и	Участие в практических занятиях Устный опрос Сообщения Письменная работа Тесты

		действий на двух языках (русском и якутском) ПК-3.3: Владение профессионально значимыми педагогическими речевыми жанрами	способы их решения Владеть: базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на русском языке; основным изучаемым в его литературной форме.	
--	--	--	---	--

1.3. Место дисциплины в структуре ОПОП

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.11	Русский язык в билингвальном пространстве РС (Я)	2,3,4, 5	Б1.О.20 Основы филологии Б1.О.06 Русский язык и культура речи Б1.О.24 Практический курс русского языка	Б1.В.14 Лингвистический аспект русско-якутского двуязычия Б1.В.15 Теоретические основы якутско-русского двуязычия

1.4. Язык преподавания: русский

37. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.12 Практический курс сопоставительной лексики и фразеологии
Трудоемкость 6 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: провести типологическое сопоставление русского и якутского языков на уровне лексики и фразеологии.

Краткое содержание дисциплины: основные принципы, методы сопоставления неродственных языков. Типы языков и основные критерии их разграничения. Основные типологические особенности систем русского и якутского языков на лексическом и фразеологическом уровнях. Использование результатов сопоставительного изучения языков при обслуживании переводческой сферы коммуникации.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
ПК	ПК-2 Способен осуществлять филологический анализ текста в собственной переводческой деятельности с учетом экстралингвистических факторов соответствующих сред	ПК-2.1. анализирует переводные тексты с учетом экстралингвистических факторов ПК-2.2. дает оценку качеству перевода текстов разного жанра в различных функциональных стилях	Знать основные критерии филологического анализа текста; экстралингвистические и лингвистические особенности научного стиля Уметь проводить стилистический анализ текстов различного жанра научного стиля; выявлять типы стилистических ошибок, допущенных в научных текстах Владеть практическими навыками стилистического редактирования, доработки научного текста	Письменная работа (эссе, упражнения) Устный опрос (фронтальный, индивидуальный) Тест
	ПК-3 Способен осуществлять письменный и устный перевод	ПК-3.1. владеет методикой письменного	Знать: основные положения сопоставительной морфологии	

	текстов различных функциональных стилей и жанров с русского на якутский, с якутского на русский язык,	перевода с якутского на русский язык	русского и якутского языка; основные характеристики видов якутско-русского перевода, специфику якутско-русского перевода, использования языковых средств разных жанров, ее требования и принципы, способы языковых трансформаций, применяемых в процессе якутско-русского перевода. Уметь: замечать и устранять в переводном материале недочеты содержательного и языкового плана, использовать соответствующие языковые средства для перевода информации разных стилей языка, упражняться в самостоятельном якутско-русском переводе текстов разного содержания Владеть: методами доработки и обработки различных типов текста; приемами и методами анализа языкового материала; методикой различных видов перевода и реферирования текста.	
--	--	---	---	--

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается	для которых

		изуче ния	содержание данной дисциплины (модуля)	содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.12	Практический курс сопоставительной лексики и фразеологии	5, 6	Б1.В.11 Русский язык в билингвальном пространстве РС(Я) Б1.О.22 Основной язык (якутский язык) Б1.В.16 Общая теория перевода	Б1.В.15 Теорет. основы русско- якутского двуязычия Б1.В.17 Филологическое обеспечение устной коммуникации

1.4. Язык преподавания: якутский, русский

38. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.12 Практический курс сопоставительной грамматики
Трудоемкость 9 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Целью освоения учебной дисциплины является дать представление об общности и различиях в развитии и функционировании грамматических систем русского и якутского языков, универсальных языковых закономерностей, практические основы якутско-русского перевода, его специфики, методов и способов.

Краткое содержание дисциплины: Сопоставление на грамматическом уровне и на уровне норм. Языковая норма как совокупность конкретных, нормированных форм. Сопоставительная морфология русского и якутского языков. Контрастивные элементы в морфологическом составе сопоставляемых языков. Части речи в русском и якутском языках. Перевод текстов публицистического стиля. Перевод текстов официально-делового стиля. Перевод текстов научного стиля. Перевод текстов художественного стиля.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
ПК	ПК-2 Способен осуществлять филологический анализ текста в собственной переводческой деятельности с учетом экстралингвистических факторов соответствующих сред	ПК-2.1. анализирует переводные тексты с учетом экстралингвистических факторов ПК-2.2. дает оценку качеству перевода текстов разного жанра в различных функциональных стилях	Знать основные критерии филологического анализа текста; экстралингвистические и лингвистические особенности научного стиля Уметь проводить стилистический анализ текстов различного жанра научного стиля; выявлять типы стилистических ошибок, допущенных в научных текстах Владеть практическими навыками стилистического редактирования, доработки научного текста	Письменная работа (эссе, упражнения) Устный опрос (фронтальный, индивидуальный) Тест

	ПК-3 Способен осуществлять письменный и устный перевод текстов различных функциональных стилей и жанров с русского на якутский, с якутского на русский язык,	ПК.3.1. владеет методикой письменного перевода с якутского на русский язык	Знать: основные положения сопоставительной морфологии русского и якутского языка; основные характеристики видов якутско-русского перевода, специфику якутско-русского перевода, использования языковых средств разных жанров, ее требования и принципы, способы языковых трансформаций, применяемых в процессе якутско-русского перевода. Уметь: замечать и устранять в переводном материале недочеты содержательного и языкового плана, использовать соответствующие языковые средства для перевода информации разных стилей языка, упражняться в самостоятельном якутско-русском переводе текстов разного содержания Владеть: методами доработки и обработки различных типов текста; приемами и методами анализа языкового материала; методикой различных видов перевода и реферирования текста.	
--	---	---	---	--

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.12	Практический курс сопоставительной грамматики	6, 7, 8	Б1.В.11 Русский язык в билингвальном пространстве РС(Я) Б1.О.22 Основной язык (якутский язык) Б1.В.16 Общая теория перевода	Б1.В.15 Теорет. основы русско-якутского двуязычия Б1.В.17 Филологическое обеспечение устной коммуникации

1.4. Язык преподавания: якутский, русский

39. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.14 Лингвистический аспект русско-якутского двуязычия
Трудоемкость 9 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: подготовить студентов-бакалавров к восприятию специальных лингвистических дисциплин, в частности переводоведения, а именно дать теоретические основы русско-якутского перевода, его специфики и видов; привитие практических навыков и умений русско-якутского перевода.

Краткое содержание дисциплины: Вводный модуль: значение русско-якутского перевода (Основные положения теории перевода, Русско-якутский перевод: прошлое, настоящее и перспективы развития. История русско-якутского художественного перевода. Функционирование русско-якутского перевода в разных сферах РС (Я). Двуязычный перевод как фактор сохранения родного языка). Частная теория перевода. (Система русского и якутского языков. Русско-якутские лексические соответствия. Русско-якутские соответствия фразеологических сочетаний, словообразования, морфологии, синтаксиса. Русско-якутские соответствия простых предложений, сложных предложений. Экспрессивный синтаксис в русско-якутском переводе. Функционально-стилистическая стратификация словаря и перевод слов различных групп с русского на якутский язык. Стилистические аспекты в русско-якутском переводе). Типология текста и перевод (Типологические характеристики текста и техника перевода. Специфика перевода в зависимости от типа текста, Текстовые жанры в письменном переводе, Текстовые жанры в устном переводе, Основные характеристики художественного перевода).

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
ПК	ПК-1 Способен применять полученные знания в области теории и истории изучаемых языков, теории перевода и межкультурной коммуникации	ПК.1.2. владеет методикой перевода различных типов текстов (публицистического, официально-делового, научного стилей) в паре русский и якутский языки	Знать: - закономерные соответствия и грамматические расхождения якутского и русского языков как детерминанта переводческих решений; - специфику использования языковых средств для перевода текстов с якутского языка на русский; Уметь: - определять виды переводческих трансформаций при	Письменная работа (эссе, упражнения) Устный опрос (фронтальный, индивидуальный) Тест
	ПК-3 Способен осуществлять письменный и устный перевод текстов различных функциональных стилей и жанров с русского на якутский, с якутского на русский язык	ПК.3.1. владеет методикой письменного перевода с якутского на русский язык		

	ПК-4 Способен редактировать различные тексты (публицистические, художественные, официально-деловые, научные) на русском и якутском языках	ПК.4.1. владеет навыками редактирования переводных текстов	сравнении исходного и переводного текста; - определять тип и причину переводческой ошибки, уметь предложить правильное переводческое решение; Владеть: - приемами сравнительного анализа исходного и переводного текстов; - приемами редактирования перевода; - приемами переводческой критики.	
--	---	--	---	--

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.14	Лингвистический аспект русско-якутского двуязычия	4, 5, 6	Б1.О.23 Стилистика и культура родной (якутской) речи Б1.В.16 Общая теория перевода	Б1.В.17 Филологическое обеспечение устной коммуникации Б3.01 Подготовка и сдача государственного экзамена

1.4. Язык преподавания – якутский, русский.

40. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.15 Теоретические основы якутско-русского двуязычия
Трудоемкость 12 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: изучение специфических вопросов якутско-русского перевода: закономерных соотношений якутского и русского языков на уровне лексики, морфологии и синтаксиса, теоретическое обоснование переводческих решений.

Задачами курса являются:

- ознакомиться с закономерными соответствиями якутского и русского языков;
- изучить приемы якутско-русского перевода;
- научиться видеть и устранять в переводных текстах недочеты содержательного и языкового плана

Краткое содержание дисциплины:

Закономерные соответствия при переводе с якутского языка на русский. Лексические проблемы перевода: безэквивалентная лексика, фразеология. Грамматика перевода: морфология и синтаксис. Приемы перевода. Узус. Литературная норма.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
ПК	ПК-1 Способен применять полученные знания в области теории и истории изучаемых языков, теории перевода и межкультурной коммуникации	ПК.1.2. владеет методикой перевода различных типов текстов (публицистического, официально-делового, научного стилей) в паре русский и якутский языки	Знать: - закономерные соответствия и грамматические расхождения якутского и русского языков как детерминанта переводческих решений; Уметь: - специфику использования языковых средств для перевода текстов с якутского языка на русский; - определять виды переводческих трансформаций при сравнении исходного и переводного текста; - определять тип и причину	Письменная работа (эссе, упражнения) Устный опрос (фронтальный, индивидуальный) Тест
	ПК-3 Способен осуществлять письменный и устный перевод текстов различных функциональных стилей и жанров с русского на якутский, с якутского на русский язык	ПК.3.1. владеет методикой письменного перевода с якутского на русский язык		
	ПК-4 Способен редактировать различные тексты	ПК.4.1. владеет навыками		

	(публицистические, художественные, официально-деловые, научные) на русском и якутском языках	редактирования переводных текстов	переводческой ошибки, уметь предложить правильное переводческое решение; Владеть: - приемами сравнительного анализа исходного и переводного текстов; - приемами редактирования перевода; - приемами переводческой критики.	
--	--	-----------------------------------	---	--

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.15	Теоретические основы якутско-русского двуязычия	5, 6, 7, 8	Б1.О.23 Стилистика и культура родной (якутской) речи Б1.В.16 Общая теория перевода	Б1.В.17 Филологическое обеспечение устной коммуникации Б3.01 Подготовка и сдача государственного экзамена

1.4. Язык преподавания – якутский, русский.

41. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.16 Общая теория перевода
Трудоемкость 6 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Целью освоения учебной дисциплины является подготовить студентов к восприятию специальных лингвистических дисциплин, в частности переводоведения, а именно дать теоретические основы перевода, основные принципы и требования

Краткое содержание дисциплины: Значение перевода в современной жизни общества. Принципы, стратегия, тактика, техника перевода. Проблема эквивалентности перевода. Эквивалентность и адекватность. Безэквивалентная лексика. Требования к переводу содержания текста. Требования к переводу языка текста. Единицы перевода. Виды трансформаций. Приемы перевода: классификация, определение. Переводческие ошибки. Перевод текстов различных стилей: публицистический, официально-деловой, научный, художественный.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
ПК	Способен применять полученные знания в области теории и истории изучаемых языков, теории перевода и межкультурной коммуникации (ПК-1);	ПК.1.2. владеет методикой перевода различных типов текстов (публицистического, официально-делового, научного стилей) в паре русский и якутский языки	<i>Знать:</i> основные положения, о предмете, объектах и задачах общей теории перевода; <i>Уметь:</i> находить и анализировать в переводных текстах способы перевода, видеть в переводных текстах недочеты содержательного и языкового плана; <i>Владеть:</i> Владеть методикой различных видов перевода и реферирования текста.	Письменная работа (упражнения) Устный опрос (фронтальный, индивидуальный)

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс		Семе стр	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик
--------	--	-------------	---

	Наименование дисциплины (модуля), практики	изучения	на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.16	Общая теория перевода	2,3	Б1.О.20 Основы филологии Б1.О.03 Иностранный язык	Б1.В.14 Лингвистический аспект русско-якутского двуязычия Б1.В.15 Теоретические основы якутско-русского двуязычия Б1.В.17 Филологическое обеспечение устной коммуникации

1.4. Язык преподавания: якутский, русский

42. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.17. Филологическое обеспечение устной коммуникации

Трудоемкость 12 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Целью освоения учебной дисциплины является подготовить студентов к восприятию специальных лингвистических дисциплин, в частности переводоведения, а именно дать теоретические основы устной межъязыковой коммуникации, его специфики и видов.

Краткое содержание дисциплины: Устная межъязыковая коммуникация. Исследователи и практики устного перевода. Различие устной и письменной коммуникации. Виды устного перевода: синхронный, с листа, последовательный. Языковые трансформации в устном переводе. Умения и навыки устного переводчика. Переводческая запись.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
ПК	Способен осуществлять письменный и устный перевод текстов различных функциональных стилей и жанров с русского на якутский, с якутского на русский язык (ПК-3)	ПК.3.1. владеет методикой устного перевода с русского на якутский язык и с якутского на русский язык	<i>Знать:</i> основные характеристики видов, специфику устной межъязыковой коммуникации, использования языковых средств разных жанров, способы переводческой скорописи, ее требования и принципы, способы языковых трансформаций, применяемых в процессе устной межъязыковой коммуникации. <i>Уметь:</i> замечать и устранять в переводном материале недочеты содержательного и языкового плана, использовать соответствующие языковые средства	Письменная работа (упражнения) Устный опрос (фронтальный, индивидуальный) Тест

			для перевода информации разных стилей языка, упражняться в самостоятельном устном переводе текстов разного содержания <i>Владеть:</i> методикой различных видов устного перевода и реферирования текста.	
--	--	--	--	--

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.17	Филологическое обеспечение устной коммуникации	5, 6, 7, 8	Б1.О.22 Основной язык (якутский язык) Б1.В.16 Общая теория перевода	Б1.В.14 Лингвистический аспект русско-якутского двуязычия Б1.В.15 Теоретические основы якутско-русского двуязычия

1.4. Язык преподавания: якутский, русский

43. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.01.01 Элективные дисциплины по физической
культуре и спорту
Трудоемкость 328 ч.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: формирование физической культуры личности и способности направленного использования разнообразных средств физической культуры, спорта для сохранения и укрепления здоровья, психофизической подготовки и самоподготовки к будущей жизни и профессиональной деятельности.

Краткое содержание дисциплины: элективные дисциплины по физической культуре и спорту строятся на следующих разделах и подразделах программы:

- теоретическом, формирующем мировоззренческую систему научно-практических знаний и отношение к физической культуре;
- практическом, состоящем из двух подразделов: методико-практического, обеспечивающего овладение методами и способами физкультурно-спортивной деятельности для достижения учебных, профессиональных и жизненных целей личности и учебно-тренировочного, содействующего приобретению опыта, творческой практической деятельности, развития самостоятельности в физической культуре и спорте в целях достижения физического совершенства, повышения уровня функциональных и двигательных способностей, направленного формированию качеств и свойств личности;
- контрольном, определяющем дифференцированный и объективный учет процесса и результатов учебной деятельности студентов.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (коды содержания компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
Самоорганизация и саморазвитие (в том числе здоровьесбережение)	УК-7 Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности и для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности	УК-7.4 Устанавливает соответствие выбранных средств и методов укрепления здоровья, физического самосовершенствования показателям уровня физической подготовленности.	Знать: особенности использования средств физической культуры для поддержания уровня физической подготовленности и укрепления здоровья; требования и нормативы Всероссийского физкультурно-спортивного комплекса ГТО. Уметь: использовать средства физической культуры для оптимизации работоспособности и укрепления здоровья; выбирать доступные и	Контрольные упражнения.

		УК-7.5 Определяет готовность к выполнению нормативных Требований Всероссийского о физкультурно-спортивного комплекса ГТО	оптимальные методики для поддержания уровня физической подготовленности и укрепления здоровья. Владеть (методиками): Методикой выполнения физических упражнений и самоконтроля за состоянием своего здоровья Владеть практическими навыками: техникой выполнения нормативов Всероссийского физкультурно-спортивного комплекса ГТО (по ступеням); двигательными навыками, повышающими функциональные возможности и физическую подготовленность для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности.	
--	--	---	---	--

1.3. Место дисциплины в структуре ОПОП

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семе стр изуче ния	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ.01.01	Элективные дисциплины по физической культуре и спорту	2, 3, 4, 5, 6	-	-

1.4. Язык преподавания: русский, английский (секции по мини-футболу)

44. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.02.01 Деловой иностранный язык
Трудоемкость 2 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины: овладение высокой языковой конкурентоспособностью в сфере деловой коммуникации (устной и письменной), при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

Краткое содержание учебного модуля: Структура и оформление деловых писем. Электронная переписка. Деловая корреспонденция. Контракты Разговор по телефону. Деловая поездка. Устройство на работу.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	оценочные средства
Коммуникация	УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке (ах)	УК-4.1 Выбирает на иностранном языках коммуникативно приемлемые стили общения с учетом требований современного этикета УК-4.3 Осуществляет устное и письменное взаимодействие на иностранном языках в деловой, публичной сферах общения УК-4.4 Выполняет перевод публицистических и профессиональных текстов с иностранного(ых) языка(ов) на русский, с русского языка на иностранный(ые) УК-4.6 Осуществляет устную коммуникацию на иностранном(ых) языке(ах) в разных сферах общения	Знать: языковые средства общения (иностраннй язык) в диапазоне общеевропейских уровней В1-В2; основные стили и жанры письменной и устной деловой коммуникации; технологию осуществления перевода как инструмента межкультурной деловой и профессиональной коммуникации Уметь: использовать необходимые вербальные и невербальные средства общения для решения стандартных задач делового общения на иностранном(ых) языке(ах); вести устную и письменную деловую коммуникацию, учитывая	Устный и письменный опрос: тексты составление аннотации/реферирование/перевод), тесты, проект, ролевая игра, дискуссия

			стилистические особенности официальных и неофициальных текстов, социокультурные различия на иностранном(ых) языке(ах.)	
--	--	--	--	--

1.3. Место дисциплины в структуре ОПОП

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ.02.01	Деловой иностранный язык	4	Б1.О.03 Иностранный язык	

1.4. Язык преподавания: русский

45. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.02.02 Риторика
Трудоемкость 2 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: получение целостного представления о риторике в единстве ее теоретических и прикладных аспектов; знакомство с основами риторических знаний; приобретение риторических умений по созданию и восприятию текста (сообщения); умение применять полученные знания и умения в теоретической и практической деятельности в области культуры речи, культуры общения и общей культуры будущего специалиста в области истории.

Краткое содержание дисциплины: Программа курса дисциплины относится к дисциплинам базовой части учебного цикла. Дисциплина преподается во 4-м семестре. Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 з. е.

1. Краткое содержание дисциплины: Предмет, цели и задачи учебной дисциплины «Риторика». Риторика как речеведческая наука. История возникновения риторики. Развитие риторики как науки и искусства. Неориторика. Разделы современной риторики. Оратория (искусство устного публичного выступления). Эристика (искусство спора). Виды общественного спора: дискуссия, полемика, диспут, дебаты, прения. Профессионально-ориентированная риторика. Деловое общение (для непедагогических специальностей). Педагогическая риторика (для педагогических специальностей).
2. Речевая коммуникация. Основные виды речевой деятельности: устная речь (говорение), слушание, чтение, письмо.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
Коммуникация	УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (-ых) языке(-ах)	Индикаторы: УК-4.1 Выбирает на государственном языке РФ коммуникативно приемлемые стили общения с учетом требований современного этикета; УК-4.3 Осуществляет устное и письменное взаимодействие на государственном языке РФ в научной, деловой,	Знать: – основные понятия риторики, функциональной стилистики; языковые нормы, стилистическую дифференциацию государственного языка РФ; – основные стили и жанры письменной и устной деловой коммуникации. Уметь: – использовать необходимые	Тесты, конспектирование учебной литературы, устные опросы, общественные споры, деловые игры, тренинги, устные выступления.

		публичной сферах общения; УК-4.4 Осуществляет устное и письменное взаимодействие на государственном языке РФ в деловой, публичной сферах общения; УК-4.7 Публично выступает на государственном языке РФ, строит свое выступление с учетом аудитории и цели общения; УК-4.8 Осуществляет устную коммуникацию на государственном языке РФ в разных сферах общения.	вербальные и невербальные средства общения для решения стандартных задач делового общения на государственном языке РФ; – вести устную и письменную деловую коммуникацию, учитывая стилистические особенности официальных и неофициальных текстов, социокультурные различия на государственном языке РФ. Владеть: – навыками составления текстов коммуникативно приемлемых стилей и жанров устного и письменного делового общения, вербальными и невербальными средствами взаимодействия с партнерами; – навыками ведения устной и письменной деловой коммуникации, учитывая стилистические особенности официальных и неофициальных текстов, социокультурные различия на	
--	--	---	---	--

			государственном языке РФ. – навыками публичного выступления на государственном языке РФ.	
--	--	--	---	--

1.3. Место дисциплины в структуре ОПОП

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ.02.02	Риторика		Б1.0.06. Русский язык и культура речи	

1.4. Язык преподавания: русский

46. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.02.03 Язык делопроизводства
Трудоемкость 2 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения – дать необходимые знания о системе делопроизводства в Российской Федерации, о требованиях, предъявляемых к составлению и оформлению документов: сформировать навыки письменного делового общения.

Краткое содержание дисциплины: Официально-деловой стиль, сфера его функционирования, жанровое разнообразие. Языковые формулы официальных документов. Интернациональные свойства русской официально-деловой письменной речи. Язык и стиль распорядительных документов. Язык и стиль коммерческой корреспонденции. Язык и стиль инструктивно-методических документов. Реклама в деловой речи. Правила оформления документов. Речевой этикет в документе.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
Коммуникация	УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке РФ и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1 Выбирает на государственном языке РФ коммуникативно приемлемые стили общения с учетом требований современного этикета УК-4.2 Осуществляет устное и письменное взаимодействие на государственном языке РФ в научной, деловой, публичной сферах общения	Знать: – основные стили и жанры письменной и устной деловой коммуникации Уметь: – использовать необходимые вербальные и невербальные средства общения для решения стандартных задач делового общения на государственном языке РФ – вести устную и письменную деловую коммуникацию, учитывая стилистические особенности официальных и неофициальных текстов, социокультурные – использовать необходимые	Тест Конспект Зачет

			вербальные и невербальные средства общения для решения стандартных задач делового общения на государственном языке – вести устную и письменную деловую коммуникацию, учитывая стилистические особенности официальных и неофициальных текстов, социокультурные различия на государственном языке РФ Владеть: – навыками составления текстов коммуникативно приемлемых стилей и жанров устного и письменного делового общения, вербальными и невербальными средствами взаимодействия с партнерами – навыками ведения устной и письменной деловой коммуникации, учитывая стилистические особенности официальных и неофициальных текстов, социокультурные различия на государственном языке РФ	
--	--	--	---	--

1.3. Место дисциплины в структуре ОПОП

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ.02.03	Язык делопроизводства	4	Б1.О.6 Русский язык и культура речи	

1.4. Язык преподавания: русский

47. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.02.04 Коммуникативный курс
японского языка
Трудоемкость _2_ з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: владение японским языком в объеме, позволяющем использовать его для решения коммуникативных задач на уровне бытового общения; получение практических знаний; формирование систематизированных знаний об основных закономерностях и особенностях языкового процесса. Настоящая дисциплина изучается на 2 курсе, в 4 семестре.

Краткое содержание дисциплины: Общие сведения о японском языке, вводно-фонетический курс, грамматика, лексика. Данный курс направлен на овладение иностранным языком (японским) необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач при общении, а также для дальнейшего самообразования. Курс будет способствовать развитию у студентов логического мышления, культуры общения и речи, расширение кругозора, способности к социальному взаимодействию, воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов, повышению конкурентоспособности студента на рынке труда.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
Универсальные компетенции	УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке (ах)	УК-4.1 Выбирает на государственном и иностранном языках коммуникативно приемлемые стили общения с учетом требований современного этикета УК-4.6 Осуществляет устную коммуникацию на государственном языке РФ и иностранном(ых) языке(ах) в разных сферах общения	Знать: -языковые средства общения (иностраннный язык) - основы делового этикета страны изучаемого языка - особенности базовых понятий деловой коммуникации Уметь: -использовать необходимые	Контрольная работа

			вербальные и невербальные средства общения для решения стандартных задач делового общения на иностранном(ых) языке(ах) Владеть: - навыками ведения устной деловой коммуникации на изучаемом иностранном языке	
--	--	--	---	--

1.3. Место дисциплины в структуре ОПОП

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ.02.04	Коммуникативный курс японского языка	4		

1.4. Язык преподавания: русский/японский

48. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.02.05 Коммуникативный курс китайского языка
Трудоемкость _2_ з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: владение китайским языком в объеме, позволяющем использовать его для решения коммуникативных задач на уровне бытового общения; получение практических знаний; формирование систематизированных знаний об основных закономерностях и особенностях языкового процесса. Настоящая дисциплина изучается на 2 курсе, в 4 семестре.

Краткое содержание дисциплины: Общие сведения о китайском языке, вводно-фонетический курс, грамматика, лексика. Данный курс направлен на овладение иностранным языком (китайским) необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач при общении, а также для дальнейшего самообразования. Курс будет способствовать развитию у студентов логического мышления, культуры общения и речи, расширение кругозора, способности к социальному взаимодействию, воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов, повышению конкурентоспособности студента на рынке труда.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
Универсальные компетенции	УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке (ах)	УК-4.1 Выбирает на государственном и иностранном языках коммуникативно приемлемые стили общения с учетом требований современного этикета УК-4.6 Осуществляет устную коммуникацию на государственном языке РФ и иностранном(ых) языке(ах) в разных сферах общения	Знать: -языковые средства общения (иностраннй язык) - основы делового этикета страны изучаемого языка - особенности базовых понятий деловой коммуникации Уметь: -использовать необходимые	Контрольная работа

			вербальные и невербальные средства общения для решения стандартных задач делового общения на иностранном(ых) языке(ах) Владеть: - навыками ведения устной деловой коммуникации на изучаемом иностранном языке	
--	--	--	---	--

1.3. Место дисциплины в структуре ОПОП

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ.02.05	Коммуникативный курс китайского языка	4		

1.4. Язык преподавания: русский/китайский

49. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.02.06 Коммуникативный курс корейского языка
Трудоемкость _2_ з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: владение корейским языком в объеме, позволяющем использовать его для решения коммуникативных задач на уровне бытового общения; получение практических знаний; формирование систематизированных знаний об основных закономерностях и особенностях языкового процесса. Настоящая дисциплина изучается на 2 курсе, в 4 семестре.

Краткое содержание дисциплины: Общие сведения о корейском языке, вводно-фонетический курс, грамматика, лексика. Данный курс направлен на овладение иностранным языком (корейским) необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач при общении, а также для дальнейшего самообразования. Курс будет способствовать развитию у студентов логического мышления, культуры общения и речи, расширение кругозора, способности к социальному взаимодействию, воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов, повышению конкурентоспособности студента на рынке труда.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
Универсальные компетенции	УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке (ах)	УК-4.1 Выбирает на государственном и иностранном языках коммуникативно приемлемые стили общения с учетом требований современного этикета УК-4.6 Осуществляет устную коммуникацию на государственном языке РФ и иностранном(ых) языке(ах) в разных сферах общения	Знать: -языковые средства общения (иностраннй язык) - основы делового этикета страны изучаемого языка - особенности базовых понятий деловой коммуникации Уметь: -использовать необходимые	Контрольная работа

			вербальные и невербальные средства общения для решения стандартных задач делового общения на иностранном(ых) языке(ах) Владеть: - навыками ведения устной деловой коммуникации на изучаемом иностранном языке	
--	--	--	---	--

1.3. Место дисциплины в структуре ОПОП

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ.02.06	Коммуникативный курс корейского языка	4		

1.4. Язык преподавания: русский/корейский

50. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.02.07 Коммуникативный курс английского языка
Трудоемкость 2 з.е.

1.5. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: владение английским языком в объеме, позволяющем использовать его для решения коммуникативных задач на уровне бытового общения; получение практических знаний; формирование систематизированных знаний об основных закономерностях и особенностях языкового процесса. Настоящая дисциплина изучается на 2 курсе, в 4 семестре.

Краткое содержание дисциплины: Общие сведения о английском языке, вводно-фонетический курс, грамматика, лексика. Данный курс направлен на овладение иностранным языком (английским) необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач при общении, а также для дальнейшего самообразования. Курс будет способствовать развитию у студентов логического мышления, культуры общения и речи, расширение кругозора, способности к социальному взаимодействию, воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов, повышению конкурентоспособности студента на рынке труда.

1.6. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
Универсальные компетенции	УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке (ах)	УК-4.1 Выбирает на государственном и иностранном языках коммуникативно приемлемые стили общения с учетом требований современного этикета УК-4.6 Осуществляет устную коммуникацию на государственном языке РФ и иностранном(ых) языке(ах) в разных сферах общения	Знать: -языковые средства общения (иностраннй язык) - основы делового этикета страны изучаемого языка - особенности базовых понятий деловой коммуникации Уметь: -использовать необходимые	Контрольная работа

			вербальные и невербальные средства общения для решения стандартных задач делового общения на иностранном(ых) языке(ах) Владеть: - навыками ведения устной деловой коммуникации на изучаемом иностранном языке	
--	--	--	---	--

1.7. Место дисциплины в структуре ОПОП

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ.02.07	Коммуникативный курс английского языка	4	Б1.О.03 Иностранный язык	

1.8. Язык преподавания: русский/английский

51. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.02.08 Коммуникативный курс русского языка (для иностранных студентов)
Трудоемкость _2_ з.е.

1.9. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: владение русским языком в объеме, позволяющем использовать его для решения коммуникативных задач на уровне бытового общения; получение практических знаний; формирование систематизированных знаний об основных закономерностях и особенностях языкового процесса. Настоящая дисциплина изучается на 2 курсе, в 4 семестре.

Краткое содержание дисциплины: Общие сведения о русском языке, вводно-фонетический курс, грамматика, лексика. Данный курс направлен на овладение иностранным языком (русским) необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач при общении, а также для дальнейшего самообразования. Курс будет способствовать развитию у студентов логического мышления, культуры общения и речи, расширение кругозора, способности к социальному взаимодействию, воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов, повышению конкурентоспособности студента на рынке труда.

1.10. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
Универсальные компетенции	УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке (ах)	УК-4.1 Выбирает на государственном и иностранном языках коммуникативно приемлемые стили общения с учетом требований современного этикета УК-4.6 Осуществляет устную коммуникацию на государственном языке РФ и иностранном(ых) языке(ах) в разных сферах общения	Знать: -языковые средства общения (иностраннй язык) - основы делового этикета страны изучаемого языка - особенности базовых понятий деловой коммуникации Уметь: -использовать необходимые	Контрольная работа

			вербальные и невербальные средства общения для решения стандартных задач делового общения на иностранном(ых) языке(ах) Владеть: - навыками ведения устной деловой коммуникации на изучаемом иностранном языке	
--	--	--	---	--

1.11. Место дисциплины в структуре ОПОП

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ.02.08	Коммуникативный курс русского языка (для иностранных студентов)	4		

1.12. Язык преподавания: русский

52. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.02.11 Профессионально-ориентированный перевод
Трудоемкость 2 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: научить студентов видеть переводческие проблемы в профессиональной сфере и решать их с помощью наиболее эффективных приемов, основанных на лексических, грамматических и стилистических преобразованиях. Формирование практического навыка осуществления межкультурной коммуникации посредством перевода в сфере деятельности направленности данной программы. Расширение активного (применяемого) словарного запаса на русском и английском языках в сфере специализированного перевода, изучение общих принципов и техники перевода, формирование у студентов навыков по профессионально ориентированному переводу специальных текстов с английского языка на русский и с русского языка на английский. Кроме того, цель данного курса предполагает стимулирование познавательных интересов в области выбранной профессии и специальности, развитие творческой активности и формирование уверенного владения иностранным языком, а также освоение профессиональной терминологии на иностранном языке.

Краткое содержание дисциплины:

Особое внимание уделяется текстуальному и ситуативному подходу к изучаемому материалу. Это предполагает, в первую очередь, освоение грамматических и лексических трудностей, с которыми приходится чаще всего сталкиваться при переводе английских и русских специальных текстов, а также способы их преодоления. Комплексное изучение грамматических и переводческих аспектов проводится на основе большого количества текстов и документов разного жанра, включающих данные грамматические, лексические и переводческие явления.

Грамматические основы англо-русского перевода технических текстов

Анализ простого предложения. Простые предложения с порядком слов, отличающимся от последовательности о I II III IV. Повелительные предложения. Вопросительные предложения. Предложения с оборотом "there is (are)". Предложения с усилением значения определенного слова или группы слов. Анализ сложного предложения. Правило различения функций служебных слов. Особенности перевода глагольных форм в условных и временных придаточных предложениях. Правило согласования времен. Трудности понимания сложноподчиненных предложений. Многофункциональное слово "it". Многофункциональное слово that/those".

Члены предложения и способы их выражения

Сказуемое. Виды сказуемого. Четыре основные формы глагола. Формы простого глагольного сказуемого в активном залоге. Формы простого глагольного сказуемого в пассивном залоге. Составное именное сказуемое. Подлежащее. Подлежащее – существительное. Подлежащее – местоимение. Подлежащее – инфинитив. Подлежащее – герундий. Прямое дополнение. Сложное дополнение "существительное + инфинитив". Обстоятельства и предложные дополнения. Неличные формы глагола на -ed-ing. Определения. Левые определения. Правые определения.

Особенности русско-английского перевода некоторых глагольных форм в системе научно-технических текстов (страдательного залога, герундиальных конструкций, инфинитивных конструкций)

Классификация видов письменного перевода по признакам полноты передачи смыслового содержания оригинала.

Особенности стиля научно-технической литературы

Экскурс в историю возникновения научно-технического стиля в современном понимании. Жанровая классификация: статьи, тезисы, доклады, презентации, монографии, аннотации, рефераты, учебники, патенты, технические спецификации, инструкции, руководства по эксплуатации и др. Лексические особенности. Термины и терминология. Способы образования новых слов. «Ложные друзья переводчика». Предлоги, союзы, союзы не слова, сложные наречия, сокращения и формулы. Справочный материал. Чтение математических знаков и символов. Работа с электронными словарями.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
Коммуникация	УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.4 Выполняет перевод публицистических и профессиональных текстов с иностранного(ых) языка(ов) на русский, с русского языка на иностранный(ые)	Знать: технологию осуществления перевода как инструмента межкультурной деловой и профессиональной коммуникации; Уметь: выполнять полный и выборочный письменный перевод профессионально значимых текстов с иностранного(ых) языка(ов) на русский, с русского на иностранный(ые) язык(и) Владеть: навыками перевода публицистических и профессиональных текстов с иностранного(ых) языка(ов) на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный(ые) язык(и)	Тесты (текущие и промежуточные); конспекты трудов современных отечественных ученых.

1.3. Место дисциплины в структуре ОПОП

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ.02.11	Профессионально-ориентированный перевод	4	Б1.О.03 Иностранный язык Б1.О.06 Русский язык и культура речи	Б2.О.03(П) Производственная практика. Научно-исследовательская работа Б3.02(Д) Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы

1.4. Язык преподавания: русский, английский

53. АННОТАЦИЯ

к рабочей программе дисциплины

Б1.В.ДВ.02.10 Качество и уровень жизни населения циркумполярных регионов мира

Трудоемкость 2 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: формирование у студентов знаний и навыков рыночно ориентированной экономики на уровне отдельного региона. Сформировать целостное представление о характере культурных, социально-экономических, политических и исторических процессов в Циркумполярном мире, об общности судеб и ценностей каждой этнической культуры и истории. Основные цели формирования повышения качества и уровня жизни населения связаны с эффективным использованием человеческого капитала.

Краткое содержание дисциплины: Теоретические и методологические подходы к изучению проблемы «Качество и уровень жизни» населения. Дифференциация доходов населения и методы её измерения. Государственная политика доходов населения: основные направления, источники, структура. Мировой финансово-экономический кризис, его воздействие на качество и уровень жизни населения РФ (на примере северных регионов РФ). Качество и уровень жизни населения в северных регионах РФ.

1.2 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категорий (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
Разработка и реализация проектов	УК-2 Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений	УК-2.1 Выявляет и описывает проблему УК-2.2 Определяет цель и круг задач УК-2.3 Предлагает и обосновывает способы решения поставленных задач УК-2.4 Устанавливает и обосновывает ожидаемые результаты УК-2.5 Разрабатывает план на основе имеющихся ресурсов в рамках	Знать - о правах человека и гражданина, их защите; - о правовых и экономических основах разработки и реализации; - региональные особенности северных и арктических территорий РФ в рамках проектных задач. Уметь - разрабатывать и применять алгоритм достижения поставленной цели;	Тестовые задания Задачи Контрольные вопросы

		действующих правовых норм	выявлять оптимальный способ решения задачи; - рационально распределять время по этапам решения поставленных задач; - достигать результативности плана. Владеть - навыками работы с правовыми и нормативными документами, применяемыми в профессиональной деятельности.	
--	--	------------------------------	---	--

1.2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ.02.10	Качество и уровень жизни населения циркумполярных регионов мира	4		

1.3. Язык преподавания: русский.

54. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.02.11 Введение в циркумполярное регионоведение
Трудоемкость – 2 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины: ознакомление с основными наиболее важными экологическими, экономическими, географическими вопросами, связанными с устойчивым развитием сообществ на арктическом регионе. Студенты получают представление о взаимодействии человека и окружающей среды на арктическом севере; овладеют необходимыми знаниями для решения проблем, с которыми сталкиваются жители Севера.

Краткое содержание дисциплины: Введение в циркумполярное регионоведение: представление об арктических территориях, как широко востребованной временем областью научного и образовательного знания. Изучение специфики социально-экономического, политического, культурного, этноконфессионального, природного, экологического развития относительно целостных территориальных образований, именуемых северными регионами.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
Разработка и реализация проектов	УК-2 Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений	УК – 2.6 Выполняет задачи в зоне своей ответственности в соответствии с запланированными результатами и точками контроля, при необходимости корректирует способы решения задач	Знать региональные особенности северных и арктических территорий РФ в рамках проектных задач Уметь выявлять оптимальный способ решения задачи Владеть навыками работы с правовыми и нормативными документами, применяемыми в профессиональной деятельности	письменная работа Эссе Реферат Проектная работа Конспект

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается	для которых содержание данной

			содержание данной дисциплины (модуля)	дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ.02 .11	Введение в циркумполяр ное регионоведение	4	-	-

1.4. Язык преподавания: русский

51. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.02.12 Геосоциальное пространство Севера
Трудоемкость 2 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины Учебный курс «Геосоциальное пространство Севера» предназначен для студентов имеющих базовые знания по социально-гуманитарным дисциплинам и географии. Он рассчитан на студентов, заинтересованных в последующем вести профессиональную деятельность на Севере. Цель курса – дать представление об основах геосоциального пространства Севера: методологии изучения, общей характеристики северных регионов и управлении развитием северных территорий России. Еще сто лет назад территория Севера исследователями трактовалась как малопригодная или вовсе непригодная для жизни людей, а сегодня Север и Арктика воспринимаются как «ресурсная кладовая». В связи с этим происходит бурный рост интереса к Северу и Арктике. Однако, при этом часто забывают о человеке, живущем на Севере. И, потому, главным объектом североведения выступают люди. Изучение Севера значит, прежде всего, получение знания в социальном, социально-экономическом, социально-политическом и социокультурном плане. Поскольку североведение - междисциплинарная область научного знания, курс «Геосоциальное пространство Севера» будут вести специалисты разных научных направлений - философии, географии и социологии. Методология изучения ГСП Севера. Геосоциальное пространство Севера как объект изучения североведения. Системный подход в изучении ГСП Севера. Общая характеристика ГСП Севера. Общий обзор северных регионов мира и России. Общая характеристика природы ГСП Севера, факторы ее формирования и дифференциации. Природные ресурсы, общая оценка природных ресурсов и современный этап их освоения. Особенности структуры и территориальной организации хозяйства. Изменение хозяйственной структуры северных регионов в современный период. Охрана окружающей среды Севера. Управление развитием северных территорий. Управление развитием территорий как пространственная категория. Стратегии развития северных регионов России. Проблемы ретрансляции управления развитием северных территорий. Институциональные основы развития северных районов. Новая роль коренных малочисленных народов в развитии Севера России. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства

Разработка и реализация проектов	УК-2 Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющих ресурс и ограничений	УК – 2.6 Выполняет задачи в зоне своей ответственности в соответствии с запланированными результатами и точками контроля, при необходимости корректирует способы решения задач	Знать региональные особенности северных и арктических территорий РФ в рамках проектных задач; Уметь разрабатывать и применять алгоритм достижения поставленной цели; Владеть правилами разработки проектов	Написание эффективного эссе Проектная работа Подготовка и защита реферата на заданную тему
----------------------------------	---	--	--	--

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ.02.12	Геосоциально пространство Севера	4	-	-

1.4. Язык преподавания: русский

56. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.03.01 Введение в межкультурную коммуникацию
Трудоемкость 2 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель курса – познакомить студентов с межкультурным разнообразием общества, а также с возможностями применения теории межкультурной коммуникации в реальной практике общения.

Краткое содержание дисциплины:

Теоретические и исторические основы межкультурной коммуникации. Понятие культуры. Понятие коммуникации. Коммуникация как информация. Коммуникация как деятельность. Коммуникация как общение. Понятие “коммуникационного” и “информационного” общества. Социокультурный контекст коммуникации. Коммуникация как фактор социальных изменений. Этнокультурные и социально-политические особенности российского общества и современного мира в контексте межкультурной коммуникации.

Основы толерантного взаимодействия в межкультурной коммуникации. Ценностные миры современного человечества. Толерантность как нравственный принцип гражданского общества. Многообразие культурных форм, историческое наследие, культурные и религиозные традиции народов и социальных групп России.

Практика межкультурной коммуникации в профессиональной сфере.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
Межкультурное взаимодействие	УК-5 Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	УК-5.2 Осознает историчность и контекстуальность социальных феноменов, явлений и процессов УК-5.5 Проявляет разумное и уважительное отношение к многообразию культурных форм самоопределения человека, к историческому наследию, культурным и религиозным традициям народов и социальных групп УК-5.6 Проявляет толерантное отношение к многообразию культурных форм самоопределения человека, к	Знать: – основы толерантного взаимодействия в межкультурном общении – многообразие культурных форм, историческое наследие, культурные и религиозные традиции народов и социальных групп Уметь: – использовать исторические, общенаучные и философские знания в решении	Тесты Контрольные задания Вопросы зачета

		историческому наследию, культурными религио́зными традици́ями народов и социальных групп	профессиональн ых задач – выявлять роль аксиологических оснований в культурном опыте индивида и социума – отстаивать гражданскую позицию при решении социальных и политических проблем Владеть: – приемами поиска и анализа источников и информации в социально-историческом , этническом и философском дискурсах – навыками научного анализа социально значимых проблем и явлений – навыками сознательного выбора ценностных ориентиров и гражданской позиции – навыками толерантного отношения к многообразию культурных форм самоопределеия человека, к историческому наследию, культурными религио́зными традици́ями	
--	--	---	--	--

			народов и социальных групп	
--	--	--	----------------------------------	--

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семе стр изуче ния	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ.03 .01	Введение межкультурную коммуникацию	2	Б1.О.6 Русский язык и культура речи	

1.4. Язык преподавания: русский

57. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.03.02 Этноконфликтология
Трудоемкость 2 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Учебный курс «Этноконфликтология» рассчитан на студентов, заинтересованных в последующем вести профессиональную деятельность в поликультурной среде проживания. Цель курса – дать представление об основных понятиях, концепциях и теориях этноконфликтологии и управления им.

Краткое содержание дисциплины:

Предмет, структура и краткий обзор развития этноконфликтологии. Предметная область этноконфликтологии. Структурные характеристики конфликта. Этноконфликт среди типов конфликта. Структура этноконфликтологии. Краткий обзор развития этноконфликтологии. Методы и парадигмы этноконфликтологии.

Анализ этноконфликта. Сущность и предметное поле этноконфликта. Основные компоненты конфликта. Структура и типологии этноконфликта. Контексты этноконфликта. Теории этноконфликта. Динамика и механизмы этноконфликта. Конфликтологическая экспертиза: картографирование конфликта.

Менеджмент этноконфликта. Стратегии и методы регулирования этноконфликта. Психоллингвистика в социологическом исследовании. Мирное урегулирование и трансформация насильственного этноконфликта. Предупреждение деструктивного этноконфликта.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
Межкультурное взаимодействие	УК-5 Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах.	5.3 Имеет представление о социально значимых проблемах, явлениях и процессах; 5.5 Проявляет разумное и уважительное отношение к многообразию культурных форм самоопределения человека, к историческому наследию, культурным и религиозным традициям народов и социальных групп 5.6 Проявляет толерантное	Знать этнические, культурные, религиозные и социально-политические особенности российского общества и современного мира; основы толерантного взаимодействия в межкультурном общении Уметь использовать исторические, общенаучные и философские знания в решении профессиональных	Задания по темам занятий. СРС. Рецензия первоисточников по хрестоматии. Терминологический словарь. Конфликтологическая экспертиза. Исследование по теме: «Психоллингвистика в социологическом исследовании»

		отношение к многообразию культурных форм самоопределения человека, к историческому наследию, культурным и религиозным традициям народов и социальных групп	задач Владеть (методиками) приемами поиска и анализа источников и информации в социально-историческом, этническом и философском дискурсах; навыками научного анализа социально значимых проблем и явлений; навыками толерантного отношения к многообразию культурных форм самоопределения человека, к историческому наследию, культурным и религиозным традициям народов и социальных групп	
--	--	--	---	--

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

1.4.

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ.03.02	Этноконфликтология	2	Б1.О.01 Философия	-

1.5. Язык преподавания: [русский]

58. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.03.03 Геокультурное пространство Арктики
Трудоемкость 2 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины Учебный курс «Геокультурное пространство Арктики» рассчитан на студентов, заинтересованных в последующем вести профессиональную деятельность в регионе проживания. Цель курса – формировать представление о геокультурном пространстве Арктики посредством междисциплинарного синтеза географии, культурологии и искусства. Учебная дисциплина «Геокультурное пространство Арктики» состоит из двух частей – географии и культурологии. Во время усвоения данной дисциплины Вы узнаете: - физико-географические характеристики Арктики; - народонаселение и культуру народов Арктики; - концептуальный аппарат гуманитарной географии; - как формируется географический образ Арктики. Вы научитесь: - моделировать и интерпретировать географический образ; - создавать образно-географическую карту; - понимать образы, художественные тексты об Арктике, исследовательские работы и писать эффективное эссе по усвоенным материалам. Краткое содержание дисциплины: Модуль 1. Бытие культуры в пространстве. Культура и пространство: междисциплинарное поле исследований. Культура в системе бытия. Пространство и время как культурологические категории (Каган М.С.). Культурный ландшафт как знаковая система (Ю. М. Лотман). Культурный ландшафт как маркер исторических событий и информационно-символический код (Ю. А. Веденин). Феноменология и герменевтика географических образов. Геокультурное пространство: определение, функции, применяемые методы. Культурная и гуманитарная географии. Модуль 2. Арктические территории. Общая характеристика природы территории Арктики, Определение границ Арктики. Народы Арктики. Традиционное природопользование. Модуль 3. Геокультурный образ Арктики в духовном опыте человечества. Миф и формирование культурного пространства (К. Г. Юнг, А. Ф. Лосев). Мифо-сакральное пространство народов Арктики. Мифопространство Крайнего Севера в творчестве О.М.Куваева. Образы Арктики и Севера в художественном творчестве (Н.Курилов, И.Маччасынов, А.Мунхалов, А.Осипов, Ю.Спиридонов и др.). Литературная география и литературное путешествие по Арктике и Северу. Писатель как натуралист. Писатель как этнолог. Гений места. Образ Севера и Арктики в художественном и антропологическом кино (советское кино, российское кино, зарубежное кино).

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
Межкультурное взаимодействие	УК-5 Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социальноисторическом, этническом и философском контекстах	5.1. Понимает место России в мировой истории, интерпретирует общее и особенное в историческом развитии России 5.5. Проявляет разумное и	Знать -этнические, культурные, религиозные и социально-политические особенности российского общества и современного мира; -многообразие культурных форм, историческое	Написание эффективного эссе по предложенным темам Картографическая репрезентация литературногеографического пространства Арктики и Севера Письменная работа Зачет

		уважительное отношение к многообразию культурных форм самоопределения человека, к историческому у наследию, культурным и религиозным традициям народов и социальных групп 5.6. Проявляет толерантное отношение к многообразию культурных форм самоопределения человека, к историческому у наследию, культурным и религиозным традициям народов и социальных групп	наследие, культурные и религиозные традиции народов и социальных групп; Уметь -определять общее и особенное в историческом развитии России и мировом историческом процессе; -выявлять роль аксиологических оснований в культурном опыте индивида и социума Владеть - приемами поиска и анализа источников информации в социальноисторическом, этническом и философском дискурсах; - навыками толерантного отношения к многообразию культурных форм самоопределения человека, к историческому наследию, культурным и религиозным традициям народов и социальных групп	
--	--	---	--	--

1.3. Место дисциплины в структуре ОПОП

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ.03.03	Геокультурное пространство Арктики	2	-	-

1.4. Язык преподавания: русский

59. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.03.04 Якутский язык в профессиональной деятельности
Трудоемкость 2 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Совершенствование коммуникативных способностей бакалавров-нефилологов на специальном якутском языке в процессе межкультурного взаимодействия. Данный курс способствует профессиональному становлению специалиста с помощью расширения его знаний о специальном якутском языке и развития практических навыков общения, связанных с выполнением конкретных речевых задач в будущей профессиональной деятельности студента. Курс также способствует формированию способности студента воспринимать общество в его межкультурном разнообразии.

Краткое содержание дисциплины:

Якутская литературная норма. Культура якутской речи. Функциональные стили якутского языка. Основные понятия и термины в сфере профессиональной деятельности, их перевод и аналогия на якутском языке. Устная и письменная речь якутского языка. Практическая работа с разными видами и типами текста на якутском языке.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
Межкультурное взаимодействие	УК-5. Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этническом и философском контекстах	УК-5.6. Проявляет толерантное отношение к многообразию культурных форм самоопределения человека, к историческому наследию, культурным и религиозным традициям народов и социальных групп	Знать: - основы толерантного взаимодействия в межкультурном общении; Уметь: - выявлять роль аксиологических оснований в культурном опыте индивида и социума; Владеть (методиками): - навыками толерантного отношения к многообразию культурных форм самоопределения человека, к историческому наследию, культурным и религиозным традициям народов и социальных групп	Тест Письменная работа

1.3. Место дисциплины в структуре ОПОП

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ.03.04	Якутский язык в профессиональной деятельности	2		

1.4. Язык преподавания: якутский, русский

60. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.03.05 Коммуникативный курс якутского языка
Трудоемкость 2 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Целью освоения учебной дисциплины является развитие у обучающихся навыков устного и письменного общения на якутском языке.

Краткое содержание дисциплины: Якутский язык как один из тюркских языков. Современное состояние якутского языка. Якутский язык – государственный язык Республики Саха (Якутия). Разговорные средства якутского языка. Речевой этикет. Особенности фонетической системы якутского языка. Якутская орфография. Лексическая система якутского языка. Литературная норма, культура речи.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
Межкультурное взаимодействие	УК-5 Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этническом и философском контекстах	УК-5.6. Проявляет толерантное отношение к многообразию культурных форм самоопределения человека, к историческому наследию, культурным и религиозным традициям народов и социальных групп	Знает -основы толерантного взаимодействия в межкультурном общении Умеет -выявлять роль аксиологических оснований в культурном опыте индивида и социума, - Владет навыками толерантного отношения к многообразию культурных форм самоопределения человека, к историческому наследию, культурным и религиозным традициям народов и социальных групп	Письменная работа Устная работа Тесты

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ.03.05	Коммуникативный курс якутского языка	2		

1.4. Язык преподавания: русский, якутский

61. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.03.06 Разговорный якутский язык
Трудоемкость 2 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Дать представление об основных способах сочетаемости лексических единиц и основных словообразующих моделях, основных синтаксических конструкциях; научить студентов владеть элементарными умениями и навыками речевой деятельности в сфере бытового и профессионального общения; предоставить базовую терминологию по специальности.

Краткое содержание дисциплины: Звуковая система якутского языка. О лексике якутского языка. Заимствованные слова. Фонетическая особенность якутского языка. Правила фонетической особенности якутского языка. Ознакомление со своим окружением. Эбэрдэ. Поздравление. Элбэх, аҕыйах? Много, мало чего? Хайдаҕый? Какой? Множественное число имени существительного. Имя прилагательное. Мое хобби, мои увлечения. Числительные. Количественные числительные. Биография. Речевые модели. Якутия. Столица город Якутск. Достопримечательности Якутии. Улусы. История. Деятели литературы и искусства Якутии. Основоположники якутской письменности, литературы. Писатели, деятели искусства. Биография. Произведения. Времена года. Виды работ. Личные местоимения, Имя притяжательное. Любимое время года. Праздники. Виды работ. Стихи о временах года. Мой университет. Моя группа. Числительные. Порядковое числительное. Города, страны. Названия столиц, достопримечательности городов, стран. Исторические памятники городов, стран. Местоимения. Дательный падеж. Погода. Наречия времени. Часы. Времена. Купля-продажа, цены. Денежные обозначения. Глаголы. Речевые модели. Моя специальность. Термины.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
Межкультурное взаимодействие	УК-5 Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этническом и философском контекстах	УК-5.6 Проявляет толерантное отношение к многообразию культурных форм самоопределения человека, к историческому наследию, культурным и религиозным традициям народов и социальных групп основные этапы и события отечественной и мировой истории в их взаимосвязи.	Знать: основы толерантного взаимодействия в межкультурном общении Уметь: выявлять роль аксиологических оснований в культурном опыте индивида и социума Владеть навыками толерантного отношения к многообразию культурных форм самоопределения человека, к историческому наследию, культурным и религиозным	Устный опрос и письменное задание

1.3. Место дисциплины в структуре ОПОП

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ.03.06	Разговорный якутский язык	2		

1.3. **Язык преподавания:** русский, якутский

62. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.03.07 Культура и традиция народов северо-востока РФ
Трудоемкость 2 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: представить в целостном виде историю формирования и современное состояние культуры народов северо-востока РФ.

Краткое содержание дисциплины: Условия развития традиционной культуры народов северо-востока РФ. Материальная культура народов северо-востока РФ. Духовная культура народов северо-востока РФ. Современное состояние традиционной культуры народов северо-востока РФ

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
Межкультурное взаимодействие	УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	Проявляет разумное и уважительное отношение к многообразию культурных форм самоопределения человека, к историческому наследию, культурным и религиозным традициям народов и социальных групп	<i>Знать:</i> многообразие культурных форм, историческое наследие, культурные и религиозные традиции народов и социальных групп; <i>Уметь:</i> выявлять роль аксиологических оснований в культурном опыте индивида и социума; <i>Владеть</i> навыками толерантного отношения к многообразию культурных форм самоопределения человека, к историческому наследию, культурным и религиозным	реферат, коллоквиум, зачет

			традициям народов и социальных групп	
--	--	--	--	--

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ.03.07	Культура и традиция народов Северо-Востока РФ	2		

1.4. Язык преподавания: русский

63. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.03.08 Культурные индустрии Севера
Трудоемкость 2 з.е.

1.1 Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: формирование у студентов навыков проектирования в сфере культурных и креативных индустрий с учетом специфики региона; овладение базовыми принципами и приемами работы по внедрению инновационных социокультурных проектов; введение в круг государственно-правовых, организационных проблем, связанных с сохранением и освоением художественно-культурного, культурно-исторического и природного наследия, необходимых в будущей профессиональной деятельности.

Краткое содержание дисциплины: Культурные индустрии - сектор творческих индустрий, связанных с производством, реализацией и распространением культурной продукции, изготовленной высокотехнологичным способом для массового потребления. Появление культурных индустрий становится возможным, когда общество начинает искать новые смыслы в профессиональной самореализации, приступает к решению новых вызовов современности, для которых необходимо формирование иных качеств и компетенций. Потенциал креативных индустрий направлен на наращивание человеческого капитала, что влечет за собой рост производства, повышение инвестиционной привлекательности региона и другие позитивные социальные изменения. Согласно государственной политике в области культуры с 90-х гг XX века в республике активно развивается негосударственный сектор культурных индустрий, который на сегодняшний день представляет полный перечень возможных индустрий в области культуры. Базовая структура культурных индустрий состоит из четырех кругов: сердцевина индустрии искусств (литература, музыка, исполнительские виды искусства и изобразительные искусства), далее следуют индустрии базовых отраслей культуры (кино, музеи, галереи, библиотеки, фотография), еще шире распространяются собственно массовые культурные индустрии (культурное наследие, издание и печать, звукозапись, телевидение и радио, видео-и компьютерные игры), завершают классификацию индустрии периферийных отраслей или иные творческие индустрии (реклама, архитектура, дизайн, мода). Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
Межкультурное взаимодействия	УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	Проявляет разумное и уважительное отношение к многообразию культурных форм самоопределения человека, историческому наследию, культурным и религиозным традициям народов	<i>Знать:</i> этнические, культурные, религиозные и социально-политические особенности российского общества и современного мира; <i>Уметь:</i> выявлять роль аксиологических оснований в культурном опыте	Тезаурс (терминологический словарь); Конспект первоисточников; Устный доклад; Разработка и реализация проекта;

		социальных групп	индивида и социума; Владеть (методиками) – приемами поиска и анализа исторических источников и информации, отличать факты от мнений, интерпретаций, оценок. Владеть практическими навыками (демонстрировать) толерантность в национальных, этнокультурных и конфессиональных видах коммуникации традициям народов и социальных групп	Участие в мероприятиях по проблемам Арктики и Севера; Участие в НПК и грантовых конкурсах; Реферат; Зачетные вопросы.
--	--	------------------	---	--

1.5. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ.03.08	Культурные индустрии Севера	2	-	-

1.6. Язык преподавания: русский

64. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.03.09 Арктическое кино
Трудоемкость 2 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель: ознакомить студентов с особенностями истории и культуры народов Арктики через визуализацию в фильмах, базовыми навыками анализа и интерпретации кинотекста; развить языковую и лингвокультурную компетентность студентов на основе просмотра, обсуждения и анализа фильмов. Краткое содержание дисциплины: история кино, кинотекст, киноязык, методы анализа и интерпретации языка фильма, анализ работы оператора, анализ дополнительных элементов (звук, специальные эффекты)

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенций)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
Межкультурное взаимодействие	УК-5 Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	5.5. Проявляет разумное и уважительное отношение к многообразию культурных форм самоопределения человека, к историческому наследию, культурным и религиозным традициям народов и социальных групп 5.6. Проявляет толерантное отношение к многообразию культурных форм самоопределения человека, к историческому наследию, культурным и религиозным традициям народов и	Знает методы поиска видео/киноматериалов, отражающих особенности культуры народов Севера, анализа и интерпретации кинотекста, основные термины семиотики кино; Умеет анализировать и интерпретировать историю и культуру народов Севера через визуализацию в фильме; Владеет навыками различать региональные особенности культуры народов Севера в фильмах.	Эссе

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ.03.09	Арктическое кино	2	Б1.О.01 Философия Б1.О.02 История (история России, всеобщая история)	-

1.4. Язык преподавания: русский

65. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.03.10 Семиотика культуры
Трудоемкость 2 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель курса – познакомить студентов со знаковыми системами разной природы, символами и кодами культуры.

Краткое содержание дисциплины:

В курсе излагаются основы семиотики, особенностей процесса семиозиса; дается обзор современного развития семиотических идей. Материал курса включает анализ различных сфер семиотики, в том числе невербальной семиотики, семиотики культуры и искусства, семиотики пространства, текста и коммуникативных систем.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
Межкультурное взаимодействие	УК-5 Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	УК-5.2 Осознает историчность и контекстуальность социальных феноменов, явлений и процессов УК-5.5 Проявляет разумное и уважительное отношение к многообразию культурных форм самоопределения человека, к историческому наследию, культурным и религиозным традициям народов и социальных групп УК-5.6 Проявляет толерантное отношение к многообразию культурных форм самоопределения человека, к историческому наследию, культурным и религиозным	Знать: – основы толерантного взаимодействия в межкультурном общении – многообразие культурных форм, историческое наследие, культурные и религиозные традиции народов и социальных групп Уметь: – использовать исторические, общенаучные и философские знания в решении профессиональных задач – выявлять роль аксиологических оснований в культурном опыте индивида и социума Владеть: – приемами поиска и анализа источников и информации в социально-	Конспект. Устный опрос (выступления на семинарах) Защита индивидуального исследования. Защита группового исследования. Вопросы зачета.

		традициям народов и социальных групп	историческом, этническом и философском дискурсах – навыками научного анализа социально значимых проблем и явлений – навыками толерантного отношения к многообразию культурных форм самоопределения человека, к историческому наследию, культурным и религиозным традициям народов и социальных групп	
--	--	--------------------------------------	--	--

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ.03.10	Семиотика культуры	2	Б1.О.02 История (история России, всеобщая история)	Б1.О.01 Философия Б3.01 Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы

1.4. Язык преподавания: русский

66. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.03.11 Этническая психология
Трудоемкость 2 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: формирование у студентов представления о современной этнопсихологии как междисциплинарной области знания, изучающей психологические особенности человека в единстве общечеловеческого и культурно-специфического, и на этой основе их подготовка к профессиональной деятельности в условиях межэтнического взаимодействия.

Задачи курса:

- ознакомление студентов с основными категориями и теориями современной этнопсихологии;
- формирование научного мировоззрения студентов на основе междисциплинарного подхода, знакомства с концепциями смежных дисциплин (этнологии, лингвистики, социологии);
- обучение студентов основным методам (исследовательским и методам воздействия), позволяющим диагностировать, прогнозировать и подвергать коррекции межэтнические отношения и межэтнические конфликты;
- выработка у студентов профессионального отношения к сложным проблемам, происходящим в мультикультурном российском обществе, формирования у них умения применять психологический инструментарий к объектам этнопсихологических исследований;
- снижение у студентов предубеждений и негативных стереотипов, формирование толерантности к представителям других культур и народов.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
УК-5. Межкультурное взаимодействие	Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	УК-5.2. Осознает историчность и контекстуальность социальных феноменов, явлений и процессов УК-5.3. Имеет представление о социально значимых проблемах, явлениях и процессах УК-5.4. Демонстрирует навык сознательного выбора ценностных ориентиров, формирует и отстаивает гражданскую позицию УК-5.5. Проявляет разумное и уважительное	Знать: - этнические, культурные, религиозные и социально-политические особенности российского общества и современного мира; - важнейшие идеологические и ценностные системы, сформировавшиеся в ходе исторического и политического развития; - основы толерантного взаимодействия в межкультурном общении;	Конспект. Устный опрос (выступления на семинарах) Вопросы зачета.

		отношение к многообразию культурных форм самоопределения человека, к историческому наследию, культурным и религиозным традициям народов и социальных групп УК-5.6. Проявляет толерантное отношение к многообразию культурных форм самоопределения человека, к историческому наследию, культурным и религиозным традициям народов и социальных групп.	- многообразие культурных форм, историческое наследие, культурные и религиозные традиции народов и социальных групп. Уметь: - использовать исторические, общенаучные и философские знания в решении профессиональных задач; - выявлять роль аксиологических оснований в культурном опыте индивида и социума; - отстаивать гражданскую позицию при решении социальных и политических проблем; Владеть: - приемами поиска и анализа источников и информации в социально-историческом, этническом и философском дискурсах; - навыками научного анализа социально значимых проблем и явлений; - навыками сознательного выбора ценностных ориентиров и гражданской позиции; - навыками толерантного отношения к многообразию культурных форм самоопределения человека, к историческому наследию, культурным	
--	--	--	--	--

			и религиозным традициям народов и социальных групп.	
--	--	--	---	--

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ.03.11	Этническая психология	2	Б1.В.02 Психология	Б1.В.ДВ.03.02 Этноконфликтология

1.4. Язык преподавания: русский

67. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.03.12 Психология межкультурного общения
Трудоемкость 2 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: формирование у студентов представления о современных формах межкультурного общения, социально-психологических механизмах взаимодействия представителей разных культур.

Задачи курса:

- ознакомление студентов с историей и современными достижениями в области психологии общения и этнопсихологии, теориями ведущих научных школ;
- формирование научного мировоззрения студентов на основе междисциплинарного подхода, знакомства с концепциями смежных дисциплин (социальной и этнической психологии, этнологии, лингвистики, социологии);
- обучение студентов основным методам (исследовательским и методам воздействия), позволяющим диагностировать, прогнозировать и подвергать коррекции межэтнические отношения и межэтнические конфликты;
- выработка у студентов профессионального отношения к проблемам межкультурного общения, происходящим в мультикультурном российском обществе, формирования у них умения применять психологический инструментарий к объектам этнопсихологических исследований;
- уменьшение у студентов предубеждений и негативных стереотипов, формирование толерантности к представителям других культур и народов.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
УК-5. Межкультурное взаимодействие	Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	УК-5.5. Проявляет разумное и уважительное отношение к многообразию культурных форм самоопределения человека, к историческому наследию, культурным и религиозным традициям народов и социальных групп УК-5.6. Проявляет толерантное отношение к многообразию культурных форм самоопределения человека, к	Знать: - основы толерантного взаимодействия в межкультурном общении; - многообразие культурных форм, историческое наследие, культурные и религиозные традиции народов и социальных групп. Уметь: - выявлять роль аксиологических оснований в культурном опыте индивида и социума; Владеть:	

		историческому наследию, культурным и религиозным традициям народов и социальных групп.	- навыками сознательного выбора ценностных ориентиров и гражданской позиции; - навыками толерантного отношения к многообразию культурных форм самоопределения человека, к историческому наследию, культурным и религиозным традициям народов и социальных групп.	
--	--	--	---	--

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ.03.12	Психология межкультурного общения	2	Б1.В.02 Психология	Б1.В.ДВ.03.02 Этноконфликтология

1.4. Язык преподавания: русский

68. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.03.13 Русская литература и художественная культура
Трудоемкость 2 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: получить представление о характере художественно-смыслового пространства отечественной словесности, внутренних закономерностях развития искусства слова в России.

Краткое содержание дисциплины: Место и значение русской литературы. Древняя русская литература как явление культуры средневекового типа. Тематический состав, стили и жанры древнерусской литературы на разных этапах ее исторического развития. Литература Древней Руси и христианство. Иконная живопись и ее значение для развития искусства Древней Руси. Соотношение и взаимодействие книжной и устной словесности в древнерусской культуре. Выдающиеся книжники и писатели Древней Руси. Памятники древнерусской словесности, их поэтика, история изучения.

XVIII– первая четверть XIX в. как период становления новой русской литературы. Возникновение литературных направлений, их эволюция, взаимодействие и смена как структурирующее начало историко-литературного процесса Новой России. Традиционное жанровое мышление и возрастание индивидуально-личностного начала в словесном творчестве. Своеобразие русского классицизма, сентиментализма, предромантизма и романтизма на фоне соответствующих явлений европейских литератур. Роль выдающихся писателей в движении отечественной литературы к обретению национальной самобытности.

Интегрирующее и прогностическое значение творчества А.С. Пушкина в русском историко-литературном процессе. Понятие классического искусства применительно к истории русской литературы. Творчество великих писателей XIX века в контексте мировой литературы и литературной жизни России. Формы самоорганизации литературной жизни (литературные кружки, салоны, общества, альманахи, журналы). Становление и развитие эстетики русского реализма. Многообразие и эволюционная динамика жанрово-стилевых форм эпоса, лирики и драмы XIX столетия. Типология и индивидуально-творческая уникальность произведений русской литературной классики. Роль завоеваний модернистов в истории литературы и искусства России; эстетическое размежевание модернистов.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
УК-5. Межкультурное взаимодействие	Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	УК-5.5. Проявляет разумное и уважительное отношение к многообразию культурных форм самоопределения человека, к историческому наследию, культурным и религиозным традициям народов и социальных групп	<u>Знать:</u> -достижения в области художественной литературы в историко-культурном контексте; -основные концепции эстетики и практики русских писателей; -духовный вклад классиков в развитие литературы. <u>Уметь:</u>	

		УК-5.6. Проявляет толерантное отношение к многообразию культурных форм самоопределения человека, к историческому наследию, культурным и религиозным традициям народов и социальных групп.	-обнаруживать связь литературных явлений с историческими и общественно-политическими событиями, происходившими в России, с духовными, религиозно-нравственными и философскими исканиями русского общества <u>Владеть:</u> - практическими навыками: - комментирования художественного текста в единстве формы и содержания, -речевой культуры на основе образцов классической литературы.	
--	--	---	--	--

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ.03.13	Русская литература и художественная культура	2	Б1.О.16 История русской литературы	

1.4. Язык преподавания: русский

69. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.03.14 Патриотическая литература России
Трудоемкость 2 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: формирования важнейших патриотических представлений о литературе России, его разнообразных тенденций и направлений. Определяющим стречнем курса является рассмотрение литературного процесса в его динамике и подход к литературным явлениям с точки зрения историзма и патриотизма. Краткое содержание дисциплины: курс представляет панорамный обзор важнейшего явления отечественной культуры – русской литературы XIX-XXI веков – с анализом ключевых моментов ее патриотизма. Содержание лекций снабжено разнообразным справочно-вспомогательным и эвристическим материалом, достаточным для усвоения непростого историко-литературного курса. Предлагаемый курс - ориентир, последовательно освещающий патриотическое начало русской литературы.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
Межкультурное взаимодействие	УК-5 Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально историческом, этическом и философском контекстах	5.1. Понимает место России в мировой истории, интерпретирует общее и особенное в историческом развитии России 5.2. Осознает историчность и контекстуальность социальных феноменов, явлений и процессов 5.3. Имеет представление о социально значимых проблемах, явлениях и процессах 5.4. Демонстрирует навык сознательного выбора ценностных ориентиров, формирует и отстаивает гражданскую позицию 5.5. Проявляет разумное и уважительное отношение к многообразию	Знать Патриотическую роль литературы в русской культуре; литературную интерпретацию патриотического в историческом, культурном развитии России Уметь: Выявлять роль патриотических оснований в культурном опыте индивида и социума; Отстаивать гражданскую позицию при решении социальных и политических проблем Владеть: навыками сознательного выбора ценностных ориентиров и патриотической позиции россиянина	Творческий проект

		культурных форм самоопределения человека, к историческому наследию, культурным и религиозным традициям народов и социальных групп 5.6.Проявляет толерантное отношение к многообразию культурных форм самоопределения человека, к историческому наследию, культурным и религиозным традициям народов и социальных групп		
--	--	---	--	--

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ.03.14	Патриотическая литература России	2		-

1.4. Язык преподавания: русский

70. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.03.15 Основы экологии и охраны природы Арктики
Трудоемкость 2 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Целью курса является теоретическое и практическое изучение проблем основ экологии и охраны природы Арктики, в том числе, анализ опасных и вредных факторов антропогенной деятельности, основные составляющие здорового образа жизни, мероприятия по охране и защите окружающей среды. Краткое содержание дисциплины: История развития экологии. Закон «Об окружающей среде» РФ и РС(Я). Редкие животные мира, России и Арктики, заповедники и сеть ООПТ в мире. Охрана природы в Арктике. Экологические проблемы Арктики. Человек в условиях Арктики. Здоровье и здоровый образ жизни. Устойчивое развитие Арктики.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
Безопасность жизнедеятельности	УК-8 Способен создавать и поддерживать безопасные условия жизнедеятельности, в том числе при возникновении чрезвычайных ситуаций	УК-8.1 Анализирует факторы вредного влияния элементов среды обитания (технических средств, технологических процессов, материалов, зданий и сооружений, природных и социальных явлений) УК-8.2 Идентифицирует опасные и вредные факторы в рамках осуществляемой деятельности УК-8.4 Предлагает мероприятия по обеспечению безопасных условий жизнедеятельности, в том числе предотвращению чрезвычайных ситуаций	Знать: - таксономию опасности (природные, антропогенные, экологические) Уметь: - планировать мероприятия по обеспечению безопасных условий жизнедеятельности, в том числе предотвращению чрезвычайных ситуаций; Владеть: навыками организации мероприятий по предупреждению негативных факторов при различных чрезвычайных ситуациях	Практические работы, эссе, рефераты, контрольные работы

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ.03.15	Основы экологии и охрана природы Арктики	2		-

1.4. Язык преподавания: русский

71. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.03.16 Экология Якутии
Трудоемкость 2 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения дисциплины: понимание законов формирования окружающей среды, места в этой среде человека и человечества; изменений в природной среде при воздействии человеческой деятельности; оценивать и прогнозировать на качественном уровне последствия антропогенного воздействия на природную среду Якутии, использовать в практической деятельности полученные знания для предотвращения негативных экологических процессов. Краткое содержание дисциплины: экологическая ситуация на территории РС (Я); экологическая обстановка; природные предпосылки; антропогенные и техногенные факторы, воздействующие на природные системы; особо охраняемые природные территории; экологические проблемы использования земельных ресурсов в сельском хозяйстве; экологические проблемы использования земельных ресурсов в промышленности; состояние водных ресурсов в Якутии; проблема и практика экологического нормирования на Севере; охрана, использование и восстановление ресурсов экосистем Якутии.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
Безопасность жизнедеятельности	УК-8 Способен создавать и поддерживать безопасные условия жизнедеятельности, в том числе при возникновении чрезвычайных ситуаций	УК-8.1 Анализирует факторы вредного влияния элементов среды обитания (технических средств, технологических процессов, материалов, зданий и сооружений, природных и социальных явлений) УК-8.2 Идентифицирует опасные и вредные факторы в рамках осуществляемой деятельности УК-8.3. Выявляет и устраняет	Знать: законодательную базу безопасности жизнедеятельности, экологической безопасности и природоохранной деятельности. Российской Федерации; - правила техники безопасности при работе в своей области; Уметь: - снижать воздействие вредных и опасных факторов на рабочем месте в своей области, в том числе с применением индивидуальных и коллективных средств защиты; - оценивать степень	Тест, доклад и сообщение

			экологической опасности и классифицировать виды антропогенной опасности на природную среду обитания. Владеть: навыками организации и дифференцирования мероприятий по предупреждению негативных факторов при различных чрезвычайных ситуациях;	
--	--	--	--	--

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ.03.16	Экология Якутии	2	-	-

1.4. Язык преподавания: русский

72. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.03.17 Общая и промышленная экология
Севера

Трудоемкость 2 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: формирование экологического мировоззрения будущих специалистов, которое позволит им анализировать и оценивать собственную производственную деятельность в отношении к окружающей природной среде и принимать экологически обоснованные решения, иметь представление об инженерных подходах в области охраны ОС и рационального природопользования, и последствиях антропогенного воздействия на ОС.

Краткое содержание дисциплины: экология, промышленная экология и окружающая среда, анализ экологически чистых производств.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
Безопасность жизнедеятельности	УК-8 Способен создавать и поддерживать безопасные условия жизнедеятельности, в том числе при возникновении чрезвычайных ситуаций	УК-8.1. Анализирует факторы вредного влияния элементов среды обитания (технических средств, технологических процессов, материалов, зданий и сооружений, природных и социальных явлений) УК-8.2. Идентифицирует опасные и вредные факторы в рамках осуществляемой деятельности УК-8.4. Предлагает мероприятия по обеспечению безопасных условий жизнедеятельности, в т. ч. предотвращению чрезвычайных	Знать: - законодательную базу безопасности жизнедеятельности РФ; - таксономию опасности Уметь: - планировать мероприятия по обеспечению безопасных условий жизнедеятельности, в том числе предотвращению чрезвычайных ситуаций. Владеть: - навыками организации мероприятий по предупреждению негативных факторов при различных чрезвычайных	Тесты, доклад, реферат

		ситуаций	ситуациях.	
--	--	----------	------------	--

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ.03.17	Общая и промышленная экология Севера	2	-	-

1.4. Язык преподавания: русский

73. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.03.18 Экологическая безопасность
территорий циркумполярного мира

Трудоемкость 2 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения дисциплины:

Экологическая безопасность территории циркумполярного мира.

- является ознакомление студентов с основами обеспечения защищенности жизненно важных интересов человека, общества, природы от реальных и потенциальных угроз, создаваемых антропогенными или естественными воздействиями на окружающую среду;
- ознакомить студентов с теоретическими основами безопасности жизнедеятельности (понятием опасных и безопасных условий деятельности, классификацией и количественной оценкой опасностей, принципами, методами и средствами обеспечения безопасных условий деятельности) и особенностями дифференцированного подхода к безопасности (специфика безопасности в производственных условиях, чрезвычайных ситуациях, в условиях окружающей природной среды, испытывающей техногенное давление).

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
Безопасность жизнедеятельности	УК-8 Способен создавать и поддерживать безопасные условия жизнедеятельности, в том числе при возникновении чрезвычайных ситуаций	УК-8.1 Устанавливает степень влияния природной среды на безопасную жизнедеятельность людей, значения экологической культуры, образования и просвещения в современном обществе, уметь анализировать и идентифицировать опасные и вредные факторы в среде обитания; УК-8.2 Идентифицирует опасные и вредные факторы в рамках осуществляемой деятельности; УК-8.3 Выявляет и устраняет проблемы, связанные с нарушениями техники	- Знать: - законодательную базу безопасности жизнедеятельности, экологической безопасности и природоохранной деятельности. Российской Федерации; - правила техники безопасности при работе в своей области; Уметь: - снижать воздействие вредных и опасных факторов на рабочем месте в своей области, в том числе с применением индивидуальных и коллективных средств защиты; - планировать мероприятия по обеспечению	Тесты, доклад, реферат

		безопасности на рабочем месте. УК – 8.5. Разъясняет правила поведения при возникновении чрезвычайных ситуаций природного и техногенного происхождения, описывает способы участия в восстановительных мероприятиях	безопасных условий факторов при различных чрезвычайных ситуациях. жизнедеятельности, в том числе предотвращению чрезвычайных ситуаций. Владеть: Методами выявления и устранения нарушений требований безопасности в профессиональной и повседневной деятельности; - навыками организации мероприятий по предупреждению негативных факторов при различных чрезвычайных ситуациях.	
--	--	--	---	--

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ.03.18	Экологическая безопасность территории циркумполярного мира	2	-	-

1.4. Язык преподавания: русский

74. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.04.01 История билингвизма
Трудоемкость 2 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: привитие целостного понимания сущности и тенденций развития билингвизма и связанного с ним переводческого дела в Якутии, представления о роли перевода в современных языковых и литературных процессах в билингвальном поликультурном обществе. *Задачами* курса являются: а) дать представление о явлении билингвизма в социолингвистическом, психолингвистическом аспектах; о его роли в социально-бытовой, исторической, политической жизни страны и социума; б) дать представление о роли русско-якутского перевода в формировании и развитии современного якутского литературного языка, в зарождении и развитии якутской литературы; о роли и общекультурной ценности якутско-русского перевода в современном обществе; в) дать характеристику переводческой деятельности в Якутии в историческом контексте; сформировать представление о переводческой деятельности как о важной составляющей языковых и литературных процессов; г) изучить теоретическую ценность и практическую значимость переводов и переводоведческих работ якутских писателей и исследователей якутского языка.

Краткое содержание дисциплины: Билингвизм. Социолингвистика. Билингвальное образование. Психолингвистические проблемы билингвизма. Роль переводческих технологий в билингвизме. Основные этапы истории билингвизма и перевода в Якутии. Организаторы переводческого дела в Якутии. Творчество выдающихся переводчиков. Деятельность переводческих комиссий и комитетов в разные периоды развития переводческого дела в Якутии. Роль перевода и организации переводческого дела в развитии якутской письменности и народного образования; в исследованиях по якутскому языку, литературе и фольклору; в зарождении и становлении якутской литературы; в литературном процессе; в формировании и развитии якутского литературного языка. Современное состояние и тенденции развития переводческого дела в Якутии.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
Профессиональные компетенции	ПК-1 Способен применять полученные знания в области теории и истории изучаемых языков, теории перевода и межкультурной коммуникации	ПК-1.1. Знает основные положения теории и истории изучаемых языков, теории перевода и межкультурной коммуникации ПК-1.2. Способен сравнивать исторические особенности этапов развития изучаемых языков и этапов становления	Знать: - основные понятия, ведущие положения и концепции социолингвистики, психолингвистики, связанные с явлением билингвизма и его изучением; - особенности исторических периодов билингвизма и переводческой деятельности в Якутии; - достижения переводческого дела в Якутии, о вкладе	Устный опрос, выступление на семинаре

		науки об изучаемых языках и смежных научных областей. ПК-1.3. владеет навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов	переводчиков в развитие якутского литературного языка и художественного перевода. Уметь: - ориентироваться в областях филологии, изучающих явление билингвизма и переводческих технологий; - выделять теоретические обоснования переводческой деятельности писателей-переводчиков и языковедов в их литературно-критических работах и научных статьях; - составлять библиографии, аннотации и т.п. Владеть: - навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов; - навыками реферирования и аннотирования текстов	
--	--	---	---	--

1.3. Место дисциплины в структуре ОПОП

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ.04.01	История билингвизма	5	Б1.О.18 История родной (якутской) литературы Б1.О.23 Стилистика и культура родной речи (якутский язык) Б1.В.16 Общая теория перевода	Б1.В.14 Лингвистический аспект русско-якутского двуязычия Б1.В.15 Теоретические основы якутско-русского двуязычия

1.4. Язык преподавания: русский, якутский

75. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.04.02 История функционирования языков в поликультурном пространстве РС(Я)
Трудоемкость 2 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения дисциплины: Формирование целостного понимания исторической роли перевода в поликультурном пространстве Якутии, особенностей взаимодействия языков и культур в истории Якутии, сущности и тенденций развития переводческого дела в Якутии, его тесную связь с якутско-русским билингвизмом, а также взаимосвязь с языковой политикой разных исторических периодов, формирование представления о роли перевода в современных языковых и литературных процессах.

Краткое содержание дисциплины: Роль языка и культуры в историческом развитии народов. Поликультурное пространство РС(Я) и взаимодействие языков. Основные этапы истории языковой политики и перевода в Якутии. Мероприятия языковой политики различных периодов истории РС(Я). Организаторы переводческого дела в Якутии. Творчество выдающихся переводчиков. Деятельность переводческих комиссий и комитетов в разные периоды развития переводческого дела в Якутии. Роль перевода и организации переводческого дела в развитии якутской письменности и народного образования; в исследованиях по якутскому языку, литературе и фольклору; в зарождении и становлении якутской литературы; в литературном процессе; в формировании и развитии якутского литературного языка в целом. Современное состояние и тенденции развития переводческого дела в Якутии.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
	ПК-1 Способен применять полученные знания в области теории и истории изучаемых языков, теории перевода и межкультурной коммуникации	ПК-1.1. Знает основные положения теории и истории изучаемых языков, теории перевода и межкультурной коммуникации ПК-1.2. Способен сравнивать исторические особенности этапов развития изучаемых языков и этапов становления науки об изучаемых языках и смежных научных областей. ПК-1.3. владеет навыками сбора и	Знать: - основные понятия, ведущие положения и концепции социолингвистики, психолингвистики, связанные с явлением билингвизма и его изучением; - особенности исторических периодов билингвизма и переводческой деятельности в поликультурном пространстве Якутии; - достижения переводческого дела в Якутии, о вкладе переводчиков в развитие якутского литературного языка и художественного перевода.	Устный опрос, оценка доклада-презентации

		анализа языковых и литературных фактов	Уметь: - ориентироваться в областях филологии, изучающих явление билингвизма и переводческих технологий; - выделять теоретические обоснования переводческой деятельности писателей-переводчиков и языковедов как фиксаторов взаимодействия языков в поликультурном пространстве Якутии в их литературно-критических работах и научных статьях; - составлять библиографии, аннотации и т.п. Владеть: - навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов; - навыками реферирования и аннотирования текстов	
--	--	--	--	--

1.3. Место дисциплины в структуре ОПОП

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ.04.02	История функционирования языков в поликультурном пространстве РС(Я)	5	Б1.О.18 История родной (якутской) литературы Б1.О.23 Стилистика и культура родной речи (якутский язык) Б1.В.16 Общая теория перевода	Б1.В.14 Лингвистический аспект русско-якутского двуязычия Б1.В.15 Теоретические основы якутско-русского двуязычия

1.4. Язык преподавания: русский, якутский.

76. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.05.01 Сопоставительная стилистика
Трудоемкость 3 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: межъязыковое сравнение закономерных общественно осознанных речевых явлений и установление межъязыковых сходств и различий сравниваемых языков. Краткое содержание дисциплины: Цель функционально-ориентированной сопоставительной стилистики, ее категории, объект и предмет. Единица типологического сопоставления (константа) – стилистическая категория – категория речевого жанра. Подход Валниной Н.С., В.В. Синцова и Н.К. Гарбовского в классификации функционально-смысловых типов речи. Уточненная семантическая актантовая модель М. Гермеса на лексико-семантическом уровне дискурсивного анализа. Сравнение текстов лексико-семантическом уровне дискурсивного анализа. Сравнение текстов публицистики, официально-деловых, научных, художественных (оригинальных и переводных).

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
Профессиональные компетенции	ПК-2: способен осуществлять филологический анализ текста в собственной переводческой деятельности с учетом экстралингвистических факторов соответствующих средств.	ПК-2.1: владеет методами филологического исследования текста. ПК-2.2: осуществляет филологический анализ текстов разной степени сложности. ПК-2.3: Интерпретирует и переводит тексты разных типов и жанров на основе существующих методик. ПК-2.4 применяет переводческие концепции к анализу текстов.	Знать: основы теории текста, общетеоретические принципы. филологического анализа текста, способы его интерпретации. Уметь: осуществлять комплексный филологический анализ текстов разной степени сложности, различных функциональных стилей. Владеть: методологией филологического анализа текста.	Участие в практических занятиях Устный опрос Сообщения Письменная работа Тесты

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ.05.01	Сопоставительная стилистика	7	Б1.Б.0. 23 Стилистика и культура родной речи Б1.В. 12 Практический курс сопоставительной лексики и фразеологии -	Б1.В.ДВ.09. 01 Филологический анализ текста Б2.О.06(Н) Производственная практика. НИР Б3.02 Подготовка к процедуре защиты и защита ВКР

1.4. Язык преподавания: русский, якутский.

77. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.05.02 Основы якутской терминологии
Трудоемкость 3 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: снабжение будущего филолога теоретическими знаниями и практическими умениями, и навыками в области терминологической науки; повышение профессиональной компетентности выпускника-филолога.

Краткое содержание дисциплины: Терминология. Общее и прикладное терминоведение. Принципы и приемы терминообразования. Общие и специальные термины. Зачинатели терминотворческой работы на языке саха (20-30-е гг. XX в.). Терминотворчество - приоритетное направление современного якутского языкознания. Отраслевые терминологические словари на языке саха (90-е г. XX в. – нач. XXI в.).

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
Профессиональные компетенции	ПК-1 Способен применять полученные знания в области теории и истории изучаемых языков, теории перевода и межкультурной коммуникации	ПК-1.1. Знает основные положения теории и истории изучаемых языков, теории перевода и межкультурной коммуникации ПК-1.2. Способен сравнивать исторические особенности этапов развития изучаемых языков и этапов становления науки об изучаемых языках и смежных научных областей. ПК-1.3. владеет навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов	Знать: историю, современное состояние и тенденции развития терминологии якутского языка; основные принципы, методы и приемы терминотворческой работы. Уметь: анализировать термины в его истории и современном состоянии, пользуясь системой основных понятий терминологии, ориентироваться в основных этапах терминологической науки и дискуссионных вопросах якутской терминологии; пользоваться	Устный опрос, письменная работа

			научной, справочной, методической литературой на родном и русском языках. Владеть: изучаемым языком в его литературной форме; основными методами и приемами терминотворческой работы.	
--	--	--	---	--

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ.5.02	Основы якутской терминологии	7	Б1.О.20 Основы филологии	Б1.В.15 Теоретические основы якутско-русского двуязычия Б1.В.17 Филологическое обеспечение устной коммуникации

1.4. Язык преподавания: якутский, русский

78. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.06.01 Фразеология делового стиля

Трудоемкость 3 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения:

- ознакомить с теоретическими основами фразеологии якутского языка, лексикографии якутского языка;
- ознакомить с историей развития официально-деловой речи в якутском языке, лингвистическими особенностями делового стиля якутского языка;
- ознакомить с принципами и требованиями к переводу фразеологических сочетаний в текстах делового стиля;
- научить видеть и устранять в переводных текстах недочеты содержательного и языкового плана;
- самостоятельно переводить тексты с фразеологическими сочетаниями с русского языка на якутский, с якутского на русский.

Краткое содержание дисциплины: Фразеология в функциональных стилях речи. Фразеологические клише и штампы в канцелярских документах. Экстралингвистические и лингвистические особенности официально-делового стиля. Канцеляризмы. Штампы, клише. Жанры ОДС. Фразеология делового стиля в устной и письменной формах речи. Этикет деловой переписки. Лексика официально-делового стиля. Морфология официально-делового стиля. Синтаксический строй деловой речи. Законодательный подстиль официально-делового стиля. Особенности текстов законодательного подстиля ОДС на якутском языке. Особенности перевода текстов законодательного подстиля. Принципы составления деловых писем на якутском языке. Типы, особенности оформления и составления служебных писем на якутском языке. Языковые клише. Структура делового письма. Языковые особенности административного (канцелярского) подстиля на якутском языке. Устойчивые речевые обороты. Особые идиоматические выражения и фразеологические сочетания. Стилистические отклонения от общелитературных норм. Грамматические трансформации при переводе текстов ОДС. Переводческие трудности. Выбор языковых средств в языке перевода.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
ОПК	владением базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста (ОПК-4).	1. Владеет методикой сбора и анализа языковых и литературных фактов. 2. Осуществляет филологический анализ текста разной степени сложности. 3. Интерпретирует тексты разных типов и жанров на основе существующих методик	<i>Знать:</i> базовые понятия современной филологии в их истории и современном состоянии, теоретическом, практическом и методологическом аспектах; иметь представление о методиках сбора и анализа языкового материала и интерпретации текстов различных типов. <i>Уметь:</i> репрезентировать результаты анализа	Зачетные вопросы, контрольные работы, выполнение заданий по темам

			собранных языковых фактов, интерпретации текстов различных типов <i>Владеть:</i> методиками сбора и анализа языковых фактов и интерпретации текстов различных типов.	
ПК	владением базовыми навыками доработки и обработки (например, корректура, редактирование, комментирование, реферирование, информационно-словарное описание) различных типов текстов (ПК-9)	1. Знает основы стилистики, редактирования и редактирования. 2. Имеет представление о словарях и справочниках в избранной сфере профессиональной деятельности. 3. Ведет редактуру и корректуру текста. 4. Осуществляет первичный реальный комментарий к тексту. 5. Собирает и интерпретирует информацию из различных источников. 6. Комментирует, редактирует, реферировать тексты различной направленности.	<i>Знать:</i> основы стилистики, редактирования и редактирования, основные правила редактирования, комментирования текстов официально-делового стиля, реферирования научной литературы; <i>Уметь:</i> создавать вторичные тексты официально-делового стиля, осуществляя компрессию первичного текста без потери важной информации; <i>Владеть:</i> навыками редактирования, комментирования текстов официально-делового стиля.	

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ.06.01	Фразеология делового стиля	8	Б1.О.22 Основной (якутский) язык Б1.О.23 Стилистика и культура родной (якутской) речи	Б1.В.ДВ.09.01 Филологический анализ текста

1.4. Язык преподавания: якутский, русский

79. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.06.02 Синтаксис научного стиля
Трудоемкость 2 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: ознакомить студентов с особенностями структурной организации предложений в научном стиле речи русского и якутского языков с учетом их жанрового своеобразия; выработать умение составлять тексты в различных жанрах научного стиля (подготовка тезиса (доклада), статьи (научного, научно-популярного подстиля), курсового и выпускного квалификационного проекта), переводить тексты научного стиля с русского на якутский, с якутского на русский, редактировать тексты научного стиля в якутском языке.

Краткое содержание дисциплины: Научный стиль речи. Особенности научного стиля. Синтаксический строй якутского и русского языков. Синтаксические единицы, используемые в научном стиле речи. Синтаксические трансформации, происходящие при переводе с русского на якутский язык. Словосочетания. Простые предложения. Односоставные предложения. Синтаксическая парадигма. Вводные и вставные члены предложения. Приложение. Синтаксический синоним. Сложноподчиненные предложения с обстоятельственной ЗПЕ: СПП причины, условия. ЦПП цели, образа действия, меры и степени, исключения и добавления. Союзные сложноподчиненные предложения. Сложноподчиненные предложения усложненной структуры. Сложносочиненные предложения. Бессоюзные сложные предложения. Союзные сложные предложения.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории и (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
профессиональные	ПК-3 Способен осуществлять письменный и устный перевод текстов различных функциональных стилей и жанров с русского на якутский, с якутского на русский язык	ПК-3.1. В письменной форме переводит тексты разного жанра научного стиля с русского на якутский, с якутского на русский язык с учетом жанровых и лингвистических особенностей. ПК-3.2. Переводит в устной форме речи тексты различных функциональных стилей и жанров с русского на якутский, с якутского на русский язык с учетом жанровых и лингвистических особенностей.	Знать: об особенностях синтаксических единиц научного стиля речи; структурную закономерность синтаксических моделей научного стиля речи в якутском и русском языках; синтаксические трансформации, происходящие при переводе с русского на якутский язык при переводе текстов научного стиля речи. Уметь переводить тексты научного стиля (тезис научного доклада,	тестирование

			статья, отзыв, аннотация, рецензия) с русского на якутский, с якутского на русский язык; пользоваться словарями, интернет-источниками при необходимости. Владеть (методиками) сбора и анализа нужного материала из источников при переводе научных текстов; составления кратких переводных словарей, глоссариев и комментариев к отдельным словам. техникой перевода. Владеть практическими навыками перевода научных текстов с русского на якутский, с якутского на русский язык.	
	ПК-4 Способен редактировать различные тексты (публицистические, художественные, официально-деловые, научные) на русском и якутском языках	ПК-4.1. Редактирует тексты различного жанра научного стиля на русском и якутском языках ПК-4.2. Проводит лингвистический анализ текста и дает оценку качеству переводных текстов научного стиля. ПК-4.3. Интерпретирует тексты научного стиля на др. стили речи (на публицистический) или наоборот.	Знать Экстралингвистические и лингвистические особенности научного стиля речи Основы редактирования текстов научного стиля Уметь переоформлять предложения с научного стиля на нейтральный и разговорный стили (составлять синтаксическую парадигму: с научного на нейтральный; с научного на публицистический; с публицистического на академический научный. замечать и исправлять стилистические недочеты в текстах научного жанра правильно поставлять знаки препинания в сложных синтаксических моделях научного стиля. Владеть (методиками)	Письменная работа

			стилистического разбора текстов научного стиля речи Владеть практическими навыками редактирования текстов научного стиля	
--	--	--	--	--

1.3. Место дисциплины в структуре ОПОП

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ.06.02	Синтаксис научного стиля	7	Б1.О.10. Основы учебной и научно-исследовательской деятельности	Б2.О.06(Н) Производственная практика. Научно-исследовательская работа Б3.02. Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы

1.4. Язык преподавания: русский, якутский

80. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.07.01 Лингвофольклористика
Трудоемкость 2 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Целью освоения дисциплины является формирование представления о взаимосвязи стиле-жанровой специфики фольклорных текстов и прагматических установок переводчика для успешного принятия конкретных переводческих решений, способных удовлетворить запросы реципиентов переводного текста.

Краткое содержание дисциплины: Прагматика перевода фольклорных текстов. Научные издания фольклора. Требования к переводу фольклора в научных целях. Художественный перевод фольклорных текстов. Учет возрастных и специфичных особенностей реципиентов. Поэтические особенности фольклорного текста и способы их передачи при переводе. Эстетические идеалы поэзии разных народов. Возможности стилизации. Фольклорные тексты как источник научных знаний. Особенности передачи этнографической информации, содержащейся в фольклорном тексте. Мифологические понятия и их толкование в переводящем языке.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
Профессиональные компетенции	ПК-3 Способен осуществлять письменный и устный перевод текстов различных функциональных стилей и жанров с русского на якутский, с якутского на русский язык	ПК-3.1. Знает способы перевода, их классификацию, правила применения. ПК-3.2. Переводит письменные тексты различных стилей и жанров с русского на якутский язык, с якутского на русский язык. ПК-3.3. Умеет восполнять свой словарный запас для более качественного перевода текстов разных стилей.	Знать: - типологию перевода жанров якутского фольклора на русский язык; - взаимосвязи стиле-жанровой специфики оригинальных текстов и прагматических установок переводчика для достижения переводческих целей и задач; Уметь: - пользоваться устойчивыми сочетаниями, специфическими оборотами речи, характерными для устного и письменного якутско-русского	

			перевода фольклорных текстов; - самостоятельно переводить фольклорные тексты разных жанров; Владеть: -приемами русско-якутского, якутско-русского перевода	
	ПК-4 Способен редактировать различные тексты (публицистические, художественные, официально-деловые, научные) на русском и якутском языках	ПК-4.1. Знает стилистические признаки текстов на русском и якутском языках, жанровые особенности текстов. ПК-4.2. Умеет замечать и устранять в переводных текстах недочеты содержательного и языкового плана. ПК-4.3. Владеет приемами редактирования текстов.	Знать: - стилистику и культуру речи переводящего языка; - принципы редактирования; - знаки редакторской правки Уметь: - замечать и устранять в переводных текстах недочеты содержательного и языкового плана; Владеть: - приемами переводческой критики; - приемами редактирования текстов.	

1.3. Место дисциплины в структуре ОПОП

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ.07.01	Лингвофольклористика	7	Б1.В.16 Общая теория перевода	Б1.В.ДВ.08.01 Специфика якутского художественного дискурса Б1.В.ДВ.08.02 Стих и язык

1.4. Язык преподавания: якутский, русский

81. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.07.02 Язык эпических текстов
Трудоемкость 2 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цели освоения дисциплины:

- дать представление о типологии перевода эпосов на русский язык;
- сформировать представление о взаимосвязи стиле-жанровой специфики оригинальных текстов и прагматических установок переводчика, а также восприятия реципиента, воспитанного на эстетических идеалах других культур;
- научить сопоставительному анализу текста оригинала и перевода; научить приемам якутско-русского перевода.

Краткое содержание дисциплины:

Лексико-стилистические особенности якутского эпоса и способы их передачи при переводе. Передача реалий олонхо на русский язык. Транскрипция и транслитерация. Освоение иноязычных слов. Способы передачи архаизмов, этнографизмов, русизмов, образных и звукоподражательных слов, междометий и т.д. Художественное своеобразие олонхо и основные принципы его передачи при переводе. Передача ритмико-структурной организации текста олонхо. Прагматические аспекты перевода олонхо. Перевод эпосов тюрко-монгольских народов на якутский язык.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
	ПК-3 Способен осуществлять письменный и устный перевод текстов различных функциональных стилей и жанров с русского на якутский, с якутского на русский язык	ПК-3.1. Знает способы перевода, их классификацию, правила применения. ПК-3.2. Переводит письменные тексты различных стилей и жанров с русского на якутский язык, с якутского на русский язык. ПК-3.3. Умеет восполнять свой словарный запас для более качественного перевода текстов разных стилей.	Знать: - взаимосвязи стиле-жанровой специфики оригинальных текстов и прагматических установок переводчика для достижения переводческих целей и задач; Уметь: - пользоваться устойчивыми сочетаниями, специфическими оборотами речи, характерными для якутско-русского перевода эпосов; - самостоятельно переводить отрывки эпосов; Владеть:	

			- приемами русско-якутского, якутско-русского перевода	
	ПК-4 Способен редактировать различные тексты (публицистические, художественные, официально-деловые, научные) на русском и якутском языках	ПК-4.1. Знает стилистические признаки текстов на русском и якутском языках, жанровые особенности текстов. ПК-4.2. Умеет замечать и устранять в переводных текстах недочеты содержательного и языкового плана. ПК-4.3. Владеет приемами редактирования текстов.	Знать: - стилистику и культуру речи переводящего языка; - принципы редактирования; - знаки редакторской правки Уметь: - замечать и устранять в переводных текстах недочеты содержательного и языкового плана; Владеть: - приемами переводческой критики; - приемами редактирования текстов.	

1.3. Место дисциплины в структуре ОПОП

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ.07.02	Язык эпических текстов	7	Б1.В.16 Общая теория перевода	Б1.В.ДВ.08.01 Специфика якутского художественного дискурса Б1.В.ДВ.08.02 Стих и язык

1.4. Язык преподавания: якутский, русский.

82. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.08.01 Специфика якутского художественного дискурса
Трудоемкость 3 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: дать представление об особенностях художественного дискурса; ознакомить с теоретическими основами художественного перевода, совершенствовать умение принятия переводческих решений в зависимости от жанровой, стилистической спецификой художественного текста.

Краткое содержание дисциплины:

Изучение дисциплины планируется таким образом, что материал подается в двух частях: особенности перевода поэтических произведений и особенности перевода прозаических и драматических произведений. Подробно рассматриваются условия реализации переводческих решений в зависимости от идей автора оригинального текста и прагматических задач реципиентов (получателей) переводного текста. Студенты создают переводные тексты различных жанров художественного стиля под руководством преподавателя как индивидуально, так и в составе творческих групп.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
	ПК-1 Способен применять полученные знания в области теории и истории изучаемых языков, теории перевода и межкультурной коммуникации	ПК-1.1. Знает основные положения теории и истории изучаемых языков, теории перевода и межкультурной коммуникации. ПК-1.3. Владеет навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов. ПК-1.4. Умеет применять теоретические знания на практике перевода.	Знать: - специфику художественного стиля как детерминанта переводческих решений; - специфику использования языковых средств для перевода текстов с якутского языка на русский, с русского языка на якутский; Уметь: - самостоятельно переводить художественные тексты разных стилей и жанров; Владеть: - приемами русско-якутского, якутско-русского перевода	
	ПК-4 Способен редактировать различные тексты	ПК-4.1. Знает стилистические признаки текстов на	Знать:	

	(публицистические, художественные, официально-деловые, научные) на русском и якутском языках	русском и якутском языках, жанровые особенности текстов. ПК-4.2. Умеет замечать и устранять в переводных текстах недочеты содержательного и языкового плана. ПК-4.3. Владеет приемами редактирования текстов.	- стилистику и культуру речи переводящего языка; - принципы редактирования; - знаки редакторской правки Уметь: - замечать и устранять в переводных текстах недочеты содержательного и языкового плана; Владеть: - приемами переводческой критики; - приемами редактирования текстов.	
--	--	---	---	--

1.3. Место дисциплины в структуре ОПОП

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ.0 8.01	Специфика якутского художественного дискурса	8	Б1.О.23 Стилистика и культура родной речи (якутский язык) Б1.В.16 Общая теория перевода	-

1.4. Язык преподавания: якутский, русский.

83. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.08.02 Стих и язык
Трудоемкость 3 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: ознакомление с теоретическими основами художественного перевода поэзии, совершенствование умения принятия переводческих решений в зависимости от жанровой, стилистической спецификой поэтического текста.

Краткое содержание дисциплины:

Подробно рассматриваются условия реализации переводческих решений в зависимости от идей автора оригинального текста и прагматических задач реципиентов (получателей) переводного текста. Рассматриваются требования к художественному переводу в целом и переводу поэзии в частности. Изучаются уровни адекватности поэтического перевода. Рассматриваются национальные верификации европейской, в том числе русской культуры, тюрко-монгольской, в том числе якутской культуры. Студенты создают переводные тексты различных жанров поэзии под руководством преподавателя как индивидуально, так и в составе творческих групп.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
	ПК-3 Способен осуществлять письменный и устный перевод текстов различных функциональных стилей и жанров с русского на якутский, с якутского на русский язык	ПК-3.1. Знает способы перевода, их классификацию, правила применения. ПК-3.2. Переводит письменные тексты различных стилей и жанров с русского на якутский язык, с якутского на русский язык. ПК-3.3. Умеет восполнять свой словарный запас для более качественного перевода текстов разных стилей.	Знать: - специфику художественного стиля как детерминанта переводческих решений; - специфику использования языковых средств для перевода поэтических текстов с якутского языка на русский, с русского языка на якутский; Уметь: - самостоятельно переводить поэтические тексты разных стилей и жанров; Владеть: - приемами русско-якутского, якутско-русского перевода	
	ПК-4 Способен редактировать различные тексты (публицистические,	ПК-4.1. Знает стилистические признаки текстов на русском и	Знать: - стилистику и культуру речи переводящего языка;	

	художественные, официально-деловые, научные) на русском и якутском языках	якутском языках, жанровые особенности текстов. ПК-4.2. Умеет замечать и устранять в переводных текстах недочеты содержательного и языкового плана. ПК-4.3. Владеет приемами редактирования текстов.	- принципы редактирования; - знаки редакторской правки Уметь: - замечать и устранять в переводных текстах недочеты содержательного и языкового плана Владеть: - приемами переводческой критики; - приемами редактирования текстов.	
--	---	---	--	--

1.3. Место дисциплины в структуре ОПОП

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ.08.02	Стих и язык	8	Б1.О.23 Стилистика и культура родной речи (якутский язык) Б1.В.16 Общая теория перевода	-

1.4. Язык преподавания: якутский, русский.

84. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.09.01 Филологический анализ текста
Трудоемкость 3 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: развитие у студентов представления о тексте как объекте лингвистического исследования, понятия сущности текста, расширение знаний о типологии текстов и их компонентов, с такими аспектами коммуникации, как порождение текста и его восприятие. Краткое содержание дисциплины: Развитие коммуникативных компетенций филолога, как важнейшая задача высшего филологического образования. Научные (социально-философские, информационные, семиотические, лингвистические) основы теории коммуникации. Сферы коммуникации как объект изучения филологии. коммуникативная культура.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории и (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
профессиональные	ПК-1: Способен применять полученные знания в области теории и истории изучаемых языков, теории перевода и межкультурной коммуникации	ПК-1.1. Знает основные положения теории и истории изучаемых языков, теории перевода и межкультурной коммуникации ПК-1.2. Способен сравнивать исторические особенности этапов развития изучаемых языков и этапов становления науки об изучаемых языках и смежных научных областей. ПК-1.3. владеет навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов	<i>Знать:</i> - основные понятия, ведущие положения и концепции социолингвистики, психолингвистики, связанные с явлением билингвизма и его изучением; - особенности исторических периодов билингвизма и переводческой деятельности в Якутии; - достижения переводческого дела в Якутии, о вкладе переводчиков в развитие якутского литературного языка и художественного перевода. <i>Уметь:</i> - ориентироваться в областях филологии, изучающих явление билингвизма и переводческих технологий; - выделять теоретические обоснования переводческой деятельности писателей-переводчиков и языковедов в их литературно-критических работах и научных статьях;	Устный опрос, письменная работа

			- составлять библиографии, аннотации и т.п. <i>Владеть:</i> - навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов; - навыками реферирования и аннотирования текстов	
профессиональные	ПК-2: Способен осуществлять филологический анализ текста в собственной переводческой деятельности с учетом экстралингвистических факторов соответствующих сред.	ПК-2.1. анализирует переводные тексты с учетом экстралингвистических факторов ПК-2.2. дает оценку качеству перевода текстов разного жанра в различных функциональных стилях	<i>Знать:</i> использование языковых средств разных жанров, способы русско-якутского, якутско-русского перевода, способы языковых трансформаций, применяемых в процессе перевода. <i>Уметь:</i> замечать и устранять в переводном материале недочеты содержательного и языкового плана, использовать соответствующие языковые средства для перевода информации разных жанров публицистического и художественного стилей. <i>Владеть:</i> навыками стилистического редактирования перевода, в том числе художественного; создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различные типы текстов; методикой различных видов перевода и реферирования текста; практическими навыками переводческого анализа, перевода и редактирования сложных текстов.	Письменная работа

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ.09.01	Филологический анализ текста	8	Б1.О.21 Введение в теорию коммуникации	Б1.В.17 Филологическое обеспечение устной коммуникации

1.4. Язык преподавания: русский, якутский

85. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.09.02 Методы сравнительного анализа текста
Трудоемкость 3 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: владение официальным, нейтральным и неофициальным регистрами общения, владением навыками стилистического редактирования перевода, в том числе художественного; методами сравнительного анализа переводов; нормами русского, якутского литературного языка, навыками практического использования системы публицистического и художественного стилей речи; умение создавать и редактировать тексты профессионального назначения на русском, якутском языках в устной и письменной формах.

Краткое содержание дисциплины: Общее понятие о редакторском анализе и критериях редакторской оценки. Методы сравнительного анализа переводов. Редактирование в процессе коммуникации. Роль редактора, слагаемые его деятельности. Общее понятие о редакторском анализе и критериях редакторской оценки. Понятие текстовой ошибки. Стилистические основы редактирования переводов. Стилистическая правка текстов. Основные принципы и критерии. Редактирование переводов: основные проблемы. Нормативно-стилевые ошибки. Понятие нормативно-стилевой ошибки. Сравнительно-сопоставительный анализ текста оригинала и перевода. Анализ самостоятельно выполненного перевода.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории и (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
профессиональные	ПК-2: Способен осуществлять филологический анализ текста в собственной переводческой деятельности с учетом экстралингвистических факторов соответствующих сред.	ПК-2.1. анализирует переводные тексты с учетом экстралингвистических факторов ПК-2.2. дает оценку качеству перевода текстов разного жанра в различных функциональных стилях	<i>Знать:</i> использование языковых средств разных жанров, способы русско-якутского, якутско-русского перевода, способы языковых трансформаций, применяемых в процессе перевода. <i>Уметь:</i> замечать и устранять в переводном материале недочеты содержательного и языкового плана, использовать соответствующие языковые средства для перевода информации разных жанров публицистического и художественного стилей. <i>Владеть:</i> навыками стилистического редактирования перевода, в том числе художественного; создания на основе стандартных методик и	Письменная работа

			действующих нормативов различные типы текстов; методикой различных видов перевода и реферирования текста; практическими навыками переводческого анализа, перевода и редактирования сложных текстов.	
--	--	--	---	--

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семе стр изуче ния	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ. 09.02	Методы сравнительного анализа текста	8	Б1.В.14 Лингвистический аспект русско- якутского двуязычия	Б1.В.15 Теоретические основы якутско-русского двуязычия Б1.В.17 Филологическое обеспечение устной коммуникации

1.4. Язык преподавания: русский, якутский.

86. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.10.01 Основы профессиональной коммуникации
Трудоемкость 3 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: Цель освоения: развитие у обучающихся профессиональных навыков многоаспектной работы (создание, интерпретация, экспертиза, редактирование, трансформация) с различными типами текстов и осуществления коммуникации в письменной и устной формах в различных сферах деятельности.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории и (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
Профессиональные компетенции	ПК-2: способен осуществлять филологический анализ текста в собственной переводческой деятельности с учетом экстралингвистических факторов соответствующих средств.	ПК-2.1: владеет методами филологического исследования текста. ПК-2.2: осуществляет филологический анализ текстов разной степени сложности. ПК-2.3: Интерпретирует и переводит тексты специальной литературы разных типов и жанров на основе существующих методик. ПК-2.4 применяет переводческие концепции к анализу текстов.	Знать: основы теории текста, общетеоретические принципы филологического анализа текста, способы его интерпретации. Уметь: осуществлять комплексный филологический анализ текстов разной степени сложности. Владеть: методологией филологического анализа текста.	Участие в практических занятиях Устный опрос Сообщения Письменная работа Тесты

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ.10.01	Основы профессиональной коммуникации	7	Б1.В.14 Лингвистический	Б1.В.15 Теоретические основы якутско-русского двуязычия

			аспект русско-якутского двуязычия	Б1.В.17 Филологическое обеспечение устной коммуникации
--	--	--	-----------------------------------	--

1.4. Язык преподавания: русский, якутский.

87. АННОТАЦИЯ
к рабочей программе дисциплины
Б1.В.ДВ.10.02 Филологическая теория коммуникации
Трудоемкость 3 з.е.

1.1. Цель освоения и краткое содержание дисциплины

Цель освоения: развитие у студентов представления о тексте как объекте лингвостилистического исследования, понятия сущности текста, расширение знаний о типологии текстов и их компонентов, с такими аспектами коммуникации, как порождение текста и его восприятие. Краткое содержание дисциплины: Развитие коммуникативных компетенций филолога, как важнейшая задача высшего филологического образования. Научные (социально-философские, информационные, семиотические, лингвистические) основы теории коммуникации. Сферы коммуникации как объект изучения филологии. коммуникативная культура.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории и (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
профессиональные	ПК-1: Способен применять полученные знания в области теории и истории изучаемых языков, теории перевода и межкультурной коммуникации	ПК-1.1. Знает основные положения теории и истории изучаемых языков, теории перевода и межкультурной коммуникации ПК-1.2. Способен сравнивать исторические особенности этапов развития изучаемых языков и этапов становления науки об изучаемых языках и смежных научных областей. ПК-1.3. владеет навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов	<i>Знать:</i> - основные понятия, ведущие положения и концепции социолингвистики, психолингвистики, связанные с явлением билингвизма и его изучением; - особенности исторических периодов билингвизма и переводческой деятельности в Якутии; - достижения переводческого дела в Якутии, о вкладе переводчиков в развитие якутского литературного языка и художественного перевода. <i>Уметь:</i> - ориентироваться в областях филологии, изучающих явление билингвизма и переводческих технологий; - выделять теоретические обоснования переводческой деятельности писателей-переводчиков и языковедов в их литературно-критических работах и научных статьях;	Устный опрос, письменная работа

			- составлять библиографии, аннотации и т.п. <i>Владеть:</i> - навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов; - навыками реферирования и аннотирования текстов	
профессиональные	ПК-2: Способен осуществлять филологический анализ текста в собственной переводческой деятельности с учетом экстралингвистических факторов соответствующих сред.	ПК-2.1. анализирует переводные тексты с учетом экстралингвистических факторов ПК-2.2. дает оценку качеству перевода текстов разного жанра в различных функциональных стилях	<i>Знать:</i> использование языковых средств разных жанров, способы русско-якутского, якутско-русского перевода, способы языковых трансформаций, применяемых в процессе перевода. <i>Уметь:</i> замечать и устранять в переводном материале недочеты содержательного и языкового плана, использовать соответствующие языковые средства для перевода информации разных жанров публицистического и художественного стилей. <i>Владеть:</i> навыками стилистического редактирования перевода, в том числе художественного; создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различные типы текстов; методикой различных видов перевода и реферирования текста; практическими навыками переводческого анализа, перевода и редактирования сложных текстов.	Письменная работа

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля)	для которых содержание данной дисциплины (модуля) выступает опорой
Б1.В.ДВ.10.02	Филологическая теория коммуникации	7	Б1.О.21 Введение в теорию коммуникации	Б.1.В.17 Филологическое обеспечение устной коммуникации

1.4. Язык преподавания: русский, якутский

88. АННОТАЦИЯ
к программе учебной практики
Б2.О.01(У) Учебная переводческая практика (получение первичных навыков перевода)
Трудоемкость 2 з.е.

1.1. Цель освоения, краткое содержание, место, способ и форма проведения практики

Цель освоения: Научить применять полученные в ходе изучения дисциплин общепрофессионального и профессионального циклов теоретические знания на практике в ходе сбора, обработки и систематизации языковых, переводческих материалов с использованием традиционных методов и современных информационных технологий.

Обеспечить связь между научно-теоретической и практической подготовкой студентов, сформировать первоначальные навыки профессиональной переводческой деятельности.

Углубить и расширить знания по якутскому и русскому языкам, литературам и другим смежным дисциплинам.

Краткое содержание практики: Основным содержанием учебной практики является перевод текстов публицистического (научно-популярного, официально-делового) стиля с русского языка на якутский в соответствии с литературными нормами родного языка; составление электронного каталога по переводным (якутско-русским, русско-якутским) текстам (по указанным персоналиям или периодам).

Место проведения практики: Кафедра стилистики якутского языка и русско-якутского перевода ИЯКН СВ РФ или Научно-учебная лаборатория «Современный якутский язык: переводоведение и лингвостилистика».

Способ проведения практики: стационарно.

Форма проведения: дискретно.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по практике, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
общепрофессиональные	ОПК-4 Способен осуществлять на базовом уровне сбор и анализ языковых и литературных фактов, филологический анализ и интерпретацию текста;	ОПК-4.1. находит, собирает и анализирует языковые и литературные факты; ОПК-4.2. анализирует тексты разного стиля и жанра ОПК-4.3. интерпретирует тексты научного стиля.	<i>Знать:</i> основные положения и концепции в области теории и истории основного изучаемого языка и литературы, теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста;	Письменная работа
общепрофессиональные	ОПК-5 Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме,	ОПК-5.1 Владеет основным изучаемым языком в его литературной форме. ОПК-5.2 Использует базовые методы и приемы различных типов устной и письменной коммуникации на	основные методы сбора и анализа языковых и литературных фактов; современные информационные	

	базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке;	данном языке для осуществления профессионально, в том числе педагогической деятельности. ОПК-5.3. Осуществляет устную и письменную коммуникацию на изучаемом языке.	технологии; основы стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов. <i>Уметь:</i>	
общепрофессиональные	ОПК-6 Способен решать стандартные задачи по организационному и документационному обеспечению профессиональной деятельности с применением современных технических средств, информационно-коммуникационных технологий с учетом требований информационной безопасности.	ОПК-6.1. готовит отчет о проделанной работе согласно требованиям. ОПК-6.2. использует современные технические средства, информационно-коммуникационные технологии, интернет-ресурсы.	применять полученные знания в области теории и языка, теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности; проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов; организовать самостоятельный профессиональный трудовой процесс;	
профессиональные	ПК-1 Способен применять полученные знания в области теории и истории изучаемых языков, теории перевода и межкультурной коммуникации.	ПК-1.1. Знает основные положения теории и истории изучаемых языков, теории перевода и межкультурной коммуникации ПК-1.2. Способен сравнивать исторические особенности этапов развития изучаемых языков и этапов становления науки об изучаемых языках и смежных научных областей. ПК-1.3. владеет навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов.	локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов; организовать самостоятельный профессиональный трудовой процесс;	
профессиональные	ПК-2 Способен осуществлять филологический анализ текста в собственной переводческой деятельности с учетом экстралингвистически	ПК-2.1. анализирует переводные тексты с учетом экстралингвистических факторов. ПК-2.2. дает оценку качеству перевода текстов разного жанра в	демонстрировать знание основных положений и концепций в области теории и истории основного изучаемого языка	

	х факторов соответствующих сред.	различных функциональных стилях.	(языков) и литературы (литератур),	
профессиональные	ПК-3 Способен осуществлять письменный и устный перевод текстов различных функциональных стилей и жанров с русского на якутский, с якутского на русский язык.	ПК-3.1. Создает и руководит проектами, связанными с созданием и переводом текстов различных функциональных стилей в ходе образовательного процесса. ПК-3.2. Разрабатывает план реализации проекта с учетом возможных правовых, социально-экономических рисков реализации и возможностей их устранения. ПК-3.3. Работает в команде, управляет коммуникациями проекта на всех этапах его жизненного цикла, проводит обсуждение результатов этапов проектной работы для достижения поставленной цели. ПК-3.4. Анализирует риски проекта, управляет ими в рамках имеющихся ресурсов. Завершает проект с публичным представлением для более широкого круга.	теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста; собирать языковые и литературные факты; применять полученные знания в научно-исследовательской и других видах деятельности для решения практических задач в области филологии; идентифицировать основные опасности среды обитания человека, оценивать риск их реализации, выбирать методы защиты от опасностей применительно к сфере своей профессиональной деятельности и способы обеспечения комфортных условий жизнедеятельности; создавать различные типы текстов на основе стандартных методик и действующих нормативов. <i>Владеть:</i> культурой мышления; способностью к восприятию,	

			анализу, обобщению информации, постановке цели и выбору путей; навыками участия в разработке и реализации различного типа проектов в образовательной и педагогической, гуманитарно-организационной, книгоиздательской, массмедийной и коммуникативной сферах; навыками демонстрация знаний основных положений и концепций в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста, представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии. навыками сбора и анализа языкового и литературного материала;	
--	--	--	---	--

			навыками работы с компьютером как средством поиска, сбора и анализа информации; техникой русско- якутского перевода; основными риторическими приемами ораторского искусства; основными методами и приемами анализа различных типов устной и письменной коммуникации на основном изучаемом языке; навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований; законодательным и и правовыми основами в области безопасности и охраны окружающей среды, требованиями безопасности технических регламентов в	
--	--	--	---	--

			сфере профессиональной деятельности.	
--	--	--	--------------------------------------	--

1.3. Место практики в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной практики	для которых содержание данной практики выступает опорой
Б2.О.01(У)	Учебная переводческая практика (получение первичных навыков перевода)	2	Б1.О.10 Основы учебной и научно-исследовательской деятельности Б1.В.16 Общая теория перевода Б1.О.20 Основы филологии	Б2.О.03(П) Производственная переводческая практика

1.4. Язык обучения: якутский, русский.

89. АННОТАЦИЯ
к программе учебной практики
 Б2.О.02(У) Учебная вожатская практика
 Трудоемкость 3 з.е.

1.1. Цель освоения, краткое содержание, место, способ и форма проведения практики

Цель освоения: способствовать соединению теории и методики воспитания с опытом организации процесса организации оздоровительно-досуговой деятельности детей; расширение профессиональной компетентности будущих преподавателей, развитие у студентов способности организации позитивно - направленного педагогического взаимодействия, формирование умений проектировать, реализовывать воспитательный процесс в условиях детского летнего лагеря и проводить анализ результатов процесса, осуществлять руководство временным детским коллективом; ознакомление с важнейшими видами практической психолого- педагогической и социально-педагогической образовательной, оздоровительной и творческой деятельности с детьми и подростками в условиях временного летнего загородного, пришкольного, профильного лагеря, смены, площадки и их реализация.

Практика необходима для развития творческого начала в студенте, выработке потребностей в непрерывном профессиональном самообразовании и самосовершенствовании.

Краткое содержание практики: Содержание учебной практики должно быть направлено на формирование и развитие профессиональных знаний, умений и навыков студентов в сфере избранной специальности. 1 этап: Собрать сведения о: детском оздоровительном лагере; административном распорядке смены; распорядке жизни детского оздоровительного лагеря; программу коллективных творческих дел лагеря. 2 этап: Составить перспективный план воспитательных мероприятий на смену для своего отряда. 3 этап: Заполнить и реализовать: паспорт отряда; сведения о детях; карту отряда; календарный план, воспитательных дел отряда. 4 этап: Оформить вожатский дневник. 5 этап: Провести анкетирование и получить официальный отзыв на работу.

Место проведения практики: практика проходит в образовательных учреждениях и организациях различных типов и видов. Это быть государственные, муниципальные, негосударственные образовательные, социальные, оздоровительные учреждения, организации: загородные летние детские лагеря, городские пришкольные площадки дневного пребывания, санаторно-оздоровительные группы, профильные отряды.

Способ проведения практики: стационарно.

Форма проведения: дискретно.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по практике, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
	ОПК-2 Способен использовать в профессиональной деятельности, в		Знать основы теории коммуникации как акта общения, состоящего в обмене сообщениями с целью достижения определенного эффекта,	Отчет

	том числе педагогической, основные положения и концепции в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации;		коммуникации как вида деятельности с определенными методами и навыками достижения планируемого эффекта; основные концепции и методы изучения основ теории коммуникации, реализующейся в общении; типы, виды, формы и модели коммуникации; условия и факторы коммуникации; ключевые понятия основ теории коммуникации; основы коммуникации как вида деятельности с определенными методами и навыками достижения планируемого эффекта; пути повышения эффективности коммуникации; причины возникновения барьеров коммуникации; содержание и средства речевой коммуникации. Уметь соотносить теоретические схемы изучения коммуникации с практикой мировой культуры; использовать полученные знания для подготовки текстов, отвечающих данным критериям; применять полученные знания при выявлении и объяснении фактов и процессов коммуникации; учитывать знания об особенностях коммуникации в индивидуальной практике, в том числе речевой; практически осуществлять все этапы коммуникативного процесса; исполнять коммуникативную роль в соответствующей коммуникативной ситуации; использовать те коммуникативные	
--	--	--	---	--

			стратегии и тактики, которые содействуют успешной коммуникации; распознавать причины возникновения барьеров и вносить коррективы в процесс коммуникации; базироваться на полученных общетеоретических знаниях концептуального характера в профессиональной деятельности. Владеть в анализе практической деятельности в соответствующей профессиональной сфере с точки зрения эффективной коммуникации; в гармоничном общении в будущей профессиональной среде с учетом наработанных теорией способов достижения эффективной коммуникации.	
	ПК-6 Способен осуществлять на основе существующих методик организационно-методическое сопровождение образовательного процесса в рамках программ дополнительно го образования детей и взрослых	ПК-6.1 Выполняет требования к организационно-методическому и организационно-педагогическому обеспечению основных и дополнительных образовательных программ, программ среднего профессионального образования, а также внеклассных мероприятий. ПК-6.2 Планирует урочную деятельность и внеклассные	Знать структуру и организацию работы образовательного учреждения; документацию учебно-воспитательного процесса; формы и методы учебной работы в соответствии с требованиями ФГОС; формы и методы воспитательной работы; правила охраны труда. Уметь составлять календарно-тематические и поурочные планы работы; проводить анализ уроков и самоанализ своей учебно-воспитательной деятельности; мотивировать учащихся к изучению преподаваемого предмета (изучаемый язык и/или литература); составлять психолого-педагогическую характеристику отдельного ученика или группы учеников.	Отчет

		мероприятия на основе существующих методик. ПК-6.3 Выбирает оптимальные методы и методики преподавания при планировании урока.	Владеть в проведении урока по изучаемому языку и/ или литературе; в проведении других форм организации обучения (факультативных занятий, учебных экскурсий и пр.); в воспитательной работе в учебно-воспитательном процессе и во внеурочное время.	
--	--	--	---	--

1.3. Место практики в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной практики	для которых содержание данной практики выступает опорой
Б2.О.02(У)	Учебная вожатская практика	4	Б1.В.03 Основы вожатской деятельности Б1.В.04 Основы дополнительного образования Б1.В.05 Основы инклюзивного образования Б2.О.05(П) Производственная педагогическая практика	Б3.02 Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы

1.4. Язык обучения: русский, якутский

90. АННОТАЦИЯ
к программе практики
Б2.О.03(П) Производственная переводческая практика
Трудоемкость 3 з.е.

1.1. Цель освоения, краткое содержание, место и способы проведения практики

Цель освоения: Приобщение студентов к социальной среде предприятия с целью приобретения социально-личностных компетенций, необходимых в дальнейшей практической деятельности. А также обеспечить связь между научно-теоретической и практической подготовкой студентов, приобрести первоначальный опыт профессиональной производственной деятельности, выработать умения организовать самостоятельный трудовой процесс, приобрести практические навыки перевода, усвоить на практике методы и приемы, применяемые в переводческой деятельности. Переводческая практика призвана обобщить и закрепить знания, полученные в процессе обучения теоретических и практических дисциплин по переводу и переводоведению, а именно теория и практика перевода, научно-технический перевод, а также ряд спецкурсов по переводу, кроме того производственная переводческая практика признана помочь студенту необходимые материалы для написания выпускной квалификационной работы.

Краткое содержание практики: Содержание производственной практики должно быть направлено на формирование и развитие профессиональных знаний, умений и навыков студентов в сфере избранной специальности. 1 этап: прослушивание установочных лекций; участие в практических занятиях; консультации; участие в установочной конференции по практике; ознакомление с оформлением и ведением дневника производственной практики, с подготовкой отчетного материала; консультации по технике безопасности. 2 этап: ознакомление с планом работы предприятия; изучение опыта переводческой деятельности на данном предприятии; оформление дневника производственной практики. 3 этап: ознакомление с материалами для перевода (стили, жанры, лексика, синтаксис и т.д.); анализ переводных материалов, с целью определения техники и приемов перевода; составление глоссария по терминам, устойчивым сочетаниям и т.д. разработка плана работы с учетом объема материалов; переводческая работа под наблюдением руководителя практики; анализ перевода совместно с руководителем; ведение дневника практики; сбор материала для отчета и презентации. 4 этап: самостоятельная работа по переводу документации, материалов, предоставленных руководителем практики; анализ и самоанализ проведенной переводческой работы; помощь руководителю практики по текущим делам предприятия, общественным мероприятиям; оформление дневника производственной практики; сбор отчетного материала. 5 этап: оформление отчета по производственной практике в печатном и электронном виде; публичная защита отчета по производственной практике на итоговой конференции на кафедре с использованием электронной мультимедийной презентации.

Производственная практика позволяет студентам освоить некоторые навыки работы на предприятиях, которые осуществляют международное сотрудничество, ознакомиться со специализированной документацией, правилами составления и перевода договоров, технической документации, правилами ведения корректной с точки зрения норм и правил межкультурной коммуникации деловой переписки. Студенты имеют возможность получить представление о структуре и функциях предприятия или учреждения, приобрести навыки работы в коллективе и умение вести переговоры. Производственная практика предвыпускном и выпускном курсах проводится в условиях, максимально приближенных к реальным условиям будущей профессиональной деятельности студентов. Ее цель – подготовка студентов к выполнению функций переводчика. Основной базой проведения практики являются различные типы организаций, учреждений и предприятий.

Место проведения практики: Производственная практика проводится на предприятии/ в учреждении, студент работает в соответствии со своим учебным графиком и с планом работы прикрепленного предприятия/учреждения. Во время производственной практики предусмотрены консультации преподавателя и, в случае необходимости, эксперта и лица, ответственного за организацию практики на производстве.

Способ проведения практики: стационарно.

Форма проведения: дискретно.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по практике, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
Общепрофессиональные, профессиональные	ОПК-4: Способен осуществлять на базовом уровне сбор и анализ языковых и литературных фактов, филологический анализ и интерпретацию текста; ОПК-5: Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке; ОПК-6: Способен решать стандартные задачи по организационному и документационному обеспечению профессиональной деятельности с применением современных технических средств, информационно-коммуникационных технологий с учетом требований информационной безопасности; ПК-1: Способен применять полученные знания в области теории и	Знает структуру и содержание переводческой работы в различных предприятиях; теоретические основы переводческой деятельности; основные принципы, приемы, средства, используемые при двустороннем переводе; Умеет замечать и устранять в переводном материале недочеты содержательного и языкового плана, использовать соответствующие языковые средства для перевода информации разных стилей языка, использовать нормативные правовые документы в деятельности переводчика; использовать в своей переводческой деятельности разнообразные технологии, методы, приемы и средства двуязычного перевода; проводить анализ своей деятельности; видеть последствия собственной переводческой деятельности и нести ответственность за ее	1) Знать –систему работы предприятия; –структуру и содержание переводческой работы в различных предприятиях; –теоретические основы переводческой деятельности; –основные принципы, приемы, средства, используемые при двустороннем переводе; 2) Уметь –замечать и устранять в переводном материале недочеты содержательного и языкового плана, использовать соответствующие языковые средства для перевода информации разных стилей языка, –использовать нормативные правовые	Письменный и электронный отчет с использованием презентационного материала

	истории изучаемых языков, теории перевода и межкультурной коммуникации; ПК-2: Способен осуществлять филологический анализ текста в собственной переводческой деятельности с учетом экстралингвистических факторов соответствующих сред; ПК-3: Способен осуществлять письменный и устный перевод текстов различных функциональных стилей и жанров с русского на якутский, с якутского на русский язык.	результаты; взаимодействовать со всеми сотрудниками на основаниях толерантности, диалога и сотрудничества; презентовать результаты собственной переводческой деятельности. Владеет навыками письменного и устного перевода текстов различных стилей и жанров; использования лингафонного оборудования кабинета, электронных словарей, ресурсов и учебных материалов для повышения эффективности переводческого процесса; профессионального общения в рабочих и вне рабочих ситуациях; прочным сознанием социальной значимости будущей профессии и устойчивой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности.	документы в деятельности переводчика; –использовать в своей переводческой деятельности разнообразные технологии, методы, приемы и средства двуязычного перевода; –проводить анализ своей деятельности; –видеть последствия собственной переводческой деятельности и нести ответственность за ее результаты; –взаимодействовать со всеми сотрудниками на основаниях толерантности, диалога и сотрудничества; –презентовать результаты собственной переводческой деятельности. 3)Владеть навыками: –письменного и устного перевода текстов различных стилей и жанров;	
--	--	---	---	--

			–использования лингвфонного оборудования кабинета, электронных словарей, ресурсов и учебных материалов для повышения эффективности и переводческого процесса; –профессионального общения в рабочих и внерабочих ситуациях; –прочным сознанием социальной значимости будущей профессии и устойчивой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности; – умением анализировать собственную деятельность; –способностью организовать самостоятельный профессиональный трудовой процесс, навыками участия в разработке и реализации различного типа проектов	
--	--	--	--	--

			в образовательных, научных и культурно-просветительских организациях, в социально-педагогической, гуманитарно-организационной, книгоиздательской, массмедийной и коммуникативной сферах.	
--	--	--	--	--

1.3. Место практики в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля), практики	для которых содержание данной дисциплины (модуля), практики выступает опорой
Б2.О.03(П)	Производственная переводческая практика	4	Б1.В.02 Психология Б1.В.08 Культурология Б1.О.20 Основы филологии Б1.О.21 Введение в теорию коммуникации Б1.О.22 Основной язык (якутский язык) Б1.О.23 Стилистика и культура родной речи (якутский язык) Б1.О.24 Практический курс русского языка Б1.В.12 Практический курс сопоставительной лексики и фразеологии Б1.В.13 Практический курс сопоставительной грамматики Б1.В.14 Лингвистический аспект русско-якутского двуязычия Б1.В.15 Теоретические основы якутско-русского двуязычия Б1.В.16 Общая теория перевода	Б1.В.ДВ.05.02 Основы якутской терминологии Б1.В.ДВ.06.01 Фразеология делового стиля Б1.В.ДВ.07.01 Лингвофольклористика Б1.В.ДВ.10.02 Филологическая теория коммуникации Б2.О.05(П) Производственная педагогическая практика Б2.О.06(Н) Производственная практика. Научно-исследовательская работа

			Б1.В.25 Информационные технологии в профессиональной деятельности	
--	--	--	---	--

1.4. Язык обучения: якутский, русский.

91. АННОТАЦИЯ
к программе практики
Б2.О.04(П) Производственная редакторская практика
Трудоемкость: 3 з.е.

1.1. Цель освоения, краткое содержание, место и способы проведения практики

Цель освоения: развитие профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности, углубление полученных компетенций и навыков научной и практической работы.

Краткое содержание практики: производственная практика организуется в третьем семестре для развития переводческого и редакторского опыта. Основной практической деятельностью обучающегося во время практики является перевод текстов различных функциональных стилей, редактирование текстов, написание статей (докладов) по теме своей ВКР и их апробация.

Место проведения практики: обучающиеся проходят производственную практику в государственных и ведомственных организациях пресс-служб РС(Я), НВК “Саха”, в редакциях периодических изданий, вещательных компаниях, профессиональных союзах, министерствах, научно-исследовательских институтах и других организациях, так или иначе практикующих переводческую деятельность и подходящих для сбора материала в рамках научного исследования ВКР. В исключительных случаях производственную практику можно пройти по месту жительства в организации, так или иначе практикующей переводческую деятельность.

Способ проведения практики: стационарно.

Форма проведения: дискретно.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по практике, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
Общепрофессиональные, профессиональные	ОПК-5: Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке; ОПК-6: Способен решать стандартные задачи по организационному и	Знает содержание переводческой деятельности предприятия; технологию переводческого преобразования текста; Умеет осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм; стилистически преобразовывать	Знать: - структуру предприятия и систему ее функционирования; - содержание переводческой деятельности предприятия; - технологию переводческого преобразования текста; Уметь: - осуществлять письменный перевод с соблюдением норм	Письменный и электронный отчет с использованием презентационного материала

	документационному обеспечению профессиональной деятельности с применением современных технических средств, информационно-коммуникационных технологий с учетом требований информационной безопасности; ПК-1: Способен применять полученные знания в области теории и истории изучаемых языков, теории перевода и межкультурной коммуникации; ПК-2: Способен осуществлять филологический анализ текста в собственной переводческой деятельности с учетом экстралингвистических факторов соответствующих сред; ПК-3: Способен осуществлять письменный и устный перевод текстов различных функциональных стилей и жанров с русского на якутский, с якутского на русский язык; ПК-4: Способен редактировать различные тексты (публицистические, художественные, официально-деловые, научные) на русском и якутском языках.	текст, используя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования языков, функциональных разновидностей языка. Владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка, методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания, подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях, навыками стилистического редактирования перевода текстов, основами современной информационной и библиографической культуры	лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм; - стилистически преобразовывать текст, используя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования языков, функциональных разновидностей языка Владеть: - системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка - методикой предпереводческого о анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания, подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях - навыками стилистического	
--	--	--	---	--

			редактирования перевода текстов - основами современной информационной и библиографической культуры	
--	--	--	--	--

1.3. Место практики в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной дисциплины (модуля), практики	для которых содержание данной дисциплины (модуля), практики выступает опорой
Б2.О.04(П)	Производственная редакторская практика	6	Б1.В.14 Лингвистический аспект русско-якутского двуязычия Б1.В.15 Теоретические основы якутско-русского двуязычия Б1.В.16 Общая теория перевода Б2.О.01(У) Учебная переводческая практика (получение первичных навыков перевода) Б2.О.03(П) Производственная переводческая практика	Б1.В.ДВ.09.01 Филологический анализ текста Б2.О.06(Н) Производственная практика. Научно-исследовательская работа Б3.02 Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы

1.4. Язык обучения: якутский, русский

92. АННОТАЦИЯ
к программе Б2.О.05 (П) Производственная педагогическая практика
Трудоемкость 4 з.е.

1.1. Цель освоения производственной педагогической практики: Целями педагогической практики являются формирование профессиональных качеств бакалавров-педагогов; закрепление и углубление полученных теоретических знаний в области, в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), методики их преподавания, а также способствование формированию универсальных и профессиональных компетенций.

Задачами практики являются:

- формирование основ профессиональной деятельности в соответствии с требованиями ФГОС ВО и квалификационной характеристики;
- закрепление практических навыков и овладение профессиональными компетенциями по избранному направлению подготовки;
- формирование умения планировать учебно-воспитательную деятельность;
- ознакомление с различными формами организации педагогической деятельности.

Краткое содержание дисциплины: установление связи между теоретической и практической подготовкой, приобретение опыта профессиональной деятельности, получение навыков работы с информационным материалом; составление библиографического списка по теме предполагаемого дипломного исследования, обзор основных подходов и направлений, разработка и анализ материалов по теме научного исследования.

Место проведения практики: в общеобразовательных средних школах Республики Саха (Якутия), с которыми заключен договор о прохождении практики студентами.

Способ проведения практики: стационарный.

Форма проведения: дискретно.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по практике, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
Совместная и индивидуальная учебная и воспитательная деятельность обучающихся	ОПК-2 Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, основные положения и концепции в области общего языкознания, теории и истории	Способен разрабатывать применение методов и приемов организации совместной и индивидуальной учебной и воспитательной деятельности обучающихся. Способен	Знать: формы, методы, приемы и средства организации учебной и воспитательной деятельности обучающихся. Уметь: определять и формулировать цели и задачи учебной и воспитательной	Письменная работа

	основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации;	использовать методы и приемы.	деятельности обучающихся. Владеть: различными приемами мотивации и рефлексии при организации совместной и индивидуальной учебной и воспитательной деятельности.	
Предметные методики и современные образовательные технологии	ПК-5 Способен осуществлять педагогическую деятельность по профильным предметам (дисциплинам, модулям) в рамках программ дополнительного образования детей и взрослых	Способен анализировать теорию обучения учебному предмету на основе использования предметных методик и применения современных образовательных технологий.	Знать: теоретические основы обучения родному языку, литературе и культуре с применением современных образовательных технологий. Уметь: осуществлять обучение по учебным предметам родной язык, литература и культура. Владеть: способами ценностного отношения к педагогической деятельности, построения уроков на основе многообразия подходов в разных педагогических технологиях.	
Педагогическая поддержка и сопровождение обучающихся	ПК-6 Способен осуществлять на основе существующих методик организационно-методическое сопровождение образовательного процесса в рамках	Способен анализировать теорию и методы профессиональной деятельности в соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов.	Знать: основы профессиональной деятельности в соответствии с требованиями ФГОС. Уметь: осуществлять профессиональную деятельность в соответствии с	

	программам дополнительного образования детей и взрослых		требованиями ФГОС. Владеть: профессиональной деятельностью в соответствии с требованиями ФГОС	
--	---	--	--	--

1.3. Место практики в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной практики	для которых содержание данной практики выступает опорой
Б2.О.05(П)	Производственная педагогическая практика	7	Б1.В.01 Педагогика Б1.В.02 Психология Б1.В.06 Теория и методика обучения родному языку	Б1.В.15 Теоретические основы якутско-русского двуязычия Б2.О.06(Н) Производственная (научно-исследовательская работа) практика.

1.4. Язык обучения: якутский

93. АННОТАЦИЯ
к программе производственной практики
Б2.О.06(Н) Производственная практика. Научно-исследовательская работа

Трудоемкость 6 з.е.

1.1. Цель освоения, краткое содержание, место, способ и форма проведения практики

Цель освоения: развитие способности к самостоятельным теоретическим и практическим суждениям и выводам, умения давать объективную оценку научной информации и свободно осуществлять научный поиск, стремления к применению научных знаний в образовательной деятельности.

Краткое содержание дисциплины: Виды научно-исследовательской деятельности. Тезис, статья, реферат, курсовой проект, выпускная квалификационная работа, монография. Научный аппарат НИП. Структура научно-исследовательской работы. Языки и стиль научного стиля речи. Методы исследования. Выступления с докладом в НПК. Презентация доклада. Защита курсового проекта. Защита ВКР. Публичная защита ВКР.

Место проведения практики: ФГАОУ ВО “Северо-Восточный федеральный университет им. М.К. Аммосова”, Институт языков и культуры народов Северо-Востока, кафедра стилистики якутского языка и русско-якутского перевода

Способ проведения практики: онлайн

Форма проведения: консультации

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по практике, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Планируемые результаты освоения программы (код и содержание компетенции)	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
общефессиональные	ОПК-4 Способен осуществлять на базовом уровне сбор и анализ языковых и литературных фактов, филологический анализ и интерпретацию текста	ОПК-4.1. находит, собирает и анализирует языковые и литературные факты; ОПК-4.2. анализирует тексты разного стиля и жанра ОПК-4.3. интерпретирует тексты научного стиля	Знать: теоретический материал, используемый в ходе научно-исследовательского проекта; методы исследования, используемые в НИД; требования и правила оформления научно-исследовательской работы; Уметь переводить тексты научного стиля (тезис научного доклада, статья, отзыв, аннотация, рецензия) с русского на якутский, с якутского на русский язык; пользоваться словарями, интернет-источниками при необходимости.	тест

			Владеть (методиками) сбора, анализа, описания и обработки по исследуемой теме; Владеть практическими навыками подготовки научного доклада, курсового, дипломного проектов; аннотирования научных статей; редактирования научного текста.	
общепрофессиональные	ОПК-5 Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме	ОПК-5.1. грамотно использует рабочие языки (русский, якутский) в профессиональной деятельности, в том числе педагогической в устной форме. ОПК-5.2. грамотно пишет, составляет тексты в профессиональной деятельности, в том числе педагогической.	Знать лексические, морфологические, синтаксические ресурсы рабочих языков (русский, якутский); литературную и стилистические нормы рабочих языков Уметь использовать ресурсы рабочих языков в устной и письменной формах речи; составлять научные тексты; публично выступать при защите научного проекта Владеть (методиками) составления связного текста в научном стиле речи Владеть практическими навыками выступления и публичной защиты научных проектов перед аудиторией	Письменная работа
общепрофессиональные	ОПК-6 Способен решать стандартные задачи по организационно-му и документационному обеспечению профессиональной деятельности с применением современных	ОПК-6.1. готовит отчет о проделанной работе согласно требованиям ОПК-6.2. использует современные технические средства, информационно-коммуникационные	Знать новые стандарты оформления научных работ, библиографирования, отчетов, списков публикаций и т.д. правила и технику регистраций в электронных библиотечных системах Уметь	Письменная работа

	технических средств, информационно-коммуникационных технологий с учетом требований информационной безопасности.	е технологии, интернет-ресурсы электронных библиотек и др. информационных фондов.	составлять отчет о научно-исследовательской работе; подавать заявки для участия в научных конкурсах, конференциях; заполнять документы организационных работ по проведению НИР Владеть практическими навыками оформления документов в электронном формате	
профессиональные	ПК-1 Способен применять полученные знания в области теории и истории изучаемых языков, теории перевода и межкультурной коммуникации	ПК-1.1. обосновывает выбор тему научного исследования ПК-1.2. проводит научное исследование в сфере профессиональной деятельности	Знать приоритетные направления в области переводоведения и межкультурной коммуникации; систему НИР; этапы проведения НИР Уметь проводить научные эксперименты, исследования; планировать НИР; выявлять свои недочеты в ходе научного исследования Владеть (методиками) сбора и анализа описания и обработки по исследуемой теме	тест
профессиональные	ПК-2 Способен осуществлять филологический анализ текста в собственной переводческой деятельности с учетом экстралингвистических факторов соответствующих сред	ПК-2.1. анализирует переводные тексты с учетом экстралингвистических факторов ПК-2.2. дает оценку качеству перевода текстов разного жанра в различных функциональных стилях	Знать основные критерии филологического анализа текста; экстралингвистические и лингвистические особенности научного стиля Уметь проводить стилистический анализ текстов различного жанра научного стиля; выявлять типы стилистических ошибок, допущенных в научных текстах	

			Владеть практическими навыками стилистического редактирования, доработки научного текста	
профессиональные	ПК-3 Способен осуществлять письменный и устный перевод текстов различных функциональных стилей и жанров с русского на якутский, с якутского на русский язык	ПК-3.1. В письменной форме переводит тексты разного жанра научного стиля с русского на якутский, с якутского на русский язык с учетом жанровых и лингвистических особенностей. ПК-3.2. Переводит в устной форме речи тексты различных функциональных стилей и жанров с русского на якутский, с якутского на русский язык с учетом жанровых и лингвистических особенностей.	Знать: об особенностях синтаксических единиц научного стиля речи; структурную закономерность синтаксических моделей научного стиля речи в якутском и русском языках; синтаксические трансформации, происходящие при переводе с русского на якутский язык при переводе текстов научного стиля речи. Уметь переводить тексты научного стиля (тезис научного доклада, статья, отзыв, аннотация, рецензия) с русского на якутский, с якутского на русский язык; пользоваться словарями, интернет-источниками при необходимости. Владеть (методиками) сбора и анализа нужного материала из источников при переводе научных текстов; составления кратких переводных словарей, глоссариев и комментариев к отдельным словам. техникой перевода. Владеть практическими навыками перевода научных текстов с русского на якутский, с якутского на русский язык.	Письменная работа
профессиональные	ПК-4 Способен редактировать	ПК-4.1. Редактирует	Знать	Контрольная работа

	различные тексты (публицистические, художественные, официально-деловые, научные) на русском и якутском языках	тексты различного жанра научного стиля на русском и якутском языках ПК-4.2. Проводит лингвистический анализ текста и дает оценку качеству переводных текстов научного стиля. ПК-4.3. Интерпретирует тексты научного стиля на др. стили речи (на публицистический) или наоборот.	экстралингвистические и лингвистические особенности научного стиля речи Основы редактирования текстов научного стиля Уметь переоформлять предложения с научного стиля на нейтральный и разговорный стили (составлять синтаксическую парадигму: <i>с научного на нейтральный; с научного на публицистический; с публицистического на академический научный.</i> замечать и исправлять стилистические недочеты в текстах научного жанра правильно поставлять знаки препинания в сложных синтаксических моделях научного стиля. Владеть (методиками) стилистического разбора текстов научного стиля речи Владеть практическими навыками редактирования текстов научного стиля	
профессиональные	ПК-5 Способен осуществлять педагогическую деятельность по профильным предметам (дисциплинам, модулям) в рамках программ дополнительного образования детей и взрослых	ПК-5.1. готовит план (лекционных, практических, семинарских) занятий по профильным предметам ПК-5.2. проводит занятия по профильным предметам ПК-5.3. в ходе занятий использует новые информационные технологии и инновационные методы обучения	Знать теорию основного предмета; методику преподавания по профильным предметам Уметь проводить лекционные и практические занятия по профильным предметам Владеть методикой преподавания по профильным предметам	
профессиональные	ПК-6 Способен осуществлять на	ПК-6.1. находит нужный материал	Знать	

	основе существующих методик организационно-методическое сопровождение образовательного процесса в рамках программ дополнительного образования детей и взрослых	из различных источников для проведения лекционных и практических занятий по профильным предметам ПК-6.2. самостоятельно готовит и разрабатывает материал для практических занятий по профильным предметам	существующие методики организационно-методического сопровождения образовательного процесса Уметь использовать существующие методики по проведении семинарских занятий по переводу Владеть методикой преподавания профильных предметов	
--	--	---	---	--

1.3. Место практики в структуре образовательной программы

Индекс	Наименование дисциплины (модуля), практики	Семестр изучения	Индексы и наименования учебных дисциплин (модулей), практик	
			на которые опирается содержание данной практики	для которых содержание данной практики выступает опорой
Б2.О.06(Н)	Производственная практика. Научно-исследовательская работа	8	Б1.О.10 Основы учебной и научно-исследовательской деятельности Б1.В.ДВ.06.02 Синтаксис научного стиля	Б3.02 Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы

1.4. Язык обучения: русский, якутский

Б3.01 ПОДГОТОВКА К СДАЧЕ И СДАЧА ГОСУДАРСТВЕННОГО ЭКЗАМЕНА

1. ЦЕЛИ, ЗАДАЧИ И ЭТАПЫ ПРОВЕДЕНИЯ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ

Целью итоговой государственной аттестации является установление уровня готовности выпускника к выполнению профессиональных задач. Итоговое аттестационное испытание предназначено для определения общих и специальных (профессиональных) компетенций бакалавра филологии, определяющих его подготовленность к решению профессиональных задач, установленных федеральным государственным образовательным стандартом, способствующих его устойчивости на рынке труда и продолжению образования в магистратуре. К итоговым аттестационным испытаниям допускается обучающийся, успешно завершивший в полном объеме освоение основной образовательной программы по направлению «Филология» профиля Прикладная филология (якутский, русский языки).

При условии успешного прохождения итоговой государственной аттестации выпускнику университета присваивается степень «бакалавр» и выдается диплом государственного образца о высшем образовании.

Аттестационные испытания, входящие в состав итоговой государственной аттестации выпускника, полностью соответствуют основной образовательной программе высшего профессионального образования по направлению 45.03.01 Филология профиля Прикладная филология (якутский, русский языки), которую он освоил за время обучения.

При выборе итоговых государственных испытаний выпускников кафедра стилистики якутского языка и русско-якутского перевода ИЯКН СВ РФ руководствуется следующими общими положениями:

- основным обязательным видом государственной итоговой аттестации выпускников является защита выпускной квалификационной работы;

- программа и порядок проведения государственных аттестационных испытаний принимаются Ученым советом вуза на основе примерных программ, разработанных учебным отделом УМУ, в соответствии с Положением об итоговой государственной аттестации выпускников СВФУ.

К государственной итоговой аттестации допускается студент, не имеющий академической задолженности и в полном объеме выполнивший учебный план или индивидуальный учебный план по образовательной программе.

Результаты каждого государственного аттестационного испытания определяются оценками «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно». Оценки «отлично», «хорошо», «удовлетворительно» означают успешное прохождение государственного аттестационного испытания. Успешное прохождение государственной итоговой аттестации является основанием для выдачи обучающемуся документа о высшем образовании и о квалификации образца, установленного Минобрнауки России.

В ГИА входит защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты, а также подготовка и сдача государственного экзамена.

2. ТРЕБОВАНИЯ К ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ РАБОТЕ, ПОРЯДОК ЕЁ ВЫПОЛНЕНИЯ И ЗАЩИТЫ, КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ

2.1. Требования к выпускной квалификационной работе, порядок её выполнения

Государственный экзамен призван подтвердить готовность обучающегося к выполнению задач профессиональной деятельности. Государственный экзамен представляет собой итоговый междисциплинарный экзамен по направлению, который

должен наряду с требованиями к содержанию отдельных дисциплин, перечень которых определяется ВУЗом, учитывать также общие требования к выпускнику, предусмотренные государственным образовательным стандартом по направлению.

Для проверки выполнения государственных требований к уровню и содержанию подготовки бакалавра проводится междисциплинарный экзамен по теории и практике перевода направлению 45.03.01 Филология. Прикладная филология (якутский, русский языки).

Профессиональная деятельность бакалавров по направлению подготовки 45.03.01 Филология осуществляется в области филологии и гуманитарного знания, языковой, межличностной и межкультурной коммуникации рекламы, связей с общественностью, издательской деятельности в учреждениях сферы образования, культуры, управления, средств массовой информации, судопроизводства, в надзорных органах, в органах исполнительной и законодательной власти.

Выпускник по профилю Прикладная филология (якутский, русский языки) направления 45.03.01 Филология может осуществлять профессиональную деятельность в редакциях средств массовой информации, учреждениях государственной и муниципальной службы, министерства внутренних дел, научно-исследовательских институтах, судах различного уровня, учреждениях среднего общего и среднего профессионального образования.

Профиль обеспечивает приобретение профессиональных навыков многоаспектной работы с различными типами текстов (создание, интерпретация, трансформация текстов) и осуществления языковой, межличностной и межнациональной письменной и устной коммуникации.

Бакалавр по профилю Прикладная филология (якутский, русский языки) направления 45.03.01 Филология готовится к следующим видам профессиональной деятельности:

- прикладная - в учреждениях образования, культуры, управления, средств массовой информации, судопроизводства, в надзорных органах; в области языковой и социокультурной коммуникации, социально-гуманитарной деятельности;
- педагогическая - в системе среднего общего и среднего специального образования;
- научно-исследовательская - в научных и научно-педагогических учреждениях, организациях и подразделениях;
- проектная и организационно-управленческая – в образовательных, научных, культурно-просветительских организациях, в социально-педагогической, гуманитарно-организационной, книгоиздательской, массмедийной и коммуникативной сферах.

Дисциплины (модули) и вопросы, выносимые на государственный экзамен:

1. Общая теория перевода. Значение перевода в общественной жизни. История становления перевода в Якутии. Профессиональная деятельность переводчика. Подготовка переводчиков. Ученые-исследователи современного переводоведения. Литература по переводу. Виды перевода. Виды переводной литературы. Способы и приемы перевода. Стратегия и тактика перевода.

2. Филологическое обеспечение устной коммуникации. Виды устной коммуникации (устного перевода). Требования и условия осуществления устной коммуникации (устного перевода). Отличия устной и письменной коммуникации (перевода). Переводческая запись в устном переводе. Механизм вероятностного прогнозирования. Речевая компрессия. Синтаксическое развертывание.

3. Теоретические основы якутско-русского двуязычия. Лингвистический аспект русско-якутского двуязычия. Перевод безэквивалентной лексики. Перевод фольклорных произведений. Русско-якутские и якутско-русские соответствия грамматических категорий. Синтаксические трансформации в якутско-русском и русско-якутском переводе. Перевод научно-технической литературы. Перевод официально-деловой литературы. Особенности

перевода произведений художественного стиля. Перевод текстов публицистического стиля.

4. История билингвизма в Якутии. Основные характеристики русско-якутского и якутско-русского двуязычия. Якутские писатели и перевод. Основатели переводческих традиций. Переведенная литература.

2.2. Фонд оценочных средств для государственного экзамена

2.2.1. Описание показателей и критериев оценивания компетенций, шкал оценивания

2.3. Критерии оценки выпускной квалификационной работы

2.3.1. Критерии оценки результатов защиты ВКР и шкала оценивания:

Коды оцениваемых компетенций	Индикатор достижения компетенций	Показатель оценивания (дескриптор)	Шкалы оценивания уровня сформированности компетенций/элементов компетенций		
			Уровень освоения	Критерий оценивания	Оценки
УК-4; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4	Знает значение перевода в общественной жизни. Виды учения (теории) перевода, историю развития русско-якутского перевода; виды перевода, особенности, виды переводной литературы; требования, принципы перевода; понятие эквивалентного перевода; разновидности научной литературы о теории и практике перевода; информационный уровень переводного текста; переводческие ошибки в содержании, причины таких ошибок; языковые трудности переводного текста.	Знать: основные положения общей теории перевода; значение перевода в общественной жизни. Виды учения (теории) перевода, историю развития русско-якутского перевода; виды перевода, особенности, виды переводной литературы; требования, принципы перевода; понятие эквивалентного перевода; разновидности научной литературы о теории и практике перевода; информационный уровень переводного текста; переводческие ошибки в содержании, причины таких ошибок; языковые трудности	Высокий	Знает основные положения общей теории перевода; значение перевода в общественной жизни. Виды учения (теории) перевода, историю развития русско-якутского перевода; виды перевода, особенности, виды переводной литературы; требования, принципы перевода; понятие эквивалентного перевода; разновидности научной литературы о теории и практике перевода; информационный уровень переводного текста; переводческие ошибки в содержании, причины таких ошибок; языковые трудности	отлично

	Переводческие термины, значения. Этапы развития переводческой деятельности в Якутии. Стратегию перевода. Тактику и технику перевода. Способы и приемы перевода: классификацию, определение. Перевод текстов различного стиля: публицистический, официально-деловой, научный, художественный. Умеет находить и анализировать в переводных текстах способы перевода, видеть в переводных текстах недочеты содержательного и языкового плана. Владеет методикой различных видов перевода и реферирования текста.	переводного текста. Переводческие термины, значения. Этапы развития переводческой деятельности в Якутии. Стратегию перевода. Тактику и технику перевода. Способы и приемы перевода: классификацию, определение. Перевод текстов различного стиля: публицистический, официально-деловой, научный, художественный. Уметь: находить и анализировать в переводных текстах способы перевода, видеть в переводных текстах недочеты содержательного и языкового плана. Владеть: методикой различных видов перевода и реферирования текста.		переводного текста. Переводческие термины, значения. Этапы развития переводческой деятельности в Якутии. Стратегию перевода. Тактику и технику перевода. Способы и приемы перевода: классификацию, определение. Перевод текстов различного стиля: публицистический, официально-деловой, научный, художественный. Умеет находить и анализировать в переводных текстах способы перевода, видеть в переводных текстах недочеты содержательного и языкового плана. Владеет методикой различных видов перевода и реферирования текста.	
			Базовый	Достаточно знает основные положения общей теории перевода; значение перевода в общественной жизни. Виды учения (теории) перевода, историю развития русско-якутского превода; виды перевода, особенности, виды переводной литературы;	хоро

				требования, принципы перевода; понятие эквивалентного перевода; разновидности научной литературы о теории и практике перевода; информационный уровень переводного текста; переводческие ошибки в содержании, причины таких ошибок; языковые трудности переводного текста. Переводческие термины, значения. Этапы развития переводческой деятельности в Якутии. Стратегию перевода. Тактику и технику перевода. Способы и приемы перевода: классификацию, определение. Перевод текстов различного стиля: публицистический, официально-деловой, научный, художественный. Умеет находить и анализировать в переводных текстах способы перевода, видеть в переводных текстах недочеты содержательного и языкового плана. Владеет методикой	
--	--	--	--	---	--

				различных видов перевода и реферирования текста.	
			Минимальный	Знает некоторые положения общей теории перевода; значение перевода в общественной жизни. Виды учения (теории) перевода, историю развития русско-якутского перевода; виды перевода, особенности, виды переводной литературы; требования, принципы перевода; понятие эквивалентного перевода; разновидности научной литературы о теории и практике перевода. Умеет видеть в переводных текстах недочеты содержательного и языкового плана.	удовлетворительный
			Не освоено	Не знает основные положения общей теории перевода; значение перевода в общественной жизни. Не умеет находить и анализировать в переводных текстах способы перевода, видеть в переводных текстах недочеты содержательного и языкового плана. Не владеет методикой различия видов	неудовлетворительный

				перевода и реферирования текста.	
--	--	--	--	----------------------------------	--

2.3.2. Типовые задания для подготовки и защиты ВКР

Коды оцениваемых компетенций	Индикаторы достижения компетенций	Оцениваемый показатель (ЗУВ)	Этап подготовки и защиты ВКР	Образец типового задания
УК-4; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4			Государственный экзамен призван подтвердить готовность обучающегося к выполнению задач профессиональной деятельности. Государственный экзамен представляет собой итоговый междисциплинарный экзамен по направлению, который должен наряду с требованиями к содержанию отдельных дисциплин, перечень которых определяется ВУЗом, учитывать также общие требования к выпускнику, предусмотренные государственным образовательным стандартом по направлению. Для проверки выполнения государственных требований к уровню и содержанию подготовки бакалавра проводится междисциплинарный экзамен по экзамен	Значение перевода в общественной жизни. Русско-якутская переводная литература. Виды учения (теории) перевода. Якутско-русская переводная литература. История развития русско-якутского превода. Виды перевода, особенности. Виды переводной литературы. Деятельность переводчика. Требования, принципы перевода. Подготовка профессиональных переводчиков. Понятие эквивалентного перевода. Разновидности научной литературы о теории и практике перевода. Содержание переводного текста. Информационный уровень переводного текста. Ученые-разработчики теории перевода. Требования к содержанию переводного текста.

			по теории и практике перевода.	Научные работы, посвященные общей и частной теории перевода. Переводческие ошибки в содержании, причины таких ошибок. Языковые трудности переводного текста. Язык переводной литературы. Теория «непереводимого в переводе». Уровень содержания переводного текста. Требования к языку переводного текста, стиль текста. Переводческие термины, значения. Языковые ошибки в переводе, их причины. Стратегия перевода. Тактика и техника перевода. Отечественная литература о теории перевода. Литература на якутском языке, раскрывающая вопросы перевода. Перспектива русско-якутского перевода. Перспектива якутско-русского перевода.
--	--	--	--------------------------------	--

2.3.3. Методические материалы, определяющие процедуру оценивания результатов государственного экзамена

1. Модель и форма проведения государственного экзамена – традиционная - беседа по экзаменационным билетам. В ходе проведения государственного экзамена, помимо общего списка вопросов, студент может готовить к экзамену спецвопрос, связанный с одним из видов будущей профессиональной деятельности. Так, студенту, выбравшему научную или научно-педагогическую деятельность, может быть предложен спецвопрос, связанный с анализом той или иной научной лингвистической или литературоведческой школы, представлением научной биографии крупного филолога, комментарием к известным академическим трудам в области филологии. Студенту, тяготеющему к производственно-прикладной деятельности (преподавательская, переводческая,

редакторская, экспертная и т. п.), может быть предложен соответствующий спецвопрос, связанный, например, с методикой преподавания той или иной темы в школьных курсах основного языка или литературы, с анализом оригинального текста и его перевода, с представлением трудов в области перевода или редактирования, с подготовкой литературно-критического отзыва или лингвистической экспертизы. В качестве спецвопроса может быть представлен самостоятельный проект, выполненный студентом для реализации в различных гуманитарных сферах.

2. Вопросы по дисциплинам формируются исходя из требований государственного образовательного стандарта по направлению в соответствии с утвержденными рабочими программами. Список вопросов по каждой дисциплине, входящей в государственный экзамен, размещается в программе государственного экзамена по направлению и утверждается на заседании кафедры стилистики якутского языка и русско-якутского перевода.

3. В каждом билете содержится по два вопроса, практическое задание. Порядок формирования билетов из сформированного перечня вопросов, так же оговаривается в программе государственного экзамена по направлению.

4. Итоговый экзамен принимается государственной экзаменационной комиссией по приему государственного экзамена, входящей в состав государственной аттестационной комиссии. Экзаменационная комиссия формируется из преподавателей института языков и культуры народов Северо-Востока РФ и сторонних специалистов. Председателем экзаменационной комиссии, как правило, является заместитель председателя государственной аттестационной комиссии или непосредственно председатель государственной аттестационной комиссии.

5. Для ответа на билеты студентам предоставляется возможность подготовки в течение не менее 45 минут. Для ответа на вопросы билета каждому студенту предоставляется время для выступления (не более 15 минут), после чего председатель государственной экзаменационной комиссии предлагает ее членам задать студенту дополнительные вопросы в рамках тематики вопросов в билете. Если студент затрудняется при ответе на дополнительные вопросы, члены комиссии могут задать вопросы в рамках тематики программы государственного экзамена. По решению председателя государственной экзаменационной комиссии студента могут попросить ответить на дополнительные вопросы членов комиссии и после его ответа на отдельный вопрос билета, а также ответить на другие вопросы, входящие в программу государственного экзамена.

6. Ответы студентов оцениваются каждым членом комиссии, а итоговая оценка по пятибалльной системе выставляется в результате закрытого обсуждения. При отсутствии большинства в решении вопроса об оценке, решающий голос принадлежит председателю государственной экзаменационной комиссии по приему государственного экзамена. Результаты государственного экзамена объявляются в день его проведения после оформления протокола заседания государственной аттестационной комиссии.

7. Каждый студент имеет право ознакомиться с результатами оценки своей работы. Листы с ответами на экзаменационные вопросы хранятся в течение одного месяца на выпускающей кафедре. Результаты проведения государственного экзамена рассматриваются на заседании кафедры стилистики якутского языка и русско-якутского перевода.

Рекомендации по подготовке к государственному экзамену

Подготовка к экзамену способствует закреплению, углублению и обобщению знаний, получаемых, в процессе обучения, а также применению их к решению практических задач. Готовясь к государственному экзамену, студент ликвидирует имеющиеся пробелы в знаниях, углубляет, систематизирует и упорядочивает свои знания.

На государственном экзамене студент демонстрирует то, что он приобрел в процессе обучения по направлению 45.03.01 Филология. Прикладная филология (якутский, русский языки).

В период подготовки к государственному экзамену студенты вновь обращаются к учебно-методическому материалу и закрепляют знания. Подготовка студента к государственному экзамену включает в себя три этапа: самостоятельная работа в течение всего периода обучения; непосредственная подготовка в дни, предшествующие государственному экзамену по темам разделам и темам учебных дисциплин, выносимым на государственную аттестацию.

При подготовке к государственному экзамену студентам целесообразно использовать материалы лекций, учебно-методические комплексы, основную и дополнительную литературу. Особо следует обратить внимание на умение использовать рабочую программу междисциплинарного государственного экзамена.

Представляется крайне важным посещение студентами проводимой перед междисциплинарным государственным экзаменом консультации. Здесь есть возможность задать вопросы преподавателю по тем разделам и темам, которые недостаточно или противоречиво освещены в учебной, научной литературе или вызывают затруднение в восприятии. Практика показывает, что подобного рода консультации весьма эффективны, в том числе и с психологической точки зрения.

Экзамен проводится в форме устного ответа на вопросы экзаменационного билета. Настоятельно рекомендуется, чтобы поведение студента на экзамене было дисциплинированным. К выступлению выпускника на междисциплинарном государственном экзамене предъявляются следующие требования: ответ должен строго соответствовать объему вопросов билета; ответ должен полностью исчерпывать содержание вопросов билета; ответ должен соответствовать определенному плану, который рекомендуется огласить в начале выступления; выступление на Итоговом экзамене должно соответствовать нормам и правилам публичной речи, быть четким, обоснованным, логичным.

2.4. Перечень рекомендуемой литературы для подготовки к государственному экзамену

1. Гарбовский Н.К. Теория перевода: Учебник. М.: Изд-во МГУ, 2005.
 2. Комиссаров В.Н. Современное переводоведение: учеб.пособие. М.: ЭТС, 2002.
 3. Комиссаров В.Н. Теория перевода (лингвист. аспекты). М.: ВШ, 1990.
 4. Латышев Л.К. Перевод: проблемы теории, практики и методики преподавания. М.: Просвещение, 1988.
 5. Латышев Л.К. Технология перевода: учеб.пособие. М.: Академия, 2007.
 6. Латышев Л.К. Технология перевода: учеб.пособие. М.: НВИ-Тезаурус, 2001.
 7. Нелюбин Л.Л. Наука о переводе: учеб.пособие, М.: Флинта, 2006.
 8. Петрова Т.И. Тылбаас уопсай теорията. Көмө кинигэ. Дьокуускай: изд-во ЯГУ, 2007.
 9. Петрова Т.И. Тылбаас уопсай теорията. Практической дьарык матырыйаала. Дьокуускай, 2004.
 10. Петрова Т.И., Васильева А.А. Нууччалыы-сахалыы тылбаас. Дьокуускай: изд-во ЯГУ, 2000.
 11. Сдобников В.В., Петрова О.В. Теория перевода: учебник. М.: АСТ, 2006.
 12. Солодуб Ю.П., Альбрехт Ф.Б., Кузнецов А.Ю. Теория и практика художественного перевода. М.: Академия, 2005.
- Федоров А.В. Основы общей теории перевода (лингвистический аспект). Изд. 3-е. М.: ВШ, 1983.

Б3.02 Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы

1. ЦЕЛИ, ЗАДАЧИ И ЭТАПЫ ПРОВЕДЕНИЯ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ

Целью итоговой государственной аттестации является установление уровня готовности выпускника к выполнению профессиональных задач. Итоговое аттестационное испытание предназначено для определения общих и специальных (профессиональных) компетенций бакалавра филологии, определяющих его подготовленность к решению профессиональных задач, установленных федеральным государственным образовательным стандартом, способствующих его устойчивости на рынке труда и продолжению образования в магистратуре. К итоговым аттестационным испытаниям допускается обучающийся, успешно завершивший в полном объеме освоение основной образовательной программы по направлению «Филология» профиля Прикладная филология (якутский, русский языки).

При условии успешного прохождения итоговой государственной аттестации выпускнику университета присваивается степень «бакалавр» и выдается диплом государственного образца о высшем образовании.

Аттестационные испытания, входящие в состав итоговой государственной аттестации выпускника, полностью соответствуют основной образовательной программе высшего профессионального образования по направлению 45.03.01 Филология профиля Прикладная филология (якутский, русский языки), которую он освоил за время обучения.

При выборе итоговых государственных испытаний выпускников кафедра стилистики якутского языка и русско-якутского перевода ИЯКН СВ РФ руководствуется следующими общими положениями:

- основным обязательным видом государственной итоговой аттестации выпускников является защита выпускной квалификационной работы;

- программа и порядок проведения государственных аттестационных испытаний принимаются Ученым советом вуза на основе примерных программ, разработанных

учебным отделом УМУ, в соответствии с Положением об итоговой государственной аттестации выпускников СВФУ.

К государственной итоговой аттестации допускается студент, не имеющий академической задолженности и в полном объеме выполнивший учебный план или индивидуальный учебный план по образовательной программе.

Результаты каждого государственного аттестационного испытания определяются оценками «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно». Оценки «отлично», «хорошо», «удовлетворительно» означают успешное прохождение государственного аттестационного испытания. Успешное прохождение государственной итоговой аттестации является основанием для выдачи обучающемуся документа о высшем образовании и о квалификации образца, установленного Минобрнауки России.

В ГИА входит защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты, а также подготовка и сдача государственного экзамена.

2. ТРЕБОВАНИЯ К ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ РАБОТЕ, ПОРЯДОК ЕЁ ВЫПОЛНЕНИЯ И ЗАЩИТЫ, КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ

2.1. Требования к выпускной квалификационной работе, порядок её выполнения

Выпускная квалификационная работа бакалавра филологии представляет собой законченную самостоятельную учебно-исследовательскую работу, в которой решается конкретная задача, актуальная для филологии, и должна соответствовать видам и задачам его профессиональной деятельности. Выпускная квалификационная работа, являясь завершающим этапом высшего профессионального образования, обеспечивает не только закрепление академической культуры, но и необходимую совокупность профессиональных компетенций, методологических представлений и методических навыков в избранной области профессиональной деятельности.

При выполнении выпускной квалификационной работы обучающиеся должны продемонстрировать профессиональную компетентность, углубленные знания, умения и общекультурные и профессиональные компетенции, умение самостоятельно решать на современном уровне задачи своей профессиональной деятельности; способность к самостоятельному творческому мышлению; умение профессионально излагать специальную информацию; владение методами и методиками лингвистических исследований; способность к научному анализу полученных результатов, разработке защищаемых положений и выводов, полученных в работе; научно аргументировать и защищать свою точку зрения; умение применять полученные результаты исследований в научной, преподавательской и практической деятельности.

Цель выпускной квалификационной работы заключается в достижении студентом необходимого уровня знаний, умений и навыков общенаучных и профессиональных компетенций, позволяющих ему, как квалифицированному специалисту, успешно осуществлять профессиональную деятельность.

Сопутствующими целями выпускной квалификационной работы являются:

- выявление пробелов в знаниях, умениях и навыках, препятствующих адаптации высококвалифицированного специалиста в профессиональной среде;
- определение квалификационного уровня выпускника в сфере профессиональной деятельности;
- создание основы для последующего роста квалификации специалиста в выбранной им области приложения знаний, умений и навыков и др.

Для достижения поставленных целей студент должен решить следующие задачи:

- определить сферу научных исследований в соответствии с собственными интересами и квалификацией;
- выбрать тему выпускной квалификационной работы;

- обосновать актуальность выбранной темы выпускной квалификационной работы, сформулировать цель и задачи исследований, определить предмет и объект исследований, обосновать новизну;
- изучить и проанализировать теоретические и методологические положения, нормативно-правовую документацию, справочную литературу и законодательные акты в соответствии с выбранной темой выпускной квалификационной работы; определить целесообразность их использования в ходе исследований;
- выявить и сформулировать проблемы развития объекта исследований, его аспектов, определить причины их возникновения и факторы, способствующие и препятствующие их разрешению;
- обосновать направления решения проблем развития объекта исследования, учитывая факторы внутренней и внешней среды;
- оформить результаты выпускной квалификационной работы в соответствии с действующими стандартами и требованиями контроля и др.

Выпускная квалификационная работа способствует формированию следующих компетенций, предусмотренных по направлению подготовки ВО 45.03.01 Филология. Прикладная филология (якутский, русский языки):

- Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач (УК-1);
- Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений (УК-2);
- Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде (УК-3);
- Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) (УК-4);
- Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах (УК-5);
- Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни (УК-6);
- Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности (УК-7);
- Способен создавать и поддерживать в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасные условия жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов (УК-8);
- Способен использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах (УК-9);
- Способен принимать обоснованные экономические решения в различных областях жизнедеятельности (УК-10);
- Способен формировать нетерпимое отношение к коррупционному поведению (УК-11);
- Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в целом и ее конкретной области с учетом направленности (профиля) образовательной программы (ОПК-1);
- Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, основные положения и концепции в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации (ОПК-2);

- Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, основные положения и концепции в области теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; истории литературной критики, представление о различных литературных и фольклорных жанрах, библиографической культуре (ОПК-3);

- Способен осуществлять на базовом уровне сбор и анализ языковых и литературных фактов, филологический анализ и интерпретацию текста (ОПК-4);

- Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке (ОПК-5);

- Способен решать стандартные задачи по организационному и документационному обеспечению профессиональной деятельности с применением современных технических средств, информационно-коммуникационных технологий с учетом требований информационной безопасности (ОПК-6);

- Способен применять полученные знания в области теории и истории изучаемых языков, теории перевода и межкультурной коммуникации (ПК-1);

- Способен осуществлять филологический анализ текста в собственной переводческой деятельности с учетом экстралингвистических факторов соответствующих сред (ПК-2);

- Способен осуществлять письменный и устный перевод текстов различных функциональных стилей и жанров с русского на якутский, с якутского на русский язык (ПК-3);

- Способен редактировать различные тексты (публицистические, художественные, официально-деловые, научные) на русском и якутском языках (ПК-4);

- Способен осуществлять педагогическую деятельность по профильным предметам (дисциплинам, модулям) в рамках программ дополнительного образования детей и взрослых (ПК-5);

- Способен осуществлять на основе существующих методик организационно-методическое сопровождение образовательного процесса в рамках программ дополнительного образования детей и взрослых (ПК-6).

Основные виды профессиональной деятельности

Бакалавр по профилю Прикладная филология (якутский язык) направления 45.03.01 Филология готовится к следующим видам профессиональной деятельности:

- переводческая - в учреждениях образования, культуры, управления, средств массовой информации, судопроизводства, в надзорных органах; в области языковой и социокультурной коммуникации, социально-гуманитарной деятельности;

- педагогическая - в системе среднего общего и среднего специального образования;

- научно-исследовательская - в научных и научно-педагогических учреждениях, организациях и подразделениях.

Проектная и организационно-управленческая в образовательных, научных, культурно-просветительских организациях, в социально-педагогической, гуманитарно-организационной, книгоиздательской, массмедийной и коммуникативной сферах.

Квалификационные требования и характеристика выпускной квалификационной работы

Выпускная квалификационная работа является заключительным этапом обучения студентов в высшем учебном заведении и направлена на систематизацию, закрепление и

углубление знаний, умений, навыков по направлению и эффективное применение этих знаний при решении конкретных задач в сфере профессиональной деятельности.

Выпускная квалификационная работа является результатом творческой работы студента под научным руководством. Качество ее выполнения позволяет дать дифференцированную оценку квалификации выпускника и его способности эффективно выполнять свои будущие обязанности на предприятии.

Выпускная квалификационная работа должна содержать:

- титульный лист;
- введение с указанием актуальности темы, анализом поставленной проблемы, выполненным на основе изучения литературы и анализа качества перевода текста; формулировку целей и задач научного, научно-образовательного или научно-методического направления; характеристикой основных источников и научной литературы, определением методик и материала, использованных в ВКР;
- основную часть (которая может члениться на параграфы и главы) с предложениями и обоснованием метода или способа ее решения, полученными результатами и их критическим анализом;
- заключение, содержащее выводы и определяющее дальнейшие перспективы работы, рекомендации по использованию полученных результатов в научной и практической (переводческой) деятельности, предусматривая защиту их приоритета и новизны;
- библиографический список.

Оформление ВКР должно соответствовать требованиям, устанавливаемым ГОС ВО к профессиональной подготовленности выпускника.

Выпускная работа защищается перед Государственной аттестационной комиссией в форме публичной презентации-защиты.

Научный руководитель выпускной квалификационной работы назначается приказом ректора университета по представлению выпускающей кафедры. В качестве научного руководителя диссертации могут назначаться профессоры или доценты выпускающей кафедры, родственных кафедр вуза или научные сотрудники (доктора или кандидаты наук) научных и научно-производственных учреждений.

В случае если выпускная квалификационная работа имеет междисциплинарный характер или связана с тематикой сторонней организации, где проходила научно-исследовательская работа, выпускающей кафедре предоставляется право приглашения научных консультантов по отдельным разделам работы.

Работа над ВКР выполняется студентом непосредственно на выпускающей кафедре с предоставлением ему необходимых условий для работы или в научных, научно-производственных организациях, с которыми было связано выполнение научно-исследовательской работы. Рекомендуемый объем ВКР – не менее 45 страниц.

Завершенная выпускная квалификационная работа представляется обучающимся не позднее, чем за 10 дней до утвержденной даты ее защиты на выпускающую кафедру. Руководитель представляет на кафедру письменный отзыв, в котором дается характеристика проделанной работы по всем разделам работы, особо отмечая самостоятельность и творческое участие выпускника в проведении исследований.

Выпускная квалификационная работа, допущенная к защите, направляется заведующим кафедрой на рецензию. В качестве рецензента могут привлекаться

преподаватели или сотрудники со смежных кафедр вуза или из других вузов, научных организаций и др. Выпускная работа защищается перед Государственной аттестационной комиссией в форме публичной презентации-защиты.

Примерная тематика и порядок утверждения тем выпускных квалификационных работ

Примерная тематика выпускных квалификационных работ

1. Язык перевода художественных произведений с русского на якутский язык и с якутского на русский язык.
2. Перевод фольклорных произведений на русский язык.
3. Грамматические соответствия в русско-якутском и якутско-русском переводе.
4. Инновационные методы в языкознании: перевод и экспертиза текста.
5. Стилистические возможности текста и проблемы их перевода.
6. Стилиобразующие компоненты текста и их перевод.
7. Ключевые концепты якутской и русской культуры: сопоставление, перевод.
8. Исторические разыскания о переводе и переводчиках (в разные исторические эпохи).
9. Философия перевода. Переводческая критика.
10. Общая методология перевода. Синхронный перевод – новая разновидность переводческой деятельности (кино, видео-перевод).
11. Теория художественного перевода. Философско-лингвистический анализ перевода.

При выборе темы выпускной квалификационной работы студент должен руководствоваться:

- ее актуальностью для конкретного хозяйствующего субъекта;
- научными интересами кафедры;
- возможностью доступа и получения фактических данных о результатах деятельности объекта исследования;
- собственными приоритетами и интересами, связанными с последующей профессиональной деятельностью;
- наличием необходимого объема информации для выполнения выпускной квалификационной работы.

Для облегчения выбора темы выпускной квалификационной работы кафедра стилистики якутского языка и русско-якутского перевода ежегодно разрабатывает и предлагает студенту примерный перечень тем, связанных с направлением 45.03.01 Филология.

Студент имеет право самостоятельно выбрать и обосновать тему выпускной квалификационной работы. Тема выпускной квалификационной работы согласуется с научным руководителем и утверждается заведующим кафедрой в установленном порядке.

Выбор тем выпускных квалификационных работ и их утверждение на заседании кафедры стилистики якутского языка и русско-якутского перевода производится по регламенту, действующему в университете. После выбора темы ее название указывается в заявлении студента на утверждение темы и научного руководителя выпускной квалификационной работы, которое с подписью, подтверждающей согласие научного руководителя, передается заведующему кафедрой. После этого студенту выдается задание на выполнение выпускной квалификационной работы.

Студенту следует помнить, что формулировка темы выпускной квалификационной работы, Ф.И.О. научного руководителя и консультантов по главам, утвержденные приказом ректора, подлежат изменению в исключительных случаях.

Порядок выполнения и представления в ГАК выпускной квалификационной работы

Успешное выполнение выпускной квалификационной работы во многом зависит от четкого соблюдения установленных сроков и последовательности выполнения отдельных этапов работы. При этом рекомендуется календарный план выполнения выпускной квалификационной работы, который включает следующие мероприятия:

1. Выбор темы выпускной квалификационной работы и ее утверждение на кафедре.
2. Подбор научной литературы и представление ее списка научному руководителю от кафедры не позднее начала последнего семестра обучения.
3. Написание и представление научному руководителю от кафедры введения и первой главы выпускной квалификационной работы.
4. Доработка первой главы с учетом замечаний научного руководителя, написание и представление второй и третьей главы выпускной квалификационной работы.
5. Завершение всей выпускной квалификационной работы в первом варианте и представление ее научному руководителю от кафедры не позднее, чем за один месяц до ориентировочной даты защиты выпускной квалификационной работы.
6. Оформление выпускной квалификационной работы в окончательном варианте и представление его научному руководителю в согласованные с ним сроки.

Консультанты по специальным разделам выпускной квалификационной работы также должны подтвердить их готовность или дать свои замечания.

Для получения дополнительной объективной оценки квалификации студента проводится внешнее рецензирование выпускной квалификационной работы специалистом в соответствующей области знаний.

2.2. Процедура защиты выпускной квалификационной работы

Защита выпускных квалификационных работ происходит на открытом заседании ГАК в следующей последовательности:

- председатель ГАК объявляет фамилию, имя, отчество выпускника, зачитывает тему выпускной квалификационной работы;
- выпускник докладывает о результатах выпускной квалификационной работы. Специалисты, преподаватели, магистранты, студенты и др. задают выпускнику вопросы по теме выпускной квалификационной работы;
- выпускник отвечает на заданные вопросы;
- секретарь ГАК зачитывает отзыв научного руководителя и рецензию на выпускную квалификационную работу;
- выпускник отвечает на замечания, отмеченные рецензентом.

Задача ГАК - выявление качества профессиональной подготовки выпускника и принятия решения о присвоении ему квалификации – «Бакалавр филологии».

После окончания защиты выпускных квалификационных работ, назначенных на текущий день, проводится закрытое заседание ГАК с участием руководителей выпускных квалификационных работ. На основе открытого голосования посредством большинства голосов определяется оценка по каждой работе. При равенстве голосов членов ГАК голос председателя является решающим.

Оценка выставляется с учетом теоретической и практической подготовки выпускника, качества выполнения, оформления и защиты работы. ГАК отмечает новизну и

актуальность темы работы, степень ее научной проработки, практическую значимость результатов работы.

Заседание ГАК по каждой защите работы оформляется протоколом. В протокол вносятся все задаваемые вопросы, ответы, особое мнение и решение комиссии о выдаче выпускнику диплома. Протокол подписывается Председателем и членами ГАК.

После заседания ГАК и оформления протоколов выпускникам объявляются результаты защиты работ. После защиты все работы с материалами и документами передаются в архив университета.

Студенту, не защитившему выпускную квалификационную работу в установленный срок по уважительной причине, подтвержденной документально, может быть продлен срок обучения до следующего периода работы ГАК, но не более чем на один год. Для этого студент должен сдать в дирекцию института личное заявление с приложенными к нему документами, подтверждающими уважительность причины.

Диплом об окончании вуза и приложение к нему (выписка из зачетной ведомости) выдаются дирекцией после оформления всех требуемых (в установленном порядке) документов.

2.3. Критерии оценки выпускной квалификационной работы

2.3.1. Критерии оценки результатов защиты ВКР и шкала оценивания

Коды оцениваемых компетенций	Индикатор достижения компетенций	Показатель оценивания (дескриптор)	Шкалы оценивания уровня сформированности компетенций/элементов компетенций		
			Уровень освоения	Критерий оценивания	Оценка
УК-1; УК-2; УК-3; УК-4; УК-5; УК-6; УК-7; УК-8; УК-9; УК-10; УК-11; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4; ПК-5; ПК-6.	Знает разделы науки о переводе, изучаемом языке, речевой коммуникации и тексте; иметь вводные представления о лингвистических источниках, разных сферах коммуникации и типах текста; Умеет корректно оперировать основными теоретико-лингвистическими и коммуникатологическими терминами и	Знать основные разделы науки о переводе, изучаемом языке, речевой коммуникации и тексте; иметь вводные представления о лингвистических источниках, разных сферах коммуникации и типах текста; Уметь корректно оперировать основными теоретико-лингвистическими	Высокий	- работа глубоко и полно освещает заявленную тему, т.е. в работе представлены все исследования по проблематике, приведены теоретические обоснования выводов и обобщений, обозначенных в	отлично

	понятиями; соотносить конкретные лингвистические и коммуникатологические знания с соответствующими разделами истории культуры, гражданской отечественной и мировой истории, социологии, психологии и других гуманитарных наук; доказательно, с опорой на предшествующую научную традицию, отстаивать собственную точку зрения относительно избранного для ВКР предмета специального исследовательского рассмотрения. Владеет основными навыками предпереводческого, лингвистического и коммуникатологического анализа художественного и нехудожественного текста.	ми и коммуникатологическими терминами и понятиями; соотносить конкретные лингвистические и коммуникатологические знания с соответствующими разделами истории культуры, гражданской отечественной и мировой истории, социологии, психологии и других гуманитарных наук; доказательно, с опорой на предшествующую научную традицию, отстаивать собственную точку зрения относительно избранного для ВКР предмета специального исследовательского рассмотрения. Владеть основными навыками предпереводческ		теме выпускной квалификационной работы; - работа содержит логичное, последовательное изложение материала с обоснованными выводами; - работа выполнена самостоятельно; - оформление работы соответствует предъявляемым требованиям; - имеются положительные отзывы научного руководителя и рецензента; - устная защита проведена на высоком уровне.	
--	--	---	--	---	--

		ого, лингвистическог о и коммуникатолог ического анализа художественног о и нехудожественн ого текста; основами библиографичес кой грамотности.	Базовый	- работа недостато чно освещает заявленну ю тему, т.е. в работе представл ены некоторые исследова ния по проблемат ике, приведен ы некоторые теоретиче ские обоснован ия выводов и обобщени й, обозначен ных в теме выпускно й квалифика ционной работы; - работа выполнен а самостоят ельно; - оформлен ие работы соответств ует предъявля емым требовани ям;	хорошо
--	--	--	---------	---	--------

				- имеются положительные отзывы научного руководителя и рецензента.	
			Минимальный	- неполное раскрытие темы, выводов и предложений, носящих общий характер, отсутствие наглядного представления работы и затруднения при ответах на вопросы; - работа выполнена самостоятельно; - оформление работы недостаточно соответствует предъявляемым требованиям.	удовлетворительно
			Не освоено	Работа не соответствует	неудовлетворительно

				предъявля емым требовани ям ВКР.	
--	--	--	--	---	--

2.3.2. Типовые задания для подготовки и защиты ВКР

Коды оцениваемых компетенций	Индикаторы достижения компетенций	Оцениваемый показатель (ЗУВ)	Этап подготовки и защиты ВКР	Образец типового задания
УК-1; УК-2; УК-3; УК-4; УК-5; УК-6; УК-7; УК-8; УК-9; УК-10; УК-11; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4; ПК-5; ПК-6.	Знает разделы науки о переводе, изучаемом языке, речевой коммуникации и тексте; иметь вводные представления о лингвистических источниках, разных сферах коммуникации и типах текста; Умеет корректно оперировать основными теоретико-лингвистическими и коммуникатологическими терминами и понятиями; соотносить конкретные лингвистические и коммуникатологические знания с соответствующим и разделами истории культуры, гражданской отечественной и мировой истории, социологии,	Знать основные разделы науки о переводе, изучаемом языке, речевой коммуникации и тексте; иметь вводные представления о лингвистических источниках, разных сферах коммуникации и типах текста; Уметь корректно оперировать основными теоретико-лингвистическими и коммуникатологическими терминами и понятиями; соотносить конкретные лингвистические и коммуникатологические знания с соответствующ	Подготовка теоретической части; Подготовка практической части; Разработка рекомендательной части; Подготовка презентации и доклада; Представление ВКР на защите.	Представление ВКР на защите: Выпускная работа защищается перед Государственной аттестационной комиссией в форме публичной презентации-защиты. ВКР должна содержать: - титульный лист; - введение с указанием актуальности темы, анализом поставленной проблемы, выполненным на основе изучения литературы и анализа качества перевода текста; формулировку целей и задач научного, научно-образовательного или научно-методического направления; характеристикой основных источников и

	психологии и других гуманитарных наук; доказательно, с опорой на предшествующую научную традицию, отстаивать собственную точку зрения относительно избранного для ВКР предмета специального исследовательского рассмотрения. Владеет основными навыками предпереводческого, лингвистического и коммуникатологического анализа художественного и нехудожественного текста.	ими разделами истории культуры, гражданской отечественной и мировой истории, социологии, психологии и других гуманитарных наук; доказательно, с опорой на предшествующую научную традицию, отстаивать собственную точку зрения относительно избранного для ВКР предмета специального исследовательского рассмотрения. Владеть основными навыками предпереводческого, лингвистического и коммуникатологического анализа художественного и нехудожественного текста; основами библиографиче		научной литературы, определением методик и материала, использованных в ВКР; - основную часть (которая может члениваться на параграфы и главы) с предложениями и обоснованием метода или способа ее решения, полученными результатами и их критическим анализом; - заключение, содержащее выводы и определяющее дальнейшие перспективы работы, рекомендации по использованию полученных результатов в научной и практической (переводческой) деятельности, предусматривая защиту их приоритета и новизны;
--	--	---	--	--

		ской грамотности.		- библиографический список. Оформление ВКР должно соответствовать требованиям, устанавливаемым ГОС ВО к профессиональной подготовленности выпускника. Выпускная квалификационная работа бакалавра определяет уровень профессиональной подготовки выпускника.
--	--	-------------------	--	---

2.3.3. Методические материалы, определяющие процедуру оценивания ВКР

Дата проведения защиты ВКР определяется приказом по институту. Защита проводится в комиссии, утвержденной приказом. Секретарь ГАК осуществляет допуск студентов в помещение защиты ВКР в строгом соответствии со списком допущенных к защите, одновременно проводя идентификацию личности по зачетной книжке. Количество человек, одновременно присутствующих в помещении защиты ВКР, определяется комиссией. Секретарь собирает ВКР и сопроводительные документы у студентов в соответствии со списком допущенных к защите.

На защиту выпускной квалификационной работы отводится до 20 минут на одного студента. Процедура защиты включает:

- доклад студента (не более 7-10 минут);
- ознакомление с отзывом и рецензией;
- вопросы членов комиссии;
- ответы студента.

Может быть предусмотрено выступление руководителя выпускной квалификационной работы, а также рецензента, если они присутствуют на заседании государственной экзаменационной комиссии.

Алгоритм процедуры защиты:

1. Студент должен представиться и объявить тему ВКР.
2. После представления студент начинает свое выступление в соответствии с регламентом.
3. Студент в своем выступлении должен отразить:

- актуальность темы ВКР;
- объект и предмет исследования;
- цель ВКР;
- постановку задачи (комплекса задач);
- используемый инструментарий;
- полученные результаты, их теоретическую и практическую значимость;
- обобщающие выводы.

Выступление не должно содержать описание структуры (оглавления) и содержания ВКР, список использованных источников, а также информации, не относящейся к области исследования ВКР. По окончании доклада студенту задают вопросы председатель, члены комиссии (не менее 2-х вопросов):

- при неясности вопроса студент имеет право попросить задать его повторно или уточнить, но не более двух раз;
- при наличии вопроса(ов) членов ГАК студент должен либо дать ответ, либо констатировать невозможность на него ответить.

После ответов студента на вопросы может зачитываться отзыв научного руководителя, а также оглашаются замечания рецензента. Комиссия проверяет результаты работы студента по устранению замечаний.

Выпускнику разрешается пользоваться текстом ВКР. По докладу и ответам на вопросы ГАК судит о широте его кругозора, его эрудиции, умении публично выступать и аргументировано отстаивать свою точку зрения при ответах на вопросы.

2.4. Перечень рекомендуемой литературы для подготовки к защите ВКР

13. Гарбовский Н.К. Теория перевода: Учебник. М.: Изд-во МГУ, 2005.
14. Комиссаров В.Н. Современное переводоведение: учеб.пособие. М.: ЭТС, 2002.
15. Комиссаров В.Н. Теория перевода (лингвист. аспекты). М.: ВШ, 1990.
16. Латышев Л.К. Перевод: проблемы теории, практики и методики преподавания. М.: Просвещение, 1988.
17. Латышев Л.К. Технология перевода: учеб.пособие. М.: Академия, 2007.
18. Латышев Л.К. Технология перевода: учеб.пособие. М.: НВИ-Тезаурус, 2001.
19. Нелюбин Л.Л. Наука о переводе: учеб.пособие, М.: Флинта, 2006.
20. Петрова Т.И. Тылбаас уопсай теорията. Көмө кинигэ. Дьокуускай: изд-во ЯГУ, 2007.
21. Петрова Т.И. Тылбаас уопсай теорията. Практическай дьарык матырыйаала. Дьокуускай, 2004.
22. Петрова Т.И., Васильева А.А. Нууччалыы-сахалыы тылбаас. Дьокуускай: изд-во ЯГУ, 2000.

23. Сдобников В.В., Петрова О.В. Теория перевода: учебник. М.: АСТ, 2006.
24. Солодуб Ю.П., Альбрехт Ф.Б., Кузнецов А.Ю. Теория и практика художественного перевода. М.: Академия, 2005.
25. Федоров А.В. Основы общей теории перевода (лингвистический аспект). Изд. 3-е. М.: ВШ, 1983.